

CÁC BỘ

Xét đề nghị của Tổng cục trưởng Tổng cục Hải quan,

BỘ TÀI CHÍNH**QUYẾT ĐỊNH:**

QUYẾT ĐỊNH của Bộ trưởng Bộ Tài chính số 82/2003/QĐ-BTC ngày 13/6/2003 ban hành Danh mục hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu Việt Nam.

BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI CHÍNH

Căn cứ Luật Hải quan số 29/2001/QH10 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam Khóa X, kỳ họp thứ 9 thông qua ngày 29/6/2001;

Căn cứ Nghị định số 86/2002/NĐ-CP ngày 05/11/2002 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ, cơ quan ngang Bộ;

Căn cứ Nghị định số 06/2003/NĐ-CP ngày 22/01/2003 của Chính phủ quy định về việc phân loại hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu;

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này Danh mục hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu Việt Nam.

Điều 2. Bảng Danh mục này được áp dụng thống nhất để xây dựng biểu thuế đối với hàng hóa xuất, nhập khẩu, phân loại hàng hóa xuất nhập khẩu; thống kê Nhà nước về hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu và phục vụ công tác quản lý nhà nước về hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu trong lĩnh vực thương mại và các lĩnh vực khác.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

Điều 4. Tổng cục trưởng Tổng cục Hải quan, Thủ trưởng các đơn vị thuộc, trực thuộc Bộ Tài chính và các tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

KT. Bộ trưởng Bộ Tài chính
Thủ trưởng

TRƯƠNG CHÍ TRUNG

Việt Nam đang trong quá trình hội nhập nền kinh tế thế giới và khu vực. Việc hội nhập đòi hỏi phải áp dụng nhiều chuẩn mực quốc tế, trong đó có chuẩn mực về phân loại và mã hóa hàng hóa xuất nhập khẩu. Ngày 06/3/1998 Chủ tịch nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đã ký Quyết định số 49/QĐ-CTN về việc Việt Nam tham gia Công ước quốc tế về Hệ thống hài hòa, mô tả và mã hóa hàng hóa (Công ước HS). Việt Nam cũng đã cùng các nước ASEAN xây dựng và cam kết thực hiện Danh mục biểu thuế hài hòa ASEAN (AHTN).

Thực hiện các cam kết quốc tế nói trên và quy định tại Điều 72, Luật Hải quan, Nghị định số 06/2003/NĐ-CP ngày 22/01/2003 của Chính phủ về việc phân loại hàng hóa xuất nhập khẩu, ngày 13 tháng 6 năm 2003 Bộ trưởng Bộ Tài chính đã ký Quyết định số 82/2003/QĐ-BTC ban hành Danh mục hàng hóa xuất nhập khẩu Việt Nam.

Bảng danh mục này được xây dựng trên cơ sở tương thích hoàn toàn với phiên bản HS - 2002 của Tổ chức Hải quan thế giới. Để tiện sử dụng và tra cứu, Danh mục được xuất bản song ngữ Việt - Anh, cấu trúc bao gồm: Quyết định ban hành danh mục, lời nói đầu, mục lục, chi tiết được sắp xếp theo thứ tự từng phần, chương và phụ lục đính kèm danh mục.

Bảng Danh mục này thay thế Danh mục hàng hóa xuất nhập khẩu Việt Nam do Tổng cục Thống kê ban hành năm 1995 và được áp dụng thống nhất cho mọi hoạt động trong nền kinh tế quốc dân có liên quan đến việc phân loại hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu, quản lý hải quan, thương mại, thống kê, xây dựng biểu thuế xuất khẩu, nhập khẩu và các hoạt động khác.

Trong quá trình xây dựng, Bộ Tài chính đã nhận được sự hợp tác, giúp đỡ có hiệu quả của nhiều Bộ, ngành, doanh nghiệp. Bộ Tài chính xin chân thành cảm ơn sự giúp đỡ quý báu đó.

Do quy mô lớn và phức tạp, Bảng danh mục này khó có thể tránh khỏi thiếu sót nhất định. Bộ Tài chính hoan nghênh mọi ý kiến đóng góp của các cơ quan, đơn vị, cá nhân và đông đảo bạn đọc. Mọi nhận xét, góp ý xin gửi về Tổng cục Hải quan, số 162 Nguyễn Văn Cừ, Gia Lâm, Hà Nội.

Bộ Tài chính

In the process of regional and international economic integration, it is essential for Vietnam to follow international standard in wide range of economic activities. To adopt the international standard on export and import classification and coding, the President of the Socialist Republic of Vietnam on March 6, 2003 issued a Decision No. 49/QĐ-CTN on the accession of Vietnam to International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS Convention). In a region, Vietnam has been cooperating with ASEAN member countries in building and undertaking its commitment on the ASEAN Harmonized Tariff Nomenclature (AHTN).

In associated with the above progress, Vietnam recently issued a number of legal documents that will reinforce its commitments and implementation, namely as: Law on Customs (Article 72); Government Decree No. 06/2003/ND-CP dated January 22, 2003 on export and import classification and Finance Minister's Decision No. 82/2003/QĐ-BTC on promulgation of Vietnam Export and Import Classification Nomenclature (VEICN), dated June 13, 2003.

The VEICN is built fully in accordance with the HS version 2002 of the World Customs Organization. For quick and easy reference and implementation, the Classification Nomenclature is published bilingually in both Vietnamese and English, and includes the Finance Minister's Decision, a list of all exported imported goods classified by sections, chapters with coding and description, and annexes.

The VEICN replaces the Vietnam's Export and Import Classification List promulgated by General Statistical Office in 1995, and is universally applied to all economy's activities related to classifying exports and imports, customs management, commerce, statistics, tariff nomenclature, and others.

Ministry of Finance would like to sincerely thank for invaluable comments, fruitful cooperation and virtual supports made by concerning Ministries and corporation/enterprises during preparation and promulgation of this Classification Nomenclature.

It would be inevitable to have errors or mistakes remained in the Classification Nomenclature due to its wide range and complication. All comments and suggestions from institutions and individual readers are welcomed and highly appreciated, and should be written directly to General Department of Customs at 162 Nguyen Van Cu, Gia Lam, Hanoi.

Ministry of Finance

**SÁU QUY TẮC TỔNG QUÁT GIẢI THÍCH
VIỆC PHÂN LOẠI HÀNG HÓA XUẤT NHẬP KHẨU VIỆT NAM**

Việc phân loại hàng hóa trong Danh mục hàng hóa xuất nhập khẩu Việt Nam phải tuân theo các Quy tắc sau:

Quy tắc 1

Tên của các phần, của chương hoặc của phân chương được đưa ra chỉ nhằm mục đích dễ tra cứu. Để đảm bảo tính pháp lý, việc phân loại hàng hóa phải được xác định theo nội dung của từng nhóm và bất cứ chú giải của các phần, chương liên quan và theo các quy tắc dưới đây nếu các nhóm hoặc các chú giải đó không có yêu cầu nào khác.

Quy tắc 2

- (a) Một mặt hàng được phân loại trong một nhóm hàng, thì những mặt hàng đó ở dạng chưa hoàn chỉnh hoặc chưa hoàn thiện nhưng đã có đặc trưng cơ bản của hàng hóa đã hoàn chỉnh hoặc hoàn thiện cũng thuộc nhóm đó. Cũng phân loại như vậy đối với hàng hóa ở dạng hoàn chỉnh hay hoàn thiện hoặc đã có đặc trưng cơ bản của hàng hóa ở dạng hoàn chỉnh hay hoàn thiện nhưng chưa lắp ráp hoặc tháo rời.
- (b) Nếu một nguyên liệu, một chất được phân loại trong một nhóm nào đó thì hỗn hợp hay hợp chất của nguyên liệu hoặc chất đó với những nguyên liệu hoặc chất khác cũng thuộc nhóm đó. Hàng hóa làm toàn bộ bằng một loại nguyên liệu hay một chất, hoặc làm một phần bằng nguyên liệu hay chất đó được phân loại trong cùng nhóm. Việc phân loại những hàng hóa làm bằng hai loại nguyên liệu hay hai chất trở lên phải tuân theo quy tắc 3.

**GENERAL RULES FOR THE INTERPRETATION OF VIETNAM
EXPORT AND IMPORT CLASSIFICATION NOMENCLATURE**

Classification of goods in Vietnam Export and Import Classification Nomenclature shall be governed by the following principles:

Rule 1

The titles of Sections, Chapters and sub-Chapters are provided for ease of reference only; for legal purposes, classification shall be determined according to the terms of the headings and any relative Section or Chapter Notes and, provided such headings or Notes do not otherwise require, according to the following provisions:

Rule 2

- (a) Any reference in a heading to an article shall be taken to include a reference to that article incomplete or unfinished, provided that, as presented, the incomplete or unfinished articles has the essential character of the complete or finished article. It shall also be taken to include a reference to that article complete or finished (or falling to be classified as complete or finished by virtue of this Rule), presented unassembled or disassembled.
- (b) Any reference in a heading to a material or substance shall be taken to include a reference to mixtures or combinations of that material or substance with other materials or substances. Any reference to goods of a given material or substance shall be taken to include a reference to goods consisting wholly or partly of such material or substance. The classification of goods consisting of more than one material or substance shall be according to the principles of Rule 3.

Quy tắc 3

Khi áp dụng quy tắc 2(b) hoặc vì bất cứ một lý do nào khác, hàng hóa thoạt nhìn có thể phân loại vào hai hay nhiều nhóm, thì sẽ phân loại như sau:

- (a) Hàng hóa được phân loại vào nhóm có mô tả cụ thể, mang tính đặc trưng cơ bản nhất sẽ phù hợp hơn xếp vào nhóm có mô tả khái quát. Tuy nhiên, khi hai hay nhiều nhóm mà mỗi nhóm chỉ liên quan đến một phần của nguyên liệu hoặc chất chứa trong hàng hóa là hỗn hợp hay hợp chất, hoặc chỉ liên quan đến một phần của hàng hóa trong trường hợp hàng hóa đó ở dạng bộ được đóng gói để bán lẻ, thì những nhóm này được coi như thể hiện đặc trưng ngang nhau về những hàng hóa nói trên, ngay cả khi một trong số các nhóm đó có mô tả đầy đủ hơn hoặc chính xác hơn về những hàng hóa đó.
- (b) Những hàng hóa hỗn hợp bao gồm nhiều nguyên liệu khác nhau hoặc những hàng hóa được làm từ nhiều bộ phận cấu thành khác nhau, và những hàng hóa ở dạng bộ để bán lẻ, nếu không phân loại được theo quy tắc 3(a), thì phân loại theo nguyên liệu hoặc bộ phận cấu thành tạo ra đặc tính cơ bản của chúng.
- (c) Khi hàng hóa không thể phân loại theo quy tắc 3(a) hoặc 3(b) nêu trên thì phân loại vào nhóm cuối cùng theo thứ tự đánh số trong số các nhóm tương đương được xem xét.

Quy tắc 4

Hàng hóa không thể phân loại theo đúng các quy tắc trên đây thì được phân loại vào nhóm phù hợp với loại hàng giống chúng nhất.

Rule 3

When by application of Rule 2(b) or for any other reason, goods are, *prima facie*, classifiable under two or more headings, classification shall be effected as follows:

- (a) The heading which provides the most specific be preferred to headings providing a more general description. However, when two or more headings each refer to part only of the materials or substances contained in mixed or composite goods or to part only of the items in a set put up for retail sale, those headings are to be regarded as equally specific in relation to those goods, even if one of them gives a more complete or precise description of the goods.
- (b) Mixtures, composite goods consisting of different materials or made up of different components, and goods put up in sets for retail sale, which cannot be classified by reference to 3(a), shall be classified as if they consisted of the materials or component which gives them their essential characters, insofar as this criterion is applicable.
- (c) When goods cannot be classified by reference to 3(a) or 3(b), they shall be classified under the heading which occurs last in numerical order among those which equally merit consideration.

Rule 4

Goods which cannot be classified in accordance with the above Rules shall be classified under the heading appropriate to the goods to which they are most akin.

Những quy định sau được áp dụng cho những hàng hóa dưới đây:

- (a) Bao máy ảnh, hộp đựng nhạc cụ, bao súng, hộp đựng dụng cụ vẽ, hộp tư trang và các loại bao hộp tương tự, thích hợp hoặc có hình dạng đặc biệt để chứa hàng hóa hoặc bộ hàng hóa xác định, có thể dùng trong thời gian dài và đi kèm với sản phẩm khi bán, được phân loại cùng với những sản phẩm này. Tuy nhiên, nguyên tắc này không được áp dụng đối với bao bì mang tính chất cơ bản nổi trội hơn so với hàng hóa mà nó chứa đựng.
- (b) Ngoài quy tắc 5(a) nêu trên, bao bì đựng hàng hóa được phân loại cùng với hàng hóa đó khi bao bì là loại thường được dùng cho loại hàng đó. Tuy nhiên, nguyên tắc này không áp dụng đối với loại bao bì mà rõ ràng là phù hợp để dùng lặp lại.

Quy tắc 6

Để đảm bảo tính pháp lý, việc phân loại hàng hóa vào các phân nhóm của một nhóm phải được xác định phù hợp theo nội dung của từng phân nhóm, các chú giải phân nhóm có liên quan và các quy tắc trên với những sửa đổi về chi tiết cho phù hợp, trong điều kiện là chỉ có những phân nhóm cùng cấp độ mới so sánh được. Theo quy tắc này thì các chú giải phần và chương có liên quan cũng được áp dụng, trừ khi nội dung mô tả trong phân nhóm có những yêu cầu khác.

In addition to the foregoing provisions, the following Rules shall apply in respect of the goods referred to therein:

- (a) Camera cases, musical instrument cases, gun cases, drawing instrument cases, necklace cases and similar containers, specially shaped or fitted to contain a specific article or set of articles, suitable for long-term use and presented with the articles for which they are intended, shall be classified with such articles when of a kind normally sold therewith. This Rule does not, however, apply to containers which give the whole its essential character;
- (b) Subject to the provision of Rule 5 (a) above, packing materials and packing containers presented with the goods therein shall be classified with the goods if they are of a kind normally used for packing such goods. However, this provision is not binding when such packing materials or packing containers are clearly suitable for repetitive use.

Rule 6

For legal purposes, the classification of goods in the subheadings of a heading shall be determined according to the terms of those subheadings and any related Subheading Notes and, *mutatis mutandis*, to the above Rules, on the understanding that only subheadings at the same level are comparable. For the purposes of this Rule the relative Section and Chapter Notes also apply, unless the context otherwise requires.

ĐỘNG VẬT SỐNG; CÁC SẢN PHẨM TỪ ĐỘNG VẬT

LIVE ANIMALS; ANIMAL PRODUCTS

Chú giải

1. Trong phần này, khi đề cập đến một giống hoặc một loài động vật, trừ khi có yêu cầu khác, cần phải kể đến cả giống hoặc loài động vật đó còn non.
2. Trừ khi có yêu cầu khác, trong toàn bộ danh mục này các sản phẩm "khô" cũng bao gồm các sản phẩm được khử nước, làm bay hơi hoặc làm khô bằng đông lạnh.

Notes

1. Any reference in this Section to a particular genus or species of a animal, except where the context otherwise requires, includes a reference to the young of that genus or species.
2. Except where the context otherwise requires, throughout the Nomenclature any reference to "dried" products also covers products which have been dehydrated, evaporated or freeze-dried.

Chương 1

Chapter 1

Động vật sống

Live animals

Chú giải

1. Chương này bao gồm tất cả các loại động vật sống, trừ:
 - (a). Cá và động vật giáp xác, động vật thân mềm và động vật thủy sinh không xương sống khác thuộc nhóm 03.01, 03.06 hoặc 03.07;
 - (b). Vi sinh vật nuôi cấy và các sản phẩm khác thuộc nhóm 30.02; và
 - (c). Động vật thuộc nhóm 95.08

Notes

1. This Chapter covers all live animals except:
 - (a) Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, of heading 03.01, 03.06 or 03.07;
 - (b) Cultures of micro-organisms and other products of heading 30.02; and
 - (c) Animals of heading 95.08.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0101			Ngựa, lừa, la sống		0101			Live horses, asses, mules and hinnies.	
0101	10	00	- Loại thuần chủng để làm giống	con	0101	10	00	- Pure-bred breeding animals	unit
0101	90		- Loại khác:		0101	90		- Other:	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0101	90	10	-- Ngựa đua	con	0101	90	10	-- Race horses	unit
0101	90	20	-- Ngựa loại khác	con	0101	90	20	-- Other horses	unit
0101	90	90	-- Loại khác	con	0101	90	90	-- Other	unit
0102			Trâu, bò sống		0102			Live bovine animals.	
0102	10	00	- Loại thuần chủng để làm giống	con	0102	10	00	- Pure-bred breeding animals	unit
0102	90		- Loại khác:		0102	90		- Other:	
0102	90	10	-- Bò	con	0102	90	10	-- Oxen	unit
0102	90	20	-- Trâu	con	0102	90	20	-- Buffaloes	unit
0102	90	90	-- Loại khác	con	0102	90	90	-- Other	unit
0103			Lợn sống		0103			Live swine.	
0103	10	00	- Loại thuần chủng để làm giống	con	0103	10	00	- Pure-bred breeding animals	unit
			- Loại khác:					- Other:	
0103	91	00	-- Trọng lượng dưới 50 kg	con	0103	91	00	-- Weighing less than 50 kg	unit
0103	92	00	-- Trọng lượng từ 50 kg trở lên	con	0103	92	00	-- Weighing 50 kg or more	unit
0104			Cừu, dê sống		0104			Live sheep and goats.	
0104	10		- Cừu:		0104	10		- Sheep:	
0104	10	10	-- Loại thuần chủng để làm giống	con	0104	10	10	-- Pure-bred breeding	unit
0104	10	90	-- Loại khác	con	0104	10	90	-- Other	unit
0104	20		- Dê:		0104	20		- Goats:	
0104	20	10	-- Loại thuần chủng để làm giống	con	0104	20	10	-- Pure-bred breeding animals	unit
0104	20	90	-- Loại khác	con	0104	20	90	-- Other	unit
0105			Gia cầm sống, gồm các loại gà thuộc loài <i>Gallus domesticus</i>, vịt, ngan, ngỗng, gà tây, gà lôi (gà Nhật Bản)		0105			Live poultry, that is to say, fowls of the species <i>Gallus domesticus</i>, ducks, geese, turkeys and guinea fowls.	
			- Loại trọng lượng không quá 185 g:					- Weighing not more than 185 g:	
0105	11		-- Gà thuộc loài <i>Gallus domesticus</i> :		0105	11		-- Fowls of the species <i>Gallus domesticus</i> :	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0105	11	10	--- Để làm giống	con	0105	11	10	--- Breeding fowls	unit
0105	11	90	--- Loại khác	con	0105	11	90	--- Other	unit
0105	12		-- Gà tây:		0105	12		-- Turkeys:	
0105	12	10	--- Để làm giống	con	0105	12	10	--- Breeding turkeys	unit
0105	12	90	--- Loại khác	con	0105	12	90	--- Other	unit
0105	19		-- Loại khác:		0105	19		-- Other:	
0105	19	10	--- Vịt con để làm giống	con	0105	19	10	--- Breeding ducklings	unit
0105	19	20	--- Vịt con loại khác	con	0105	19	20	--- Other ducklings	unit
0105	19	30	--- Ngan, ngỗng con để làm giống	con	0105	19	30	--- Breeding goslings	unit
0105	19	40	--- Ngan, ngỗng con loại khác	con	0105	19	40	--- Other goslings	unit
0105	19	50	--- Gà lôi (gà Nhật Bản) để làm giống	con	0105	19	50	--- Breeding guinea fowls	unit
0105	19	90	--- Loại khác	con	0105	19	90	--- Other	unit
			- Loại khác:					- Other:	
0105	92		-- Gà thuộc loài <i>Gallus domesticus</i> , trọng lượng không quá 2.000 g:		0105	92		-- Fowls of the species <i>Gallus domesticus</i> , weighing not more than 2,000 g:	
0105	92	10	--- Để làm giống	con	0105	92	10	--- Breeding fowls	unit
0105	92	20	--- Gà chọi	con	0105	92	20	--- Fighting cocks	unit
0105	92	90	--- Loại khác	con	0105	92	90	--- Other	unit
0105	93		-- Gà thuộc loài <i>Gallus domesticus</i> , trọng lượng trên 2000 g:		0105	93		-- Fowls of the species <i>Gallus domesticus</i> , weighing more than 2,000 g:	
0105	93	10	--- Để làm giống	con	0105	93	10	--- Breeding fowls	unit
0105	93	20	--- Gà chọi	con	0105	93	20	--- Fighting cocks	unit
0105	93	90	--- Loại khác	con	0105	93	90	--- Other	unit
0105	99		-- Loại khác:		0105	99		-- Other:	
0105	99	10	--- Vịt để làm giống	con	0105	99	10	--- Breeding ducks	unit
0105	99	20	--- Vịt loại khác	con	0105	99	20	--- Other ducks	unit
0105	99	30	--- Ngan, ngỗng, gà tây và gà lôi (gà Nhật Bản) để làm giống	con	0105	99	30	--- Breeding geese, turkeys and guinea fowls	unit
0105	99	40	--- Ngan, ngỗng, gà tây và gà lôi (gà Nhật Bản) loại khác	con	0105	99	40	--- Other geese, turkeys and guinea fowls	unit

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0106			Động vật sống khác		0106			Other live animals.	
			- Động vật có vú:					- Mammals:	
0106	11	00	-- Bộ động vật linh trưởng	con	0106	11	00	-- Primates	unit
0106	12	00	-- Cá voi, cá nục heo và cá heo (động vật có vú thuộc bộ cá voi Cetacea); lợn biển và cá nước (động vật có vú thuộc bộ Sirenia)	con	0106	12	00	-- Whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia)	unit
0106	19	00	-- Loại khác	con	0106	19	00	-- Other	unit
0106	20	00	- Loài bò sát (kể cả rắn và rùa)	con	0106	20	00	- Reptiles (including snakes and turtles)	unit
			- Các loại chim:					- Birds:	
0106	31	00	-- Chim săn mồi (chim ác, đại bàng...)	con	0106	31	00	-- Birds of prey	unit
0106	32	00	-- Vẹt (kể cả vẹt lớn châu Mỹ, vẹt nhỏ đuôi dài, vẹt Macao Trung - Nam Mỹ và vẹt có mào của Úc và Đông Ấn Độ)	con	0106	32	00	-- Psittaciformes (including parrots, parakeets, macaws and cockatoos)	unit
0106	39	00	-- Loại khác	con	0106	39	00	-- Other	unit
0106	90		- Loại khác:		0106	90		- Other:	
0106	90	10	-- Dùng làm thức ăn cho người	con	0106	90	10	-- For human consumption	unit
0106	90	90	-- Loại khác	con	0106	90	90	-- Other	unit

Thịt và phụ phẩm dạng thịt ăn được sau giết mổ

Meat and edible meat offal

Chú giải

1. Chương này không bao gồm:

- (a). Những sản phẩm thuộc loại đã được mô tả trong các nhóm từ 02.01 đến 02.08 hoặc 02.10, nhưng không thích hợp dùng làm thức ăn cho người;
- (b). Ruột, bong bóng hoặc dạ dày của động vật (nhóm 05.04) hoặc tiết động vật (nhóm 05.11 hoặc 30.02); hoặc
- (c). Mỡ động vật, trừ các sản phẩm của nhóm 02.09 (chương 15).

Notes

1. This Chapter does not cover:

- (a) Products of the kinds described in headings 02.01 to 02.08, or 02.10, unfit or unsuitable for human consumption;
- (b) Guts, bladders or stomachs of animals (heading 05.04) or animal blood (heading 05.11 or 30.02); or
- (c) Animal fat, other than products of heading 02.09 (Chapter 15).

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0201			Thịt trâu, bò, tươi hoặc ướp lạnh		0201			Meat of bovine animals, fresh or chilled.	
0201	10	00	- Thịt cả con và nửa con không đầu	kg	0201	10	00	- Carcasses and half-carcasses	kg
0201	20	00	- Thịt pha có xương khác	kg	0201	20	00	- Other cuts with bone in	kg
0201	30	00	- Thịt lọc không xương	kg	0201	30	00	- Boneless	kg
0202			Thịt trâu, bò, đông lạnh		0202			Meat of bovine animals, frozen.	
0202	10	00	- Thịt cả con và nửa con không đầu	kg	0202	10	00	- Carcasses and half-carcasses	kg
0202	20	00	- Thịt pha có xương khác	kg	0202	20	00	- Other cuts with bone in	kg
0202	30	00	- Thịt lọc không xương	kg	0202	30	00	- Boneless	kg
0203			Thịt lợn, tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh		0203			Meat of swine, fresh, chilled or frozen.	
			- Tươi hoặc ướp lạnh:					- Fresh or chilled:	
0203	11	00	- - Thịt cả con và nửa con không đầu	kg	0203	11	00	- - Carcasses and half-carcasses	kg
0203	12	00	- - Thịt mông, thịt vai và các mảnh của chúng, có xương	kg	0203	12	00	- - Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0203	19	00	- - Loại khác - Đông lạnh:	kg	0203	19	00	- - Other - Frozen:	kg
0203	21	00	- - Thịt cả con và nửa con không đầu	kg	0203	21	00	- - Carcasses and half carcasses	kg
0203	22	00	- - Thịt mông, thịt vai và các mảnh của chúng, có xương	kg	0203	22	00	- - Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in	kg
0203	29	00	- - Loại khác	kg	0203	29	00	- - Other	kg
0204			Thịt cừu hoặc dê, tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh		0204			Meat of sheep or goats, fresh, chilled or frozen.	
0204	10	00	- Thịt cừu non, cả con và nửa con không đầu, tươi hoặc ướp lạnh - Thịt cừu loại khác, tươi hoặc ướp lạnh:	kg	0204	10	00	- Carcasses and half-carcasses of lamb, fresh or chilled - Other meat of sheep, fresh or chilled:	kg
0204	21	00	- - Thịt cả con và nửa con không đầu	kg	0204	21	00	- - Carcasses and half-carcasses	kg
0204	22	00	- - Thịt pha có xương khác	kg	0204	22	00	- - Other cuts with bone in	kg
0204	23	00	- - Thịt lọc không xương	kg	0204	23	00	- - Boneless	kg
0204	30	00	- Thịt cừu non, cả con và nửa con không đầu, đông lạnh - Thịt cừu loại khác, đông lạnh:	kg	0204	30	00	- Carcasses and half-carcasses of lamb, frozen - Other meat of sheep, frozen:	kg
0204	41	00	- - Thịt cả con và nửa con không đầu	kg	0204	41	00	- - Carcasses and half-carcasses	kg
0204	42	00	- - Thịt pha có xương khác	kg	0204	42	00	- - Other cuts with bone in	kg
0204	43	00	- - Thịt lọc không xương	kg	0204	43	00	- - Boneless	kg
0204	50	00	- Thịt dê	kg	0204	50	00	- Meat of goats	kg
0205	00	00	Thịt ngựa, lừa, la, tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh	kg	0205	00	00	Meat of horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen.	kg
0206			Phụ phẩm ăn được sau giết mổ của lợn, trâu, bò, cừu, dê, ngựa, la, lừa, tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh		0206			Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen.	
0206	10	00	- Của trâu, bò, tươi hoặc ướp lạnh - Của trâu, bò, đông lạnh:	kg	0206	10	00	- Of bovine animals, fresh or chilled - Of bovine animals, frozen:	kg
0206	21	00	- - Lưỡi	kg	0206	21	00	- - Tongues	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0206	22	00	-- Gan	kg	0206	22	00	-- Livers	kg
0206	29	00	-- Loại khác	kg	0206	29	00	-- Other	kg
0206	30	00	- Của lợn, tươi hoặc ướp lạnh	kg	0206	30	00	- Of swine, fresh or chilled	kg
			- Của lợn, đông lạnh:					- Of swine, frozen:	
0206	41	00	-- Gan	kg	0206	41	00	-- Livers	kg
0206	49	00	-- Loại khác	kg	0206	49	00	-- Other	kg
0206	80	00	- Loại khác, tươi hoặc ướp lạnh	kg	0206	80	00	- Other, fresh or chilled	kg
0206	90	00	- Loại khác, đông lạnh	kg	0206	90	00	- Other, frozen	kg
0207			Thịt và phụ phẩm ăn được sau giết mổ, của gia cầm thuộc nhóm 01.05, tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh		0207			Meat and edible offal, of the poultry of heading 01.05, fresh, chilled or frozen.	
			- Của gà thuộc loài <i>Gallus Domesticus</i> :					- Of fowls of the species <i>Gallus domesticus</i> :	
0207	11	00	-- Chưa chặt mảnh, tươi hoặc ướp lạnh	kg	0207	11	00	-- Not cut in pieces, fresh or chilled	kg
0207	12	00	-- Chưa chặt mảnh, đông lạnh	kg	0207	12	00	-- Not cut in pieces, frozen	kg
0207	13	00	-- Đã chặt mảnh và phụ phẩm sau giết mổ, tươi hoặc ướp lạnh	kg	0207	13	00	-- Cuts and offal, fresh or chilled	kg
0207	14		-- Đã chặt mảnh và phụ phẩm sau giết mổ, đông lạnh:		0207	14		-- Cuts and offal, frozen:	
0207	14	10	--- Cánh	kg	0207	14	10	--- Wings	kg
0207	14	20	--- Đùi	kg	0207	14	20	--- Thighs	kg
0207	14	30	--- Gan	kg	0207	14	30	--- Livers	kg
0207	14	90	--- Loại khác	kg	0207	14	90	--- Other	kg
			- Của gà tây:					- Of turkeys:	
0207	24	00	-- Chưa chặt mảnh, tươi hoặc ướp lạnh	kg	0207	24	00	-- Not cut in pieces, fresh or chilled	kg
0207	25	00	-- Chưa chặt mảnh, đông lạnh	kg	0207	25	00	-- Not cut in pieces, frozen	kg
0207	26	00	-- Đã chặt mảnh và phụ phẩm sau giết mổ, tươi hoặc ướp lạnh	kg	0207	26	00	-- Cuts and offal, fresh or chilled	kg
0207	27		-- Đã chặt mảnh và phụ phẩm sau giết mổ, đông lạnh:		0207	27		-- Cuts and offal, frozen:	
0207	27	10	--- Gan	kg	0207	27	10	--- Livers	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0207	27	90	--- Loại khác	kg	0207	27	90	--- Other	kg
			- Của vịt, ngan, ngỗng hoặc gà lôi (gà Nhật Bản):					- Of ducks, geese or guinea fowls:	
0207	32		-- Chưa chặt mảnh, tươi hoặc ướp lạnh:		0207	32		-- Not cut in pieces, fresh or chilled:	
0207	32	10	--- Của vịt	kg	0207	32	10	--- Of ducks	kg
0207	32	20	--- Của ngan, ngỗng hoặc gà lôi (gà Nhật Bản)	kg	0207	32	20	--- Of geese or guinea fowls	kg
0207	33		-- Chưa chặt mảnh, đông lạnh:		0207	33		-- Not cut in pieces, frozen:	
0207	33	10	--- Của vịt	kg	0207	33	10	--- Of ducks	kg
0207	33	20	--- Của ngan, ngỗng hoặc gà lôi (gà Nhật Bản)	kg	0207	33	20	--- Of geese or guinea fowls	kg
0207	34	00	-- Gan béo, tươi hoặc ướp lạnh	kg	0207	34	00	-- Fatty livers, fresh or chilled	kg
0207	35	00	-- Loại khác, tươi hoặc ướp lạnh	kg	0207	35	00	-- Other, fresh or chilled	kg
0207	36		-- Loại khác, đông lạnh:		0207	36		-- Other, frozen:	
0207	36	10	--- Gan béo	kg	0207	36	10	--- Fatty livers	kg
0207	36	20	--- Đã chặt mảnh của vịt	kg	0207	36	20	--- Cuts of ducks	kg
0207	36	30	--- Đã chặt mảnh của ngan, ngỗng hoặc gà lôi (gà Nhật Bản)	kg	0207	36	30	--- Cuts of geese or guinea fowls	kg
0208			Thịt khác và phụ phẩm dạng thịt ăn được sau giết mổ của động vật khác tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh		0208			Other meat and edible meat offal, fresh, chilled or frozen.	
0208	10	00	- Của thỏ	kg	0208	10	00	- Of rabbits or hares	kg
0208	20	00	- Đùi ếch	kg	0208	20	00	- Frogs' legs	kg
0208	30	00	- Của bộ động vật linh trưởng	kg	0208	30	00	- Of primates	kg
0208	40	00	- Của cá voi, cá nục heo và cá heo (động vật có vú thuộc bộ cá voi Cetacea), của lợn biển và cá nước (động vật có vú thuộc bộ Sirenia)	kg	0208	40	00	- Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia)	kg
0208	50	00	- Của loài bò sát (kể cả rắn và rùa)	kg	0208	50	00	- Of reptiles (including snakes and turtles)	kg
0208	90	00	- Loại khác	kg	0208	90	00	- Other	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0209	00	00	Mỡ lợn, không dính nạc, mỡ gia cầm, chưa nấu chảy hoặc chiết suất cách khác, tươi, ướp lạnh, đông lạnh, muối, ngâm nước muối, sấy khô hoặc hun khói	kg	0209	00	00	Pig fat, free of lean meat, and poultry fat, not rendered or otherwise extracte, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked.	kg
0210			Thịt và phụ phẩm dạng thịt ăn được sau giết mổ, muối, ngâm nước muối, sấy khô hoặc hun khói; bột mịn và bột thô ăn được từ thịt hoặc từ phụ phẩm dạng thịt sau giết mổ		0210			Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals of meat or meat offal.	
			- Thịt lợn:					- Meat of swine:	
0210	11	00	-- Thịt mỡ, thịt vai và các mảnh của chúng, có xương	kg	0210	11	00	-- Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in	kg
0210	12	00	-- Thịt dọi và các mảnh của chúng	kg	0210	12	00	-- Bellies (streaky) and cuts thereof	kg
0210	19		-- Loại khác:		0210	19		-- Other:	
0210	19	10	--- Thịt lợn muối xông khói	kg	0210	19	10	--- Bacon	kg
0210	19	20	--- Thịt mỡ, thịt lọc không xương	kg	0210	19	20	--- Ham, boneless	kg
0210	19	90	--- Loại khác	kg	0210	19	90	--- Other	kg
0210	20	00	- Thịt trâu, bò	kg	0210	20	00	- Meat of bovine animals	kg
			- Loại khác, kể cả bột mịn và bột thô ăn được làm từ thịt hoặc phụ phẩm dạng thịt sau giết mổ:					- Other, including edible flours and meals of meat and meat offal:	
0210	91	00	-- Của bộ động vật linh trưởng	kg	0210	91	00	-- Of primates	kg
0210	92	00	-- Của cá voi, cá nục heo và cá heo (động vật có vú thuộc bộ Cetacea); của lợn biển và cá nước (động vật có vú thuộc bộ Sirenia)	kg	0210	92	00	-- Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia)	kg
0210	93	00	-- Của loài bò sát (kể cả rắn và rùa)	kg	0210	93	00	-- Of reptiles (including snakes and turtles)	kg
0210	99		-- Loại khác:		0210	99		-- Other:	
0210	99	10	--- Thịt gà thái miếng đã được làm khô, đông lạnh	kg	0210	99	10	--- Freeze dried chicken dice	kg
0210	99	20	--- Da lợn khô	kg	0210	99	20	--- Dried pork skin	kg
0210	99	90	--- Loại khác	kg	0210	99	90	--- Other	kg

**Cá và động vật giáp xác, động vật thân mềm và
động vật thủy sinh không xương sống khác**

**Fish and crustaceans, molluscs and
other aquatic invertebrates**

Chú giải

1. Chương này không bao gồm:
 - (a) Động vật có vú thuộc nhóm 01.06;
 - (b) Thịt của động vật có vú thuộc nhóm 01.06 (nhóm 02.08 hoặc 02.10);
 - (c) Cá (kể cả gan và bọc trứng cá) hoặc động vật giáp xác, động vật thân mềm hay động vật thủy sinh không xương sống khác, đã chết và không thích hợp dùng làm thức ăn cho người hoặc vì lý do chủng loại hoặc vì trạng thái của chúng (chương 5); các loại bột mịn, bột thô hoặc bột viên làm từ cá hoặc động vật giáp xác, động vật thân mềm hoặc động vật thủy sinh không xương sống khác, không thích hợp dùng làm thức ăn cho người (nhóm 23.01); hoặc
 - (d) Trứng cá muối hoặc các sản phẩm thay thế trứng cá muối chế biến từ trứng cá (nhóm 16.04).
2. Trong chương này khái niệm "bột viên" có nghĩa là các sản phẩm được liên kết hoặc bằng cách nén trực tiếp hoặc bằng cách cho thêm một lượng nhỏ chất kết dính.

Notes

1. This Chapter does not cover:
 - (a) Mammals of heading 01.06;
 - (b) Meat of mammals of heading 01.06 (heading 02.08 or 02.10);
 - (c) Fish (including livers and roes thereof), or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, dead and unfit or unsuitable for human consumption by reason of either their species or their condition (Chapter 5); flours, meals or pellets of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, unfit for human consumption (heading 23.01); or
 - (d) Caviar or caviar substitutes prepared from fish eggs (heading 16.04).
2. In this Chapter the term "pellets" means products which have been agglomerated either directly by compression or by the addition of a small quantity of binder.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0301			Cá sống		0301			Live fish.	
0301	10		- Cá cảnh:		0301	10		- Ornamental fish:	
0301	10	10	- - Cá hương hoặc cá bột	kg	0301	10	10	- - Fish fry	kg
0301	10	20	- - Loại khác, cá biển	kg	0301	10	20	- - Other, marine fish	kg
0301	10	30	- - Loại khác, cá nước ngọt	kg	0301	10	30	- - Other, freshwater fish	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
			- Cá sống khác:					- Other live fish:	
0301	91	00	-- Cá hồi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus</i> <i>aquabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> và <i>Oncorhynchus</i> <i>chrysogaster</i>)	kg	0301	91	00	-- Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus</i> <i>aquabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus</i> <i>apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	kg
0301	92	00	-- Cá chình (<i>Anguilla spp</i>)	kg	0301	92	00	-- Eels (<i>Anguilla spp.</i>)	kg
0301	93		-- Cá chép:		0301	93		-- Carp:	
0301	93	10	--- Cá chép để làm giống	kg	0301	93	10	--- Carp breeder	kg
0301	93	90	--- Loai khác	kg	0301	93	90	--- Other	kg
0301	99		-- Loai khác:		0301	99		-- Other:	
			--- Cá măng hoặc cá bột lapu lapu:					--- Milkfish or lapu lapu fry:	
0301	99	11	---- Để làm giống	kg	0301	99	11	---- For breeding	kg
0301	99	19	---- Loai khác	kg	0301	99	19	---- Other	kg
			--- Cá bột khác:					--- Other fish fry:	
0301	99	21	---- Để làm giống	kg	0301	99	21	---- For breeding	kg
0301	99	29	---- Loai khác	kg	0301	99	29	---- Other	kg
0301	99	30	--- Cá biển khác	kg	0301	99	30	--- Other marine fish	kg
0301	99	40	--- Cá nước ngọt khác	kg	0301	99	40	--- Other fresh water fish	kg
0302			Cá, tươi hoặc ướp lạnh, trừ file cá (fillets) và thịt cá khác thuộc nhóm 03.04		0302			Fish, fresh or chilled, excluding fish fillets and other fish meat of heading 03.04	
			- Cá hồi, trừ gan và bọc trứng cá:					- Salmonidae, excluding livers and roes:	
0302	11	00	-- Họ cá hồi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus</i> <i>mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus</i> <i>aquabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> và <i>Oncorhynchus</i> <i>chrysogaster</i>)	kg	0302	11	00	-- Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus</i> <i>aquabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus</i> <i>apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	kg
0302	12	00	-- Cá hồi Thái Bình Dương (<i>Oncorhynchus</i> <i>nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus</i> <i>keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> và <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), cá hồi Đại Tây Dương (<i>Salmo salar</i>) và cá hồi sông Đa - nuyép (<i>Hucho hucho</i>)	kg	0302	12	00	-- Pacific Salmon (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus</i> <i>kisutch</i> <i>Oncorhynchus masou</i> , and <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), Atlantic salmon (<i>Salmo salar</i>) and Danube salmon (<i>Hucho</i> <i>hucho</i>)	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0302	19	00	- - Loại khác	kg	0302	19	00	- - Other	kg
			- Cá dẹt (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> và <i>Citharidae</i>), trừ gan và bọc trứng cá:					- Flat fish (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> and <i>Citharidae</i>), excluding livers and roes:	
0302	21	00	- - Cá bon lưỡi ngựa (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>hippoglossus stenolepis</i>)	kg	0302	21	00	- - Halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>)	kg
0302	22	00	- - Cá bon sao (<i>Pleuronectes platessa</i>)	kg	0302	22	00	- - Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	kg
0302	23	00	- - Cá bon sole (<i>Solea spp</i>)	kg	0302	23	00	- - Sole (<i>Solea spp</i>)	kg
0302	29	00	- - Loại khác	kg	0302	29	00	- - Other	kg
			- Cá ngừ (thuộc giống <i>Thunus</i>), cá ngừ vằn hoặc cá ngừ bụng có sọc (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>), trừ gan và bọc trứng cá:					- Tunas (of the genus <i>Thunnus</i>), skipjack or stripe-bellied bonito (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>), excluding livers and roes:	
0302	31	00	- - Cá ngừ trắng hoặc vây dài (<i>Thunnus alalunga</i>)	kg	0302	31	00	- - Albacore or longfinned tunas (<i>Thunnus alalunga</i>)	kg
0302	32	00	- - Cá ngừ vây vàng (<i>Thunnus albacares</i>)	kg	0302	32	00	- - Yellowfin tunas (<i>Thunnus albacares</i>)	kg
0302	33	00	- - Cá ngừ vằn hoặc cá ngừ bụng có sọc	kg	0302	33	00	- - Skipjack or stripe-bellied bonito	kg
0302	34	00	- - Cá ngừ mắt to (<i>Thunnus obesus</i>)	kg	0302	34	00	- - Bigeye tunas (<i>Thunnus obesus</i>)	kg
0302	35	00	- - Cá ngừ vây xanh (<i>Thunnus thynnus</i>)	kg	0302	35	00	- - Bluefin tunas (<i>Thunnus thynnus</i>)	kg
0302	36	00	- - Cá ngừ vây xanh phương Nam (<i>Thunnus maccoyii</i>)	kg	0302	36	00	- - Southern bluefin tunas (<i>Thunnus maccoyii</i>)	kg
0302	39	00	- - Loại khác	kg	0302	39	00	- - Other	kg
0302	40	00	- Cá trích (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), trừ gan và bọc trứng cá	kg	0302	40	00	- Herrings (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), excluding livers and roes	kg
0302	50	00	- Cá tuyết (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), trừ gan và bọc trứng cá	kg	0302	50	00	- Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), excluding livers and roes	kg
			- Cá khác, trừ gan và bọc trứng cá:					- Other fish, excluding livers and roes:	
0302	61	00	- - Cá Sác-đin (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops spp.</i>), cá Sác-đin nhiệt đới (<i>Sardinella spp.</i>), cá trích kê hoặc cá trích com (<i>Spattus sprattus</i>)	kg	0302	61	00	- - Sardines (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops spp.</i>), sardinella (<i>Sardinella spp.</i>), brisling or sprats (<i>Sprattus sprattus</i>)	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0302	62	00	-- Cá tuyết chấm đen (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	kg	0302	62	00	-- Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	kg
0302	63	00	-- Cá tuyết đen (<i>Pollachius virens</i>)	kg	0302	63	00	-- Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	kg
0302	64	00	-- Cá thu (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	kg	0302	64	00	-- Mackerel (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	kg
0302	65	00	-- Cá nhám góc và cá mập khác	kg	0302	65	00	-- Dogfish and other sharks	kg
0302	66	00	-- Cá chình (<i>Anguilla spp.</i>)	kg	0302	66	00	-- Eels (<i>Anguilla spp.</i>)	kg
0302	69		-- Loại khác:		0302	69		-- Other:	
0302	69	10	--- Cá biển	kg	0302	69	10	--- Marine fish	kg
0302	69	20	--- Cá nước ngọt	kg	0302	69	20	--- Freshwater fish	kg
0302	70	00	- Gan và bọc trứng cá	kg	0302	70	00	- Livers and roes	kg
0303			Cá đông lạnh, trừ filé cá (fillets) và các loại thịt cá khác thuộc nhóm 03.04		0303			Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading 03.04	
			- Cá hồi Thái Bình Dương (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorboscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> và <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), trừ gan và bọc trứng cá:					- Pacific Salmon (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorboscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> , and <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), excluding livers and roes:	
0303	11	00	-- Cá hồi đỏ (<i>Oncorhynchus nerka</i>)	kg	0303	11	00	-- Sockeye salmon (red salmon) (<i>Oncorhynchus nerka</i>)	kg
0303	19	00	-- Loại khác	kg	0303	19	00	-- Other	kg
			- Cá hồi khác, trừ gan và bọc trứng cá:					- Other salmonidae, excluding livers and roes:	
0303	21	00	-- Cá hồi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aquabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> và <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	kg	0303	21	00	-- Trout (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aquabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	kg
0303	22	00	-- Cá hồi Đại Tây Dương (<i>Salmo salar</i>) và cá hồi sông Danuyp (<i>Hucho Hucho</i>)	kg	0303	22	00	-- Atlantic salmon (<i>Salmo salar</i>) and Danube salmon (<i>Hucho hucho</i>)	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0303	29	00	-- Loại khác:	kg	0303	29	00	-- Other:	kg
			- Cá dẹt (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Solaidae, Scophthalmidae và Citharidae), trừ gan và bọc trứng cá:					- Flat fish (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae and Citharidae), excluding livers and roes	
0303	31	00	-- Cá bon lưỡi ngựa (Halibut) (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>)	kg	0303	31	00	-- Halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>)	kg
0303	32	00	-- Cá bon sao (<i>Pleuronectes platessa</i>)	kg	0303	32	00	-- Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	kg
0303	33	00	-- Cá bon sole (<i>Solea spp.</i>)	kg	0303	33	00	-- Sole (<i>Solea spp.</i>)	kg
0303	39	00	-- Loại khác	kg	0303	39	00	-- Other	kg
			- Cá ngừ (thuộc giống <i>Thunnus</i>), cá ngừ vây hoặc cá ngừ bụng có sọc (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>), trừ gan và bọc trứng cá:					- Tunas (of the genus <i>Thunnus</i>), skipjack or stripe-bellied bonito (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>), excluding livers and roes:	
0303	41	00	-- Cá ngừ trắng hoặc vây dài (<i>Thunnus alalunga</i>)	kg	0303	41	00	-- Albacore or longfinned tunas (<i>Thunnus alalunga</i>)	kg
0303	42	00	-- Cá ngừ vây vàng (<i>Thunnus albacares</i>)	kg	0303	42	00	-- Yellowfin tunas (<i>Thunnus albacares</i>)	kg
0303	43	00	-- Cá ngừ vây hoặc bụng có sọc	kg	0303	43	00	-- Skipjack or stripe-bellied bonito	kg
0303	44	00	-- Cá ngừ mắt to (<i>Thunnus obesus</i>)	kg	0303	44	00	-- Bigeye tunas (<i>Thunnus obesus</i>)	kg
0303	45	00	-- Cá ngừ vây xanh (<i>Thunnus thynnus</i>)	kg	0303	45	00	-- Bluefin tunas (<i>Thunnus thynnus</i>)	kg
0303	46	00	-- Cá ngừ vây xanh phương Nam (<i>Thunnus maccoyii</i>)	kg	0303	46	00	-- Southern bluefin tunas (<i>Thunnus maccoyii</i>)	kg
0303	49	00	-- Loại khác	kg	0303	49	00	-- Other	kg
0303	50	00	- Cá trích (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), trừ gan và bọc trứng cá	kg	0303	50	00	- Herrings (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), excluding livers and roes	kg
0303	60	00	- Cá tuyết (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), trừ gan và bọc trứng cá	kg	0303	60	00	- Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), excluding livers and roes	kg
			- Cá khác, trừ gan và bọc trứng cá:					- Other fish, excluding livers and roes:	
0303	71	00	-- Cá Sác-đin (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops spp.</i>), cá Sác-đin nhiệt đới (<i>Sardinella spp.</i>), cá trích kê hoặc cá trích com (<i>Sprattus sprattus</i>)	kg	0303	71	00	-- Sardines (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops spp.</i>), sardinella (<i>Sardinella spp.</i>), brisling or sprats (<i>Sprattus sprattus</i>)	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0303	72	00	-- Cá tuyết chấm đen (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	kg	0303	72	00	-- Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	kg
0303	73	00	-- Cá tuyết đen (<i>Pollachius virens</i>)	kg	0303	73	00	-- Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	kg
0303	74	00	-- Cá thu (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	kg	0303	74	00	-- Mackerel (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	kg
0303	75	00	-- Cá nhám góc và cá mập khác	kg	0303	75	00	-- Dogfish and other sharks	kg
0303	76	00	-- Cá chình (<i>Anguilla spp.</i>)	kg	0303	76	00	-- Eels (<i>Anguilla spp.</i>)	kg
0303	77	00	-- Cá sổi biển (<i>Dicentrarchus labrax</i> , <i>Dicentrarchus punctatus</i>)	kg	0303	77	00	-- Sea bass (<i>Dicentrarchus labrax</i> , <i>Dicentrarchus punctatus</i>)	kg
0303	78	00	-- Cá Meluc (một loại cá tuyết) (<i>Merluccius spp.</i> <i>Urophycis spp.</i>)	kg	0303	78	00	-- Hake (<i>Merluccius spp.</i> <i>Urophycis spp.</i>)	kg
0303	79		-- Loại khác:		0303	79		-- Other:	
0303	79	10	--- Cá biển	kg	0303	79	10	--- Marine fish	kg
0303	79	20	--- Cá nước ngọt	kg	0303	79	20	--- Freshwater fish	kg
0303	80		- Gan và bọc trứng cá:		0303	80		- Livers and roes:	
0303	80	10	-- Gan	kg	0303	80	10	-- Livers	kg
0303	80	20	-- Bọc trứng cá	kg	0303	80	20	-- Roes	kg
0304			File cá (fillets) và các loại thịt cá khác (băm hoặc không băm), tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh		0304			Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen.	
0304	10	00	- Tươi hoặc ướp lạnh	kg	0304	10	00	- Fresh or chilled	kg
0304	20	00	- File cá (fillets) đông lạnh	kg	0304	20	00	- Frozen fillets	kg
0304	90	00	- Loại khác	kg	0304	90	00	- Other	kg
0305			Cá sấy khô, muối hoặc ngâm nước muối; cá hun khói, đã hoặc chưa làm chín trước hoặc trong quá trình hun khói; bột mịn, bột thô và bột viên từ cá, thích hợp dùng làm thức ăn cho người.		0305			Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption.	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0305	10	00	- Bột mịn, bột thô và bột viên từ cá, thích hợp dùng làm thức ăn cho người	kg	0305	10	00	- Flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption	kg
0305	20	00	- Gan và bọc trứng cá, sấy khô, hun khói, muối hoặc ngâm nước muối	kg	0305	20	00	- Livers and roes of fish, dried, smoked, salted or in brine	kg
0305	30	00	- Filê cá (fillets), sấy khô, muối hoặc ngâm trong nước muối, nhưng không hun khói	kg	0305	30	00	- Fish fillets, dried, salted or in brine but not smoked	kg
			- Cá hun khói, kể cả filê cá (fillets):					- Smoked fish, including fillets:	
0305	41	00	- - Cá hồi Thái Bình Dương (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> và <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), cá hồi Đại Tây Dương (<i>Salmo salar</i>) và cá hồi sông Đa - nuyép (<i>Hucho Hucho</i>)	kg	0305	41	00	- - Pacific Salmon (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> , and <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), Atlantic salmon (<i>Salmo salar</i>) and Danube salmon (<i>Hucho hucho</i>)	kg
0305	42	00	- - Cá trích (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	kg	0305	42	00	- - Herrings (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	kg
0305	49	00	- - Loại khác	kg	0305	49	00	- - Other	kg
			- Cá khô, muối hoặc không muối, nhưng không hun khói:					- Dried fish, whether or not salted but not smoked:	
0305	51	00	- - Cá tuyết (<i>Gadus morhua</i> , <i>gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	kg	0305	51	00	- - Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	kg
0305	59		- - Loại khác:		0305	59		- - Other:	
0305	59	10	- - - Vây cá mập	kg	0305	59	10	- - - Sharks' fins	kg
0305	59	90	- - - Loại khác	kg	0305	59	90	- - - Other	kg
			- Cá muối, không sấy khô hoặc không hun khói và cá ngâm nước muối:					- Fish, salted but not dried or smoked and fish in brine:	
0305	61	00	- - Cá trích (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	kg	0305	61	00	- - Herrings (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	kg
0305	62	00	- - Cá tuyết (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	kg	0305	62	00	- - Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	kg
0305	63	00	- - Cá trống (<i>Engraulis spp.</i>)	kg	0305	63	00	- - Anchovies (<i>Engraulis spp.</i>)	kg
0305	69	00	- - Loại khác	kg	0305	69	00	- - Other	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0306			Động vật giáp xác, đã hoặc chưa bóc mai, vỏ, sống, tươi, ướp lạnh, đông lạnh, sấy khô, muối hoặc ngâm nước muối; động vật giáp xác chưa bóc mai, vỏ, đã hấp chín hoặc luộc chín trong nước, đã hoặc chưa ướp lạnh, đông lạnh, sấy khô, muối hoặc ngâm nước muối; bột thô, bột mịn và bột viên của động vật giáp xác, thích hợp dùng làm thức ăn cho người		0306			Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption.	
			- Đông lạnh:					- Frozen:	
0306	11	00	-- Tôm hùm đá và các loài tôm biển khác (<i>Palinurus spp.</i> , <i>Panulirus spp.</i> , <i>Jasus spp.</i>)	kg	0306	11	00	-- Rock lobster and other sea crawfish (<i>Palinurus spp.</i> , <i>Panulirus spp.</i> , <i>Jasus spp.</i>)	kg
0306	12	00	-- Tôm hùm (<i>Homarus spp.</i>)	kg	0306	12	00	-- Lobsters (<i>Homarus spp.</i>)	kg
0306	13	00	-- Tôm Shrimps và tôm Pan-đan (prawns)	kg	0306	13	00	-- Shrimps and prawns	kg
0306	14	00	-- Cua	kg	0306	14	00	-- Crabs	kg
0306	19	00	-- Loại khác, kể cả bột mịn, bột thô và bột viên của động vật giáp xác, thích hợp dùng làm thức ăn cho người	kg	0306	19	00	-- Other, including flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption	kg
			- Không đông lạnh:					- Not frozen:	
0306	21		-- Tôm hùm đá và các loại tôm biển khác (<i>Palinurus spp.</i> , <i>Panulirus spp.</i> , <i>Jasus spp.</i>):		0306	21		-- Rock lobster and other sea crawfish (<i>Palinurus spp.</i> , <i>Panulirus spp.</i> , <i>Jasus spp.</i>):	
0306	21	10	--- Để làm giống	kg	0306	21	10	--- Breeder	kg
0306	21	20	--- Loại khác, sống	kg	0306	21	20	--- Other, live	kg
0306	21	30	--- Tươi hoặc ướp lạnh	kg	0306	21	30	--- Fresh or chilled	kg
0306	21	90	--- Loại khác	kg	0306	21	90	--- Other	kg
0306	22		-- Tôm hùm (<i>Homarus spp.</i>):		0306	22		-- Lobsters (<i>Homarus spp.</i>):	
0306	22	10	--- Để làm giống	kg	0306	22	10	--- Breeder	kg
0306	22	20	--- Loại khác, sống	kg	0306	22	20	--- Other, live	kg
0306	22	30	--- Tươi hoặc ướp lạnh	kg	0306	22	30	--- Fresh or chilled	kg
0306	22	40	--- Khô	kg	0306	22	40	--- Dried	kg
0306	22	90	--- Loại khác	kg	0306	22	90	--- Other	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0306	23		-- Tôm Shrimps và tôm Pan-đan (prawns):		0306	23		-- Shrimps and prawns:	
0306	23	10	--- Để làm giống	kg	0306	23	10	--- Breeder	kg
0306	23	20	--- Loại khác, sống	kg	0306	23	20	--- Other, live	kg
0306	23	30	--- Tươi hoặc ướp lạnh	kg	0306	23	30	--- Fresh or chilled	kg
0306	23	40	--- Khô	kg	0306	23	40	--- Dried	kg
0306	23	90	--- Loại khác	kg	0306	23	90	--- Other	kg
0306	24		-- Cua:		0306	24		-- Crabs:	
0306	24	10	--- Sống	kg	0306	24	10	--- Live	kg
0306	24	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh	kg	0306	24	20	--- Fresh or chilled	kg
0306	24	90	--- Loại khác	kg	0306	24	90	--- Other	kg
0306	29		-- Loại khác, kể cả bột mịn, bột thô và bột viên của động vật giáp xác, thích hợp dùng làm thức ăn cho người:		0306	29		-- Other, including flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption:	
0306	29	10	--- Sống	kg	0306	29	10	--- Live	kg
0306	29	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh	kg	0306	29	20	--- Fresh or chilled	kg
0306	29	90	--- Loại khác	kg	0306	29	90	--- Other	kg
0307			Động vật thân mềm, đã hoặc chưa bóc mai, vỏ, sống, tươi, ướp lạnh, hoặc đông lạnh, sấy khô, muối hoặc ngâm nước muối; các loại động vật thủy sinh không xương sống, trừ động vật giáp xác hoặc thân mềm, sống, tươi, ướp lạnh, đông lạnh, sấy khô, muối hoặc ngâm nước muối; bột thô, bột mịn và bột viên của động vật thủy sinh không xương sống, trừ động vật giáp xác, thích hợp dùng làm thức ăn cho người		0307			Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans, fit for human consumption.	
0307	10		- Hàu:		0307	10		- Oysters:	
0307	10	10	-- Sống	kg	0307	10	10	-- Live	kg
0307	10	20	-- Tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh	kg	0307	10	20	-- Fresh, chilled or frozen	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0307	10	30	-- Khô, muối hoặc ngâm nước muối	kg	0307	10	30	-- Dried, salted or in brine	kg
			- Điệp, kể cả điệp nữ hoàng thuộc giống <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> hoặc <i>Placopecten</i> :					- Scallops, including queen scallops, of the genera <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> or <i>Placopecten</i> :	
0307	21		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:	kg	0307	21		-- Live, fresh or chilled:	kg
0307	21	10	--- Sống	kg	0307	21	10	--- Live	kg
0307	21	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh	kg	0307	21	20	--- Fresh or chilled	kg
0307	29		-- Loại khác:		0307	29		-- Other:	
0307	29	10	--- Đông lạnh	kg	0307	29	10	--- Frozen	kg
0307	29	20	--- Khô, muối hoặc ngâm nước muối	kg	0307	29	20	--- Dried, salted or in brine	kg
			- Vẹm (<i>Mytilus spp.</i> , <i>Perna spp.</i>):					- Mussels (<i>Mytilus spp.</i> , <i>Perna spp.</i>):	
0307	31		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:		0307	31		-- Live, fresh or chilled:	
0307	31	10	--- Sống	kg	0307	31	10	--- Live	kg
0307	31	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh	kg	0307	31	20	--- Fresh or chilled	kg
0307	39		-- Loại khác:		0307	39		-- Other:	
0307	39	10	--- Đông lạnh	kg	0307	39	10	--- Frozen	kg
0307	39	20	--- Khô, muối hoặc ngâm nước muối	kg	0307	39	20	--- Dried, salted or in brine	kg
			- mực nang (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepioloa spp.</i>) và mực ống (<i>Ommastrephes spp.</i> , <i>Loligo spp.</i> , <i>Nototodarus spp.</i> , <i>Sepioteuthis spp.</i>):					- Cuttle fish (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepioloa spp.</i>) and squid (<i>Ommastrephes spp.</i> , <i>Loligo spp.</i> , <i>Nototodarus spp.</i> , <i>Sepioteuthis spp.</i>):	
0307	41		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:		0307	41		-- Live, fresh or chilled:	
0307	41	10	--- Sống	kg	0307	41	10	--- Live	kg
0307	41	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh	kg	0307	41	20	--- Fresh or chilled	kg
0307	49		-- Loại khác:		0307	49		-- Other:	
0307	49	10	--- Đông lạnh	kg	0307	49	10	--- Frozen	kg
0307	49	20	--- Khô, muối hoặc ngâm nước muối	kg	0307	49	20	--- Dried, salted or in brine	kg
			- Bạch tuộc (<i>Octopus spp.</i>):					- Octopus (<i>Octopus spp.</i>):	
0307	51		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:		0307	51		-- Live, fresh or chilled:	
0307	51	10	--- Sống	kg	0307	51	10	--- Live	kg
0307	51	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh	kg	0307	51	20	--- Fresh or chilled	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0307	59		-- Loại khác:		0307	59		-- Other:	
0307	59	10	--- Đông lạnh	kg	0307	59	10	--- Frozen	kg
0307	59	20	--- Khô, muối hoặc ngâm nước muối	kg	0307	59	20	--- Dried, salted or in brine	kg
0307	60		- Ốc, trừ ốc biển:		0307	60		- Snails, other than sea snails:	
0307	60	10	-- Sống	kg	0307	60	10	-- Live	kg
0307	60	20	-- Tươi, ướp lạnh hoặc đông lạnh	kg	0307	60	20	-- Fresh, chilled or frozen	kg
0307	60	30	-- Khô, muối hoặc ngâm nước muối	kg	0307	60	30	-- Dried, salted or in brine	kg
			- Loại khác, kể cả bột mịn, bột thô và bột viên của động vật thủy sinh không xương sống, trừ động vật giáp xác, thích hợp dùng làm thức ăn cho người:					- Other, including flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans, fit for human consumption:	
0307	91		-- Sống, tươi hoặc ướp lạnh:		0307	91		-- Live, fresh or chilled:	
0307	91	10	--- Sống	kg	0307	91	10	--- Live	kg
0307	91	20	--- Tươi hoặc ướp lạnh	kg	0307	91	20	--- Fresh or chilled	kg
0307	99		-- Loại khác:		0307	99		-- Other:	
0307	99	10	--- Đông lạnh	kg	0307	99	10	--- Frozen	kg
0307	99	20	--- Hải sâm beche-de-mer (trepang), khô, muối hoặc ngâm nước muối	kg	0307	99	20	--- Beche-de-mer (trepang), dried, salted or in brine	kg
0307	99	90	--- Loại khác	kg	0307	99	90	--- Other	kg

Sữa và các sản phẩm từ sữa; trứng chim và trứng gia cầm;
mật ong tự nhiên; sản phẩm ăn được gốc động vật,
chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác

Dairy produce; birds' eggs; natural honey;
edible products of animal origin, not
elsewhere specified or included

Chú giải

1. Khái niệm "sữa" được hiểu là sữa còn nguyên kem hoặc sữa đã tách kem một phần hoặc toàn bộ.
2. Theo mục đích của nhóm 04.05:
 - (a) Khái niệm "bơ" được hiểu là bơ tự nhiên, bơ whey (*) hoặc bơ phối chế lại (tươi, muối hoặc bơ trở mùi, kể cả bơ đã đóng hộp) được tách từ sữa, với hàm lượng chất béo sữa từ 80% trở lên nhưng không quá 95%, có hàm lượng chất khô không có chất béo tối đa là 2% và hàm lượng nước tối đa là 16%, tính theo trọng lượng. Bơ không chứa chất nhũ hóa, nhưng có thể chứa natri clorua, chất màu thực phẩm, muối làm trung hòa và vi khuẩn vô hại nuôi cấy để tạo ra axit lactic;
 - (b) Khái niệm "chất phết bơ sữa" nghĩa là chất ở dạng nhũ tương nước trong dầu có thể phết lên bánh, chứa chất béo sữa như là chất béo duy nhất trong sản phẩm, với hàm lượng chất béo sữa từ 39% trở lên nhưng không quá 80%, tính theo trọng lượng.
3. Các sản phẩm thu được từ quá trình cô đặc whey có pha thêm sữa hoặc chất béo sữa được phân loại như phomat trong nhóm 04.06 nếu đạt ba tiêu chuẩn sau:
 - (a) Hàm lượng chất béo sữa chiếm từ 5% trở lên, tính theo trọng lượng ở thể khô;
 - (b) Hàm lượng chất khô tối thiểu là 70% nhưng không quá 85%, tính theo trọng lượng; và
 - (c) Sản phẩm được đóng khuôn hoặc có thể được đóng khuôn
4. Chương này không bao gồm:
 - (a). Các sản phẩm thu được từ whey, có hàm lượng lactoza khan

Notes

1. The expression "milk" means full cream milk or partially or completely skimmed milk.
2. For the purpose of heading 04.05:
 - (a) The term "butter" means natural butter, whey butter or recombined butter (fresh, salted or rancid, including canned butter) derived exclusively from milk, with a milkfat content of 80% or more but not more than 95% by weight, a maximum milk solids-not-fat content of 2% by weight, and a maximum water content of 16% by weight. Butter does not contain added emulsifiers, but may contain sodium chloride, food colours, neutralising salts and cultures of harmless lactic-acid-producing bacteria.
 - (b) The expression "dairy spreads" means a spreadable emulsion of the water-in-oil type, containing milkfat as the only fat in the product, with milkfat content of 39% or more but less than 80% by weight.
3. Products obtained by the concentration of whey and with the addition of milk or milkfats are to be classified as cheese in heading 04.06 provided that they have the three following characteristics:
 - (a) a milkfat content, by weight of the dry matter, of 5% or more;
 - (b) a dry matter content, by weight, of at least 70% but not exceeding 85%; and
 - (c) They are moulded or capable of being moulded.
4. This Chapter does not cover:
 - (a) Products obtained from whey, containing by weight more than 95%

chiếm trên 95%, tính theo trọng lượng ở thể khô (nhóm 17.02); hoặc

- (b). Albumin (kể cả dịch cô đặc từ 2 hay nhiều whey protein, có hàm lượng whey protein chiếm trên 80% tính theo trọng lượng ở thể khô) (nhóm 35.02) hoặc globulin (nhóm 35.04)

Chú giải phân nhóm

- Theo mục đích của phân nhóm 0404.10, khái niệm "whey đã được cải biến" có nghĩa là các sản phẩm bao gồm các thành phần whey, ví dụ như whey đã tách toàn bộ hoặc một phần lactoza, protein hoặc chất khoáng, whey đã thêm các thành phần whey tự nhiên, và các sản phẩm thu được bằng cách pha trộn các thành phần whey tự nhiên.
- Theo mục đích của phân nhóm 0405.10, khái niệm "bơ" không bao gồm bơ khử nước hoặc ghee (phân nhóm 0405.90).

(*) Whey: là chất còn lại sau khi tách từ sữa, kem hoặc sữa gầy của sữa đông trong quá trình làm phomat, các chất này đã hoặc chưa cô đặc, làm bay hơi, làm đậm đặc, làm thành bột, sấy khô, hay làm khô bằng cách khác.

lactose, expressed as anhydrous lactose calculated on the dry matter (heading 17.02); or

- (b) Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80% whey proteins, calculated on the dry matter) (heading 35.02) or globulins (heading 35.04).

Subheading Notes

- For the purposes of subheading 0404.10, the expression "modified whey" means products consisting of whey constituents, ie whey from which all or part of the lactose, proteins or minerals have been removed, whey to which natural whey constituents have been added, and products obtained by mixing natural whey constituents.
- For the purposes of subheading 0405.10 the term "butter" does not include dehydrated butter or ghee (subheading 0405.90).

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0401			Sữa và kem, chưa cô đặc, chưa pha thêm đường hoặc chất ngọt khác		0401			Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter.	
0401	10	00	- Có hàm lượng chất béo không quá 1% tính theo trọng lượng	kg	0401	10	00	- Of a fat content, by weight, not exceeding 1%	kg
0401	20	00	- Có hàm lượng chất béo trên 1% đến 6% tính theo trọng lượng	kg	0401	20	00	- Of a fat content, by weight, exceeding 1% but not exceeding 6%	kg
0401	30	00	- Có hàm lượng chất béo trên 6% tính theo trọng lượng	kg	0401	30	00	- Of a fat content, by weight, exceeding 6%	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0402			Sữa và kem, cô đặc hoặc đã pha thêm đường hoặc chất ngọt khác		0402			Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter.	
0402	10		- Dạng bột, hạt hoặc các thể rắn khác có hàm lượng chất béo không quá 1,5% tính theo trọng lượng:		0402	10		- In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, not exceeding 1.5%:	
			-- Thích hợp dùng làm thức ăn cho người:					-- Fit for human consumption:	
0402	10	11	--- Chưa pha thêm đường hoặc chất ngọt khác, dạng bột	kg	0402	10	11	--- Not containing added sugar or other sweetening matter, in powder form	kg
0402	10	12	--- Chưa pha thêm đường hoặc chất ngọt khác, dạng khác	kg	0402	10	12	--- Not containing added sugar or other sweetening matter, in other form	kg
0402	10	13	--- Loại khác, dạng bột	kg	0402	10	13	--- Other, in powder form	kg
0402	10	19	--- Loại khác, dạng khác	kg	0402	10	19	--- Other, in other form	kg
			-- Loại khác:					-- Other:	
0402	10	21	--- Chưa pha thêm đường hoặc chất ngọt khác, dạng bột	kg	0402	10	21	--- Not containing added sugar or other sweetening matter, in powder form	kg
0402	10	22	--- Chưa pha thêm đường hoặc chất ngọt khác, dạng khác	kg	0402	10	22	--- Not containing added sugar or other sweetening matter, in other form	kg
0402	10	23	--- Loại khác, dạng bột	kg	0402	10	23	--- Other, in powder form	kg
0402	10	29	--- Loại khác, dạng khác	kg	0402	10	29	--- Other, in other form	kg
			- Dạng bột, hạt hoặc các thể rắn khác có hàm lượng chất béo trên 1,5% tính theo trọng lượng:					- In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, exceeding 1.5%:	
0402	21		-- Chưa pha thêm đường hoặc chất ngọt khác:		0402	21		-- Not containing added sugar or other sweetening matter:	
0402	21	10	--- Dạng bột	kg	0402	21	10	--- In powder form	kg
0402	21	90	--- Dạng khác	kg	0402	21	90	--- In other form	kg
0402	29		-- Loại khác:		0402	29		-- Other:	
0402	29	10	--- Dạng bột	kg	0402	29	10	--- In powder form	kg
0402	29	90	--- Dạng khác	kg	0402	29	90	--- In other form	kg
			- Loại khác:					- Other:	
0402	91	00	-- Chưa pha thêm đường hoặc chất ngọt khác	kg	0402	91	00	-- Not containing added sugar or other sweetening matter	kg
0402	99	00	-- Loại khác	kg	0402	99	00	-- Other	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0403			Buttermilk (phụ phẩm thu được từ quá trình làm bơ sữa), sữa đông và kem, sữa chua, kephir và sữa, kem khác đã lên men hoặc a xít hóa, đã hoặc chưa cô đặc hoặc pha thêm đường hoặc chất ngọt khác hoặc hương liệu, hoa quả, quả hạch hoặc ca cao		0403			Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa.	
0403	10		- Sữa chua:		0403	10		- Yogurt:	
			-- Chứa hoa quả, hạt, ca cao hoặc hương liệu; sữa chua dạng lỏng:					-- Containing fruit, nuts, cocoa or flavouring matter; liquid yogurt:	
0403	10	11	--- Dạng lỏng, kể cả dạng đặc	kg	0403	10	11	--- In liquid form, including condensed form	kg
0403	10	19	--- Loại khác	kg	0403	10	19	--- Other	kg
			-- Loại khác:					-- Other:	
0403	10	91	--- Dạng đặc	kg	0403	10	91	--- In condensed form	kg
0403	10	99	--- Loại khác	kg	0403	10	99	--- Other	kg
0403	90		- Loại khác:		0403	90		- Other:	
0403	90	10	-- Buttermilk	kg	0403	90	10	-- Buttermilk	kg
0403	90	90	-- Loại khác	kg	0403	90	90	-- Other	kg
0404			Whey, đã hoặc chưa cô đặc hoặc pha thêm đường hoặc chất ngọt khác; các sản phẩm có chứa các thành phần sữa tự nhiên, đã hoặc chưa pha thêm đường hoặc chất ngọt khác, chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác		0404			Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter; products consisting of natural milk constituents, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, not elsewhere specified or included.	
0404	10		- Whey và whey đã cải biến, đã hoặc chưa cô đặc, pha thêm đường hoặc chất ngọt khác:		0404	10		- Whey and modified whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter:	
			-- Thích hợp dùng làm thức ăn cho người:					-- Fit for human consumption:	
0404	10	11	--- Whey	kg	0404	10	11	--- Whey	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0404	10	19	--- Loại khác -- Thích hợp dùng làm thức ăn cho động vật:	kg	0404	10	19	--- Other -- Fit for animal feeding:	kg
0404	10	91	--- Whey	kg	0404	10	91	--- Whey	kg
0404	10	99	--- Loại khác	kg	0404	10	99	--- Other	kg
0404	90		- Loại khác:		0404	90		- Other:	
0404	90	10	-- Đã cô đặc, pha thêm đường, chất bảo quản, hoặc được đóng hộp	kg	0404	90	10	-- Concentrated, sweetened, with added preservative, or in hermetically sealed cans	kg
0404	90	90	-- Loại khác	kg	0404	90	90	-- Other	kg
0405			Bơ và các chất béo khác và các loại dầu chế từ sữa; chất phết bơ sữa (dairy spreads)		0405			Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads.	
0405	10	00	- Bơ	kg	0405	10	00	- Butter	kg
0405	20	00	- Chất phết bơ sữa	kg	0405	20	00	- Dairy spreads	kg
0405	90		- Loại khác:		0405	90		- Other:	
0405	90	10	-- Dầu bơ khan	kg	0405	90	10	-- Anhydrous butterfat	kg
0405	90	20	-- Dầu bơ (butter oil)	kg	0405	90	20	-- Butter oil	kg
0405	90	30	-- Ghee	kg	0405	90	30	-- Ghee	kg
0405	90	90	-- Loại khác	kg	0405	90	90	-- Other	kg
0406			Pho mát và sữa đông dùng làm pho mát		0406			Cheese and curd.	
0406	10	00	- Pho mát tươi (chưa ủ chín hoặc chưa xử lý), bao gồm phomat whey (whey cheese) và sữa đông dùng làm pho mát	kg	0406	10	00	- Fresh (unripened or uncured) cheese including whey cheese, and curd	kg
0406	20		- Pho mát đã xát nhỏ hoặc đã làm thành bột:		0406	20		- Grated or powdered cheese, of all kinds:	
0406	20	10	-- Đóng gói với tổng trọng lượng trên 20 kg	kg	0406	20	10	-- In packages of a gross weight exceeding 20 kg	kg
0406	20	90	-- Loại khác	kg	0406	20	90	-- Other	kg
0406	30	00	- Pho mát chế biến, chưa xát nhỏ hoặc chưa làm thành bột	kg	0406	30	00	- Processed cheese, not grated or powdered	kg
0406	40	00	- Pho mát vân xanh	kg	0406	40	00	- Blue-veined cheese	kg
0406	90	00	- Pho mát loại khác	kg	0406	90	00	- Other cheese	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0407			Trứng chim và trứng gia cầm nguyên vỏ, tươi, đã bảo quản hoặc làm chín		0407			Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked.	
			- Để làm giống:					- For hatching:	
0407	00	11	-- Trứng gà	kg	0407	00	11	-- Hens' eggs	kg
0407	00	12	-- Trứng vịt	kg	0407	00	12	-- Ducks' eggs	kg
0407	00	19	-- Loại khác	kg	0407	00	19	-- Other	kg
			- Loại khác:					- Other:	
0407	00	91	-- Trứng gà	kg	0407	00	91	-- Hens' eggs	kg
0407	00	92	-- Trứng vịt	kg	0407	00	92	-- Ducks' eggs	kg
0407	00	99	-- Loại khác	kg	0407	00	99	-- Other	kg
0408			Trứng chim và trứng gia cầm đã bóc vỏ, lòng đỏ trứng, tươi, sấy khô, hấp chín hoặc luộc chín trong nước, đông bánh, đông lạnh hoặc bảo quản cách khác, đã hoặc chưa thêm đường hoặc chất ngọt khác		0408			Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.	
			- Lòng đỏ trứng:					- Egg yolks:	
0408	11	00	-- Đã sấy khô	kg	0408	11	00	-- Dried	kg
0408	19	00	-- Loại khác	kg	0408	19	00	-- Other	kg
			- Loại khác:					- Other:	
0408	91	00	-- Đã sấy khô	kg	0408	91	00	-- Dried	kg
0408	99	00	-- Loại khác	kg	0408	99	00	-- Other	kg
0409	00	00	Mật ong tự nhiên	kg	0409	00	00	Natural honey.	kg
0410			Sản phẩm ăn được gốc động vật, chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác		0410			Edible products of animal origin, not elsewhere specified or included.	
0410	00	10	- Tổ chim	kg	0410	00	10	- Birds' nests	kg
0410	00	90	- Loại khác	kg	0410	00	90	- Other	kg

**Các sản phẩm gốc động vật, chưa được chi tiết
hoặc ghi ở các chương khác**

Chú giải

- Chương này không bao gồm:
 - Các sản phẩm ăn được (trừ ruột, bong bóng, dạ dày của động vật, nguyên vẹn hoặc dạng miếng, tiết động vật ở dạng lỏng hoặc khô);
 - Da hoặc da sống (kể cả da lông) trừ các hàng hóa thuộc nhóm 05.05 và các đầu mẩu và phế liệu tương tự từ da hoặc da sống thuộc nhóm 05.11 (chương 41 hoặc 43);
 - Nguyên liệu dệt gốc động vật, trừ lông đuôi hoặc bờm ngựa và phế liệu lông đuôi hoặc bờm ngựa (phần XI); hoặc
 - Túm hoặc búi đã chuẩn bị sẵn để làm chổi hoặc bàn chải (nhóm 96.03).
- Theo mục đích của nhóm 05.01, việc phân loại tóc theo độ dài (với điều kiện là chưa sắp xếp theo đầu, đuôi với nhau) sẽ không được coi là gia công.
- Trong toàn bộ danh mục này, ngà voi, sừng hà mã, sừng con moóc, sừng kỳ lân biển, răng nanh lợn lòi, sừng tê giác và răng của các loại động vật đều được coi là "ngà".
- Trong toàn bộ danh mục này, khái niệm "lông đuôi hoặc bờm ngựa" để chỉ lông đuôi hoặc bờm của ngựa hay loài trâu, bò.

**Products of animal origin, not elsewhere
specified or included**

Notes

- This Chapter does not cover:
 - Edible products (other than guts, bladders and stomachs of animals, whole and pieces thereof, and animal blood, liquid or dried);
 - Hides or skins (including furskins) other than goods of heading 05.05 and parings and similar waste of raw hides or skins of heading 05.11 (Chapter 41 or 43);
 - Animal textile materials, other than horsehair and horsehair waste (Section XI); or
 - Prepared knots or tufts for broom or brush making (heading 96.03).
- For the purposes of heading 05.01, the sorting of hair by length (provided the root ends and tip ends respectively are not arranged together) shall be deemed not to constitute working.
- Throughout this Nomenclature, elephant, hippopotamus, walrus, narwhal and wild boar tusks, rhinoceros horns and the teeth of all animals are regarded as "ivory".
- Throughout the Nomenclature the expression "horsehair" means hair of the manes and tails of equine or bovine animals.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0501	00	00	Tóc người chưa xử lý, đã hoặc chưa rửa sạch hoặc gột tẩy; phế liệu tóc	kg	0501	00	00	Human hair, unworked, whether or not washed or scoured; waste of human hair.	kg
0502			Lông lợn, lông lợn lòi, lông nhím và các loại lông dùng làm bàn chải khác; phế liệu từ lông lợn		0502			Pigs', hogs' and boars' bristles or hair; badger hair and other brush making hair; waste of such bristles or hair.	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0502	10	00	- Lông lợn, lông lợn lõi hoặc lông nhím và phế liệu từ lông lợn	kg	0502	10	00	- Pigs', hogs' or boars' bristles and hair and waste thereof	kg
0502	90	00	- Loại khác	kg	0502	90	00	- Other	kg
0503	00	00	Lông đuôi hoặc bờm ngựa, phế liệu từ lông đuôi hoặc bờm ngựa, đã hoặc chưa làm thành lớp, có hoặc không có nguyên liệu phụ trợ	kg	0503	00	00	Horsehair and horsehair waste, whether or not put up as a layer with or without supporting material.	kg
0504	00	00	Ruột, bong bóng và dạ dày động vật (trừ cá), nguyên dạng và các mảnh của chúng, tươi, ướp lạnh, đông lạnh, muối, ngâm nước muối, sấy khô hoặc hun khói	kg	0504	00	00	Guts, bladders and stomachs of animals (other than fish), whole and pieces thereof, fresh, chilled frozen, salted, in brine, dried or smoked.	kg
0505			Da và các bộ phận khác của loài chim, có lông vũ hoặc lông tơ, lông vũ và các phần của lông vũ (đã hoặc chưa cắt tỉa) và lông tơ, mới chỉ rửa sạch, khử trùng hoặc xử lý để bảo quản; bột và phế liệu từ lông vũ hoặc các phần khác của lông vũ		0505			Skins and other parts of birds, with their feathers or down, feathers and parts of feathers (whether or not with trimmed edges) and down, not further worked than cleaned, disinfected or treated for preservation; powder and waste of feathers or parts of feathers.	
0505	10		- Lông vũ dùng để nhồi; lông tơ:		0505	10		- Feathers of a kind used for stuffing; down:	
0505	10	10	- - Lông vũ của vịt	kg	0505	10	10	- - Duck feathers	kg
0505	10	90	- - Loại khác	kg	0505	10	90	- - Other	kg
0505	90		- Loại khác:		0505	90		- Other:	
0505	90	10	- - Lông vũ của vịt	kg	0505	90	10	- - Duck feathers	kg
0505	90	90	- - Loại khác	kg	0505	90	90	- - Other	kg
0506			Xương và lõi sừng, chưa xử lý, đã khử mỡ, sơ chế (nhưng chưa cắt thành hình), xử lý bằng axit hoặc khử gelatin; bột và phế liệu từ các sản phẩm trên		0506			Bones and horn-cores, unworked, defatted, simply prepared (but not cut to shape), treated with acid or degelatinised; powder and waste of these products.	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0506	10	00	- Chất sụn và xương đã xử lý bằng a xít	kg	0506	10	00	- Ossein and bones treated with acid	kg
0506	90	00	- Loại khác	kg	0506	90	00	- Other	kg
0507			Ngà, mai động vật họ rùa, lược cá voi (phiến sừng hàm trên) và hàm răng lược cá voi, sừng, gạc, móng guốc, móng, vuốt và mỏ chim chưa xử lý hoặc đã sơ chế nhưng chưa cắt thành hình; bột và phế liệu từ các sản phẩm trên		0507			Ivory, tortoise-shell, whalebone and whalebone hair, horns, antlers, hooves, nails, claws and beaks, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste of these products.	
0507	10		- Ngà; bột và phế liệu từ ngà:		0507	10		- Ivory; ivory powder and waste:	
0507	10	10	- - Sừng tê giác; Bột và phế liệu từ ngà	kg	0507	10	10	- - Rhinoceros horns; ivory powder and waste	kg
0507	10	90	- - Loại khác	kg	0507	10	90	- - Other	kg
0507	90		- Loại khác:		0507	90		- Other:	
0507	90	10	- - Sừng, gạc, móng guốc, móng, vuốt và mỏ chim	kg	0507	90	10	- - Horns, antlers, hooves, nails, claws and beaks	kg
0507	90	20	- - Mai động vật họ rùa	kg	0507	90	20	- - Tortoise-shell	kg
0507	90	90	- - Loại khác	kg	0507	90	90	- - Other	kg
0508			San hô và các chất liệu tương tự, chưa xử lý hoặc đã sơ chế nhưng chưa gia công thêm; mai, vỏ động vật thân mềm, động vật giáp xác hoặc động vật da gai và mai mực chưa xử lý hoặc đã sơ chế nhưng chưa cắt thành hình; bột và các phế liệu từ các sản phẩm trên		0508			Coral and similar materials unworked or simply prepared but not otherwise worked; shells of molluscs, crustaceans or echinoderms and cuttle-bone, un-worked or simply prepared but not cut to shape, powder and waste thereof.	
0508	00	10	- San hô và các chất liệu tương tự	kg	0508	00	10	- Coral and similar material	kg
0508	00	20	- Mai, vỏ động vật thân mềm, động vật giáp xác hoặc động vật da gai	kg	0508	00	20	- Shells of molluscs, crustaceans or echinoderms	kg
0508	00	90	- Loại khác	kg	0508	00	90	- Other	kg
0509	00	00	Bọt biển thiên nhiên gốc động vật	kg	0509	00	00	Natural sponges of animal origin.	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0510			Long diên hương, hương hải ly, chất xạ hương (từ cây hương và hươu xạ), chất thơm lấy từ côn trùng cánh cứng; mật đã hoặc chưa sấy khô, các tuyến và các sản phẩm động vật khác dùng để điều chế dược phẩm, tươi, ướp lạnh, đông lạnh hoặc bảo quản tạm thời dưới hình thức khác		0510			Ambergris, castoreum, civet and musk; cantharides; bile, whether or not dried; glands and other animal products used in the preparation of pharmaceutical products, fresh, chilled, frozen or otherwise provisionally preserved.	
0510	00	10	- Chất thơm lấy từ côn trùng cánh cứng	kg	0510	00	10	- Cantharides	kg
0510	00	20	- Xạ hương	kg	0510	00	20	- Musk	kg
0510	00	90	- Loại khác	kg	0510	00	90	- Other	kg
0511			Các sản phẩm động vật khác chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác; động vật chết thuộc chương 1 hoặc chương 3, không thích hợp làm thực phẩm		0511			Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or 3, unfit for human consumption.	
0511	10	00	- Tinh dịch trâu, bò	kg	0511	10	00	- Bovine semen	kg
			- Loại khác:					- Other:	
0511	91		-- Sản phẩm từ cá, động vật giáp xác, động vật thân mềm, động vật thủy sinh không xương sống khác; động vật thuộc chương 3 đã chết:	kg	0511	91		-- Products of fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates; dead animals of Chapter 3:	kg
0511	91	10	--- Động vật thuộc chương 3 đã chết	kg	0511	91	10	--- Dead animals of Chapter 3	kg
0511	91	20	--- Bọc trứng cá	kg	0511	91	20	--- Roes	kg
0511	91	30	--- Trứng tôm biển	kg	0511	91	30	--- Artemia eggs (brine shrimp eggs)	kg
0511	91	40	--- Bong bóng cá	kg	0511	91	40	--- Fish bladders	kg
0511	91	90	--- Loại khác	kg	0511	91	90	--- Other	kg
0511	99		-- Loại khác:		0511	99		-- Other:	
			--- Tinh dịch gia súc:					--- Domestic animal semen:	
0511	99	11	---- Của lợn, cừu hoặc dê	kg	0511	99	11	---- Of swine, sheep or goats	kg
0511	99	19	---- Loại khác	kg	0511	99	19	---- Other	kg
0511	99	20	--- Trứng tằm	kg	0511	99	20	--- Silk worm eggs	kg
0511	99	90	--- Loại khác	kg	0511	99	90	--- Other	kg

CÁC SẢN PHẨM THỰC VẬT

VEGETABLE PRODUCTS

Chú giải

1. Trong phần này khái niệm "bột viên" có nghĩa là những sản phẩm được liên kết bằng cách nén trực tiếp hoặc thêm chất kết dính với hàm lượng không quá 3% tính theo trọng lượng.

Notes

1. In this Section the term "pellets" means products which have been agglomerated either directly by compression or by the addition of a binder in a proportion not exceeding 3% by weight.

Chương 6

Chapter 6

Cây sống và các loại cây trồng khác; củ, rễ và
các loại tương tự; cành hoa rời và các loại
cành lá trang trí

Live trees and other plants; bulbs, roots and the like;
cut flowers and ornamental foliage

Chú giải

1. Theo phần 2 của nhóm 06.01 chương này chỉ bao gồm: cây sống và các sản phẩm (kể cả cây giống từ hạt) do người trồng hoa, người làm vườn ươm cây cung cấp để trồng hay trang trí; tuy nhiên chương này không bao gồm: khoai tây, hành củ, hành tỏi, tỏi và các sản phẩm khác thuộc chương 7.
2. Khi xem xét một mặt hàng nào đó trong nhóm 06.03 hoặc 06.04, phải kể đến cả những mặt hàng như lẵng hoa, bó hoa, vòng hoa và các sản phẩm tương tự, được làm toàn bộ hoặc một phần bằng các vật liệu nêu trong nhóm, không tính đến những đồ phụ trợ làm bằng vật liệu khác. Tuy nhiên, các nhóm này không bao gồm các tác phẩm ghép hay phù điêu trang trí tương tự thuộc nhóm 97.01.

Notes

1. Subject to the second part of heading 06.01, this Chapter covers only live trees and goods (including seedling vegetables) of a kind commonly supplied by nursery gardeners or florists for planting or for ornamental use; nevertheless it does not include potatoes, onions, shallots, garlic and other products of Chapter 7.
2. Any reference in heading 06.03 or 06.04 to goods of any kind shall be construed as including a reference to bouquets, floral baskets, wreaths and similar articles made wholly or partly of goods of that kind, account not being taken of accessories of other materials. However, these headings do not include collages or similar decorative plaques of heading 97.01.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0601			Củ, thân củ, rễ củ, thân ống và thân rễ, ở dạng ngủ, dạng sinh trưởng hoặc ở dạng hoa; cây và rễ rau diếp xoăn, trừ các loại rễ thuộc nhóm 1212		0601			Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dormant, in growth or in flower, chicory plants and roots other than roots of heading 12.12.	
0601	10	00	- Củ, thân củ, rễ củ, thân ống và thân rễ ở dạng ngủ	kg	0601	10	00	- Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dormant	kg
0601	20		- Củ, thân củ, rễ củ, thân ống, thân rễ, dạng sinh trưởng ở dạng hoa; cây và rễ rau diếp xoăn:		0601	20		- Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, in growth or in flower; chicory plants and roots:	
0601	20	10	-- Cây rau diếp xoăn	kg	0601	20	10	-- Chicory plants	kg
0601	20	20	-- Rễ rau diếp xoăn	kg	0601	20	20	-- Chicory roots	kg
0601	20	90	-- Loại khác	kg	0601	20	90	-- Other	kg
0602			Cây sống khác (kể cả rễ), cành giâm và cành ghép; hệ sợi nấm		0602			Other live plants (including their roots), cuttings and slips; mushroom spawn.	
0602	10		- Cành giâm không có rễ và cành ghép:		0602	10		- Unrooted cuttings and slips:	
0602	10	10	-- Cành giâm và cành ghép cây phong lan	kg	0602	10	10	-- Orchid cuttings and slips	kg
0602	10	20	-- Cành cây cao su	kg	0602	10	20	-- Rubber wood	kg
0602	10	90	-- Loại khác	kg	0602	10	90	-- Other	kg
0602	20	00	- Cây, cây bụi đã ghép cành hoặc không, thuộc loại có quả hạch ăn được	kg	0602	20	00	- Trees, shrubs and bushes, grafted or not, of kinds which bear edible fruit or nuts	kg
0602	30	00	- Cây đỗ quyên và cây khô (họ đỗ quyên), đã hoặc không ghép cành	kg	0602	30	00	- Rhododendrons and azaleas, grafted or not	kg
0602	40	00	- Cây hoa hồng, đã hoặc không ghép cành	kg	0602	40	00	- Roses, grafted or not	kg
0602	90		- Loại khác:		0602	90		- Other:	
0602	90	10	-- Cành giâm và cành ghép phong lan, có rễ	kg	0602	90	10	-- Rooted orchid cuttings and slips	kg
0602	90	20	-- Cây phong lan giống	kg	0602	90	20	-- Orchid seedlings	kg
0602	90	30	-- Thực vật thủy sinh	kg	0602	90	30	-- Aquarium plants	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0602	90	40	-- Chồi mọc trên gốc cây cao su	kg	0602	90	40	-- Budded rubber stumps	kg
0602	90	50	-- Cây cao su giống	kg	0602	90	50	-- Rubber seedlings	kg
0602	90	60	-- Chồi mọc từ gỗ cây cao su	kg	0602	90	60	-- Rubber budwood	kg
0602	90	90	-- Loại khác	kg	0602	90	90	-- Other	kg
0603			Cành hoa và nụ hoa dùng làm hoa bó hoặc để trang trí, tươi, khô, đã nhuộm, tẩy, thấm tẩm hoặc xử lý cách khác		0603			Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared.	
0603	10		- Tươi:		0603	10		- Fresh:	
0603	10	10	-- Phong lan	kg	0603	10	10	-- Orchids	kg
0603	10	90	-- Loại khác	kg	0603	10	90	-- Other	kg
0603	90	00	- Loại khác	kg	0603	90	00	- Other	kg
0604			Tán lá, cành và các phần khác của cây, không có hoa hoặc nụ, các loại cỏ, rêu địa y dùng làm nguyên liệu để làm hoa bó hoặc trang trí, tươi, khô, đã nhuộm, tẩy, thấm tẩm hoặc xử lý cách khác		0604			Foliage, branches and other parts of plants, without flowers or flower buds, and grasses, mosses and lichens, being goods of a kind suitable for bouquets or ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared.	
0604	10	00	- Rêu và địa y	kg	0604	10	00	- Mosses and lichens	kg
			- Loại khác:					- Other:	
0604	91	00	-- Tươi	kg	0604	91	00	- Fresh	kg
0604	99	00	-- Loại khác	kg	0604	99	00	-- Other	kg

Rau và một số loại củ, thân củ, rễ ăn được

Edible vegetables and certain roots and tubers

Chú giải

Notes

- Chương này không bao gồm các sản phẩm thức ăn cho gia súc thuộc nhóm 12.14.
- Trong các nhóm 07.09, 07.10, 07.11 và 07.12, từ "rau" bao gồm cả các loại nấm, nấm cục (nấm củ), ôliu, nụ bạch hoa, bí, bí ngô, cà tím, bắp ngô ngọt (*Zea mays var. saccharata*) ăn được, quả thuộc chi *Capsicum* hoặc thuộc chi *Pimenta*, rau thì là, rau mùi tây, rau mùi, rau ngải giấm, cải xoong, kinh giới ngọt (*Marjorana hortensis* hoặc *Origanum majorana*).
- Nhóm 07.12 bao gồm tất cả các loại rau khô từ các loại rau thuộc các nhóm từ 07.01 đến 07.11, trừ :
 - Các loại rau đậu khô, đã bóc vỏ (nhóm 07.13);
 - Ngô ngọt ở các dạng ghi trong các nhóm từ 11.02 đến 11.04;
 - Khoai tây dạng bột, bột thô, bột mịn, mảnh lát, hạt và bột viên (nhóm 11.05);
 - Bột, bột thô và bột mịn của các loại rau đậu khô thuộc nhóm 07.13 (nhóm 11.06);
- Tuy nhiên chương này không bao gồm các loại quả thuộc chi *Capsicum* hoặc chi *Pimenta* được làm khô, xay hoặc nghiền (nhóm 09.04).

- This chapter does not cover forage products of heading 12.14.
- In headings 07.09, 07.10, 07.11 and 07.12, the word "vegetables" includes edible mushrooms, truffles, olives, capers, marrows, pumpkins, aubergines, sweet corn (*Zea mays var. saccharata*), fruits of the genus *Capsicum* or of the genus *Pimenta*, fennel, parsley, chervil, tarragon, cress and sweet marjoram (*Marjorana hortensis* or *Origanum majorana*).
- Heading 07.12 covers all dried vegetables of the kinds falling in headings 07.01 to 07.11, other than:
 - dried leguminous vegetables, shelled (heading 07.13);
 - sweet corn in the forms specified in headings 11.02 to 11.04;
 - flour, meal, powder, flakes, granules and pellets of potatoes (heading 11.05);
 - flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables of heading 07.13 (heading 11.06).
- However, dried or crushed or ground fruits of the genus *Capsicum* or of the genus *Pimenta* are excluded from this Chapter (heading 09.04).

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0701			Khoai tây, tươi hoặc ướp lạnh		0701			Potatoes, fresh or chilled.	
0701	10	00	- Để làm giống	kg	0701	10	00	- Seed	kg
0701	90	00	- Loại khác	kg	0701	90	00	- Other	kg
0702	00	00	Cà chua, tươi hoặc ướp lạnh	kg	0702	00	00	Tomatoes, fresh or chilled.	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0703			Hành, hành tằm, tỏi, tỏi tây, các loại rau họ hành, tỏi khác, tươi hoặc ướp lạnh		0703			Onions, shallots, garlic, leeks and other alliaceous vegetables, fresh or chilled.	
0703	10		- Hành và hành tằm:	kg	0703	10		- Onions and shallots:	kg
			-- Hành:					-- Onions:	
0703	10	11	--- Củ hành giống	kg	0703	10	11	--- Bulbs for propagation	kg
0703	10	19	--- Loại khác	kg	0703	10	19	--- Other	kg
			-- Hành tằm:					-- Shallots:	
0703	10	21	--- Củ hành tằm giống	kg	0703	10	21	--- Bulbs for propagation	kg
0703	10	29	--- Loại khác	kg	0703	10	29	--- Other	kg
0703	20		- Tỏi:		0703	20		- Garlic:	
0703	20	10	-- Củ tỏi giống	kg	0703	20	10	-- Bulbs for propagation	kg
0703	20	90	-- Loại khác	kg	0703	20	90	-- Other	kg
0703	90		- Tỏi tây và các loại rau họ hành, tỏi khác:		0703	90		- Leeks and other alliaceous vegetables:	
0703	90	10	-- Củ giống	kg	0703	90	10	-- Bulbs for propagation	kg
0703	90	90	-- Loại khác	kg	0703	90	90	-- Other	kg
0704			Bắp cải, hoa lơ, su hào, cải xoăn và các loại rau ăn được tương tự, tươi hoặc ướp lạnh		0704			Cabbages, cauliflowers, kohlrabi, kale and similar edible brassicas, fresh or chilled.	
0704	10		- Hoa lơ và hoa lơ kép chịu rét:		0704	10		- Cauliflowers and headed broccoli:	
0704	10	10	-- Hoa lơ	kg	0704	10	10	-- Cauliflowers	kg
0704	10	20	-- Hoa lơ kép chịu rét (headed broccoli)	kg	0704	10	20	-- Headed broccoli	kg
0704	20	00	- Cải Bruxen	kg	0704	20	00	- Brussels sprouts	kg
0704	90		- Loại khác:		0704	90		- Other:	
0704	90	10	-- Bắp cải	kg	0704	90	10	-- Cabbages	kg
0704	90	90	-- Loại khác	kg	0704	90	90	-- Other	kg
0705			Rau diếp, xà lách (<i>lactuca sativa</i>) và rau diếp, xà lách xoăn (<i>cichorium spp</i>), tươi hoặc ướp lạnh.		0705			Lettuce (<i>Lactuca sativa</i>) and chicory (<i>Cichorium spp.</i>), fresh or chilled.	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
			- Rau diếp, sà lách:					- Lettuce:	
0705	11	00	- - Rau diếp, xà lách cuộn	kg	0705	11	00	- - Cabbage lettuce (head lettuce)	kg
0705	19	00	- - Loại khác	kg	0705	19	00	- - Other	kg
			- Rau diếp, sà lách xoăn:					- Chicory:	
0705	21	00	- - Rau diếp, xà lách xoăn rễ củ (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>)	kg	0705	21	00	- - Witloof chicory (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>)	kg
0705	29	00	- - Loại khác	kg	0705	29	00	- - Other	kg
0706			Cà rốt, củ cải, củ cải đỏ làm rau trộn (sa-lát), cần củ, diếp củ, củ cải ri và các loại củ rễ ăn được tương tự, tươi hoặc ướp lạnh		0706			Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots, fresh or chilled.	
0706	10		- Cà rốt và củ cải:		0706	10		- Carrots and turnips:	
0706	10	10	- - Cà rốt	kg	0706	10	10	- - Carrots	kg
0706	10	20	- - Củ cải	kg	0706	10	20	- - Turnips	kg
0706	90	00	- Loại khác	kg	0706	90	00	- Other	kg
0707	00	00	Dưa chuột và dưa chuột ri, tươi hoặc ướp lạnh	kg	0707	00	00	Cucumbers and gherkins, fresh or chilled.	kg
0708			Rau đậu đã hoặc chưa bóc vỏ, tươi hoặc ướp lạnh		0708			Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled.	
0708	10	00	- Đậu Hà lan (<i>Pisum sativum</i>)	kg	0708	10	00	- Peas (<i>Pisum sativum</i>)	kg
0708	20	00	- Đậu hạt (<i>Vigna</i> spp, <i>Phaseolus</i> spp)	kg	0708	20	00	- Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	kg
0708	90	00	- Các loại rau đậu khác	kg	0708	90	00	- Other leguminous vegetables	kg
0709			Rau khác, tươi hoặc ướp lạnh		0709			Other vegetables, fresh or chilled.	
0709	10	00	- Cây A-ti-sô	kg	0709	10	00	- Globe artichokes	kg
0709	20	00	- Măng tây	kg	0709	20	00	- Asparagus	kg
0709	30	00	- Cà tím	kg	0709	30	00	- Aubergines (egg-plants)	kg
0709	40	00	- Cần tây, trừ loại cần củ	kg	0709	40	00	- Celery other than celeriac	kg
			- Nấm và nấm cục (nấm củ):					- Mushrooms and truffles:	
0709	51	00	- - Nấm thuộc chi <i>Agaricus</i>	kg	0709	51	00	- - Mushrooms of the genus <i>Agaricus</i>	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0709	52	00	- - Nấm cục (nấm củ)	kg	0709	52	00	- - Truffles	kg
0709	59	00	- - Loại khác	kg	0709	59	00	- - Other	kg
0709	60		- Quả thuộc chi <i>Capsicum</i> hoặc thuộc chi <i>Pimenta</i> :		0709	60		- Fruits of the genus <i>Capsicum</i> or of the genus <i>Pimenta</i> :	
0709	60	10	- - Ớt quả, trừ ớt loại to	kg	0709	60	10	- - Chillies, other than giant chillies	kg
0709	60	90	- - Loại khác	kg	0709	60	90	- - Other	kg
0709	70	00	- Rau Bi-na, rau Bi-na New Zealand, rau Bi-na trồng trong vườn khác	kg	0709	70	00	- Spinach, New Zealand spinach and orache spinach (garden spinach)	kg
0709	90	00	- Loại khác	kg	0709	90	00	- Other	kg
0710			Rau các loại (đã hoặc chưa hấp chín hoặc luộc chín trong nước), đông lạnh		0710			Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen.	
0710	10	00	- Khoai tây	kg	0710	10	00	- Potatoes	kg
			- Rau đậu các loại, đã hoặc chưa bóc vỏ:					- Leguminous vegetables, shelled or unshelled:	
0710	21	00	- - Đậu Hà lan (<i>Pisum sativum</i>)	kg	0710	21	00	- - Peas (<i>Pisum sativum</i>)	kg
0710	22	00	- - Đậu hạt (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)	kg	0710	22	00	- - Beans (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)	kg
0710	29	00	- - Loại khác	kg	0710	29	00	- - Other	kg
0710	30	00	- Rau Bi na, rau Bi na New Zealand và rau Bi na trồng trong vườn	kg	0710	30	00	- Spinach, New Zealand spinach and orache spinach (garden spinach)	kg
0710	40	00	- Ngô ngọt	kg	0710	40	00	- Sweet corn	kg
0710	80	00	- Rau khác	kg	0710	80	00	- Other vegetables	kg
0710	90	00	- Hỗn hợp các loại rau	kg	0710	90	00	- Mixtures of vegetables	kg
0711			Rau các loại đã bảo quản tạm thời (ví dụ: bằng khí sunfuro, ngâm nước muối, ngâm nước lưu huỳnh hoặc ngâm trong dung dịch bảo quản khác), nhưng không ăn ngay được		0711			Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption.	
0711	20		- Ô - liu:		0711	20		- Olives:	
0711	20	10	- - Đã được bảo quản bằng khí sunfuro	kg	0711	20	10	- - Preserved by sulphur dioxide gas	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0711	20	90	-- Loại khác	kg	0711	20	90	-- Other	kg
0711	30		- Nụ bạch hoa (capers):		0711	30		- Capers:	
0711	30	10	-- Đã được bảo quản bằng khí sunfuro	kg	0711	30	10	-- Preserved by sulphur dioxide gas	kg
0711	30	90	-- Loại khác	kg	0711	30	90	-- Other	kg
0711	40		- Dưa chuột và dưa chuột ri:		0711	40		- Cucumbers and gherkins:	
0711	40	10	-- Đã được bảo quản bằng khí sunfuro	kg	0711	40	10	-- Preserved by sulphur dioxide gas	kg
0711	40	90	-- Loại khác	kg	0711	40	90	-- Other	kg
			- Nấm và nấm cục (nấm củ):					- Mushrooms and truffles:	
0711	51	00	-- Nấm thuộc chi <i>Agaricus</i>	kg	0711	51	00	-- Mushrooms of the genus <i>Agaricus</i>	kg
0711	59	00	-- Loại khác	kg	0711	59	00	-- Other	kg
0711	90		- Rau khác; hỗn hợp các loại rau:		0711	90		- Other vegetables; mixtures of vegetables:	
0711	90	10	-- Ngô ngọt	kg	0711	90	10	-- Sweet corn	kg
0711	90	20	-- Ớt	kg	0711	90	20	-- Chillies	kg
0711	90	30	-- Hành đã được bảo quản bằng khí sunfuro	kg	0711	90	30	-- Onions, preserved by sulphur dioxide gas	kg
0711	90	40	-- Hành đã được bảo quản, trừ loại được bảo quản bằng khí sunfuro	kg	0711	90	40	-- Onions, preserved other than by sulphur dioxide gas	kg
0711	90	50	-- Loại khác, đã được bảo quản bằng khí sunfuro	kg	0711	90	50	-- Other, preserved by sulphur dioxide gas	kg
0711	90	90	-- Loại khác	kg	0711	90	90	-- Other	kg
0712			Rau khô, ở dạng nguyên, cắt, thái lát, vụn hoặc ở dạng bột, nhưng chưa chế biến thêm		0712			Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared.	
0712	20	00	- Hành	kg	0712	20	00	- Onions	kg
			- Nấm, mộc nhĩ (<i>Auricularia spp</i>), nấm nhầy (nấm keo) (<i>Tremella spp</i>) và nấm cục (nấm củ):					- Mushrooms, wood ears (<i>Auricularia spp.</i>), jelly fungi (<i>Tremella spp.</i>) and truffles:	
0712	31	00	-- Nấm thuộc chi <i>Agaricus</i>	kg	0712	31	00	-- Mushrooms of the genus <i>Agaricus</i>	kg
0712	32	00	-- Mộc nhĩ (<i>Auricularia spp</i>)	kg	0712	32	00	-- Wood ears (<i>Auricularia spp.</i>)	kg
0712	33	00	-- Nấm nhầy (nấm keo) (<i>Tremella spp</i>)	kg	0712	33	00	-- Jelly fungi (<i>Tremella spp.</i>)	kg
0712	39		-- Loại khác:		0712	39		-- Other:	
0712	39	10	--- Nấm cục (nấm củ)	kg	0712	39	10	--- Truffles	kg
0712	39	20	--- Nấm hương (shiitake)	kg	0712	39	20	--- Shiitake (dong-gu)	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0712	39	90	--- Loại khác	kg	0712	39	90	--- Other	kg
0712	90	00	- Rau khác; hỗn hợp các loại rau	kg	0712	90	00	- Other vegetables; mixture of vegetables	kg
0713			Các loại rau đậu khô, đã bóc vỏ quả, đã hoặc chưa bóc vỏ hạt hoặc làm vỡ hạt		0713			Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split.	
0713	10		- Đậu Hà lan (<i>Pisum sativum</i>):		0713	10		- Peas (<i>Pisum sativum</i>):	
0713	10	10	-- Để làm giống	kg	0713	10	10	-- For sowing	kg
0713	10	90	-- Loại khác	kg	0713	10	90	-- Other	kg
0713	20		- Đậu Hà lan loại nhỏ (<i>garbanzos</i>):		0713	20		- Chickpeas (<i>garbanzos</i>):	
0713	20	10	-- Để làm giống	kg	0713	20	10	-- For sowing	kg
0713	20	90	-- Loại khác	kg	0713	20	90	-- Other	kg
			- Đậu hạt (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>):					- Beans (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>):	
0713	31		-- Đậu thuộc loài <i>Vigna mungo</i> (L.), Hepper hoặc <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek:		0713	31		-- Beans of the species <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper or <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek:	
0713	31	10	--- Để làm giống	kg	0713	31	10	--- For sowing	kg
0713	31	90	--- Loại khác	kg	0713	31	90	--- Other	kg
0713	32		-- Đậu hạt đỏ nhỏ (<i>Phaseolus</i> hoặc <i>Vigna angularis</i>):		0713	32		-- Small red (<i>Adzuki</i>) beans (<i>Phaseolus</i> or <i>Vigna angularis</i>):	
0713	32	10	--- Để làm giống	kg	0713	32	10	--- For sowing	kg
0713	32	90	--- Loại khác	kg	0713	32	90	--- Other	kg
0713	33		-- Đậu tây, kể cả đậu trắng (<i>Phaseolus vulgaris</i>):		0713	33		-- Kidney beans, including white pea beans (<i>Phaseolus vulgaris</i>):	
0713	33	10	--- Để làm giống	kg	0713	33	10	--- For sowing	kg
0713	33	90	--- Loại khác	kg	0713	33	90	--- Other	kg
0713	39		-- Loại khác:		0713	39		-- Other:	
0713	39	10	--- Để làm giống	kg	0713	39	10	--- For sowing	kg
0713	39	90	--- Loại khác	kg	0713	39	90	--- Other	kg
0713	40		- Đậu lăng:		0713	40		- Lentils:	
0713	40	10	-- Để làm giống	kg	0713	40	10	-- For sowing	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0713	40	90	-- Loại khác	kg	0713	40	90	-- Other	kg
0713	50		- Đậu tằm (<i>Vicia faba var. major</i>) và đậu ngựa (<i>Vicia faba var. equina</i> , <i>Vicia faba var. minor</i>):		0713	50		- Broad beans (<i>Vicia faba var. major</i>) and horse beans (<i>Vicia faba var. equina</i> , <i>Vicia faba var.</i> <i>minor</i>):	
0713	50	10	-- Để làm giống	kg	0713	50	10	-- For sowing	kg
0713	50	90	-- Loại khác	kg	0713	50	90	-- Other	kg
0713	90		- Loại khác:		0713	90		- Other:	
0713	90	10	-- Để làm giống	kg	0713	90	10	-- For sowing	kg
0713	90	90	-- Loại khác	kg	0713	90	90	-- Other	kg
0714			Sắn, củ dong, củ lan, A-ti-sô Jerusalem, khoai lang, các loại củ và rễ tương tự có hàm lượng bột hoặc i-nu-lin cao, tươi, ướp lạnh, đông lạnh hoặc khô, đã hoặc chưa thái lát hoặc làm thành dạng viên; lõi cây cọ sago		0714			Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh, chilled, frozen or dried, whether or not sliced or in the form of pellets; sago pith.	
0714	10		- Sắn:		0714	10		- Manioc (cassava):	
0714	10	10	-- Thái lát hoặc đã làm thành dạng viên	kg	0714	10	10	-- Sliced or in the form of pellets	kg
0714	10	90	-- Loại khác	kg	0714	10	90	-- Other	kg
0714	20	00	- Khoai lang	kg	0714	20	00	- Sweet potatoes	kg
0714	90		- Loại khác:		0714	90		- Other:	
0714	90	10	-- Lõi cây cọ sago	kg	0714	90	10	-- Sago pith	kg
0714	90	90	-- Loại khác	kg	0714	90	90	-- Other	kg

**Quả và quả hạch ăn được; vỏ quả thuộc chi cam quýt
hoặc các loại dưa**

Edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or melons

Chú giải**Notes**

1. Chương này không bao gồm các loại quả hạch hoặc quả không ăn được.

1. This Chapter does not cover inedible nuts or fruits.

2. Quả và quả hạch ướp lạnh được xếp cùng nhóm với quả và quả hạch tươi tương ứng.

2. Chilled fruits and nuts are to be classified in the same headings as the corresponding fresh fruits and nuts.

3. Quả hoặc quả hạch khô thuộc chương này có thể được hydrat lại một phần, hoặc xử lý nhằm các mục đích sau:

3. Dried fruit or dried nuts of this Chapter may be partially rehydrated, or treated for the following purposes:

(a). Tăng cường bảo quản hoặc làm ổn định (ví dụ xử lý bằng nhiệt vừa phải, bằng lưu huỳnh, bằng cách cho thêm axit sobic hoặc sobat kali),

(a) For additional preservation or stabilisation (eg by moderate heat treatment, sulphuring, the addition of sorbic acid or potassium sorbate),

(b). Cải thiện hoặc duy trì bề ngoài của chúng (ví dụ bằng cách cho thêm dầu thực vật hoặc một lượng nhỏ syro glucoza), với điều kiện là chúng vẫn giữ được đặc tính của quả và quả hạch khô.

(b) To improve or maintain their appearance (eg by the addition of vegetable oil or small quantities of glucose syrup), provided that they retain the character of dried fruit or dried nuts.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0801			Dừa, quả hạch Brazil, hạt đào lộn hột (hạt điều), tươi hoặc khô, đã hoặc chưa bóc vỏ hoặc lột vỏ		0801			Coconuts, Brazil nuts and cashew nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled.	
			-Dừa:					- Coconuts:	
0801	11	00	-- Đã làm khô	kg	0801	11	00	-- Desiccated	kg
0801	19	00	-- Loại khác	kg	0801	19	00	-- Other	kg
			- Quả hạch Brazil:					- Brazil nuts:	
0801	21	00	-- Chưa bóc vỏ	kg	0801	21	00	-- In shell	kg
0801	22	00	-- Đã bóc vỏ	kg	0801	22	00	-- Shelled	kg
			- Hạt đào lộn hột (hạt điều):					- Cashew nuts:	
0801	31	00	-- Chưa bóc vỏ	kg	0801	31	00	-- In shell	kg
0801	32	00	-- Đã bóc vỏ	kg	0801	32	00	-- Shelled	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0802			Quả hạch khác, tươi hoặc khô, đã hoặc chưa bóc vỏ hoặc lột vỏ		0802			Other nuts, fresh or dried, whether or not shelled or peeled.	
			- Quả hạnh đào:					- Almonds:	
0802	11	00	- - Chưa bóc vỏ	kg	0802	11	00	- - In shell	kg
0802	12	00	- - Đã bóc vỏ	kg	0802	12	00	- - Shelled	kg
			- Quả phi hay hạt phi (<i>Corylus spp.</i>):					- Hazelnuts or filberts (<i>Corylus spp.</i>):	
0802	21	00	- - Chưa bóc vỏ	kg	0802	21	00	- - In shell	kg
0802	22	00	- - Đã bóc vỏ	kg	0802	22	00	- - Shelled	kg
			- Quả óc chó:					- Walnuts:	
0802	31	00	- - Chưa bóc vỏ	kg	0802	31	00	- - In shell	kg
0802	32	00	- - Đã bóc vỏ	kg	0802	32	00	- - Shelled	kg
0802	40	00	- Hạt dẻ (<i>Castanea spp.</i>)	kg	0802	40	00	- Chestnuts (<i>Castanea spp.</i>)	kg
0802	50	00	- Quả hồ trăn	kg	0802	50	00	- Pistachios	kg
0802	90		- Loại khác:		0802	90		- Other:	
0802	90	10	- - Quả cau	kg	0802	90	10	- - Areca nuts (betel nuts)	kg
0802	90	90	- - Loại khác	kg	0802	90	90	- - Other	kg
0803	00	00	Chuối, kể cả chuối lá, tươi hoặc khô	kg	0803	00	00	Bananas, including plantains, fresh or dried.	kg
0804			Quả chà là, sung, vả, dứa, bơ, ổi, xoài và măng cụt, tươi hoặc khô		0804			Dates, figs, pineapples, avocados, guavas, mangoes and mangosteens, fresh or dried.	
0804	10	00	- Quả chà là	kg	0804	10	00	- Dates	kg
0804	20	00	- Quả sung, vả	kg	0804	20	00	- Figs	kg
0804	30	00	- Quả dứa	kg	0804	30	00	- Pineapples	kg
0804	40	00	- Quả bơ	kg	0804	40	00	- Avocados	kg
0804	50	00	- Quả ổi, xoài và măng cụt	kg	0804	50	00	- Guavas, mangoes and mangosteens	kg
0805			Quả thuộc chi cam quýt, tươi hoặc khô		0805			Citrus fruit, fresh or dried.	
0805	10	00	- Quả cam	kg	0805	10	00	- Oranges	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0805	20	00	- Quả quýt các loại (kể cả quýt); cam nhỏ (clementines) và các quả giống lai chi cam quýt tương tự	kg	0805	20	00	- Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and similar citrus hybrids	kg
0805	40	00	- Quả bưởi	kg	0805	40	00	- Grapefruit	kg
0805	50	00	- Quả chanh (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) và cháp (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>)	kg	0805	50	00	- Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) and limes (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>)	kg
0805	90	00	- Loại khác	kg	0805	90	00	- Other	kg
0806			Quả nho, tươi hoặc khô		0806			Grapes, fresh or dried.	
0806	10	00	- Tươi	kg	0806	10	00	- Fresh	kg
0806	20	00	- Khô	kg	0806	20	00	- Dried	kg
0807			Các loại dưa (kể cả dưa hấu) và đu đủ, tươi		0807			Melons (including watermelons) and papaws (papayas), fresh.	
			- Quả họ dưa (kể cả dưa hấu):					- Melons (including watermelons):	
0807	11	00	- - Quả dưa hấu	kg	0807	11	00	- - Watermelons	kg
0807	19	00	- - Loại khác	kg	0807	19	00	- - Other	kg
0807	20	00	- Quả đu đủ	kg	0807	20	00	- Papaws (papayas)	kg
0808			Quả táo, lê và quả mận qua, tươi		0808			Apples, pears and quinces, fresh.	
0808	10	00	- Quả táo	kg	0808	10	00	- Apples	kg
0808	20	00	- Quả lê và quả mận qua	kg	0808	20	00	- Pears and quinces	kg
0809			Quả mơ, anh đào, đào (kể cả xuân đào), mận và mận gai, tươi		0809			Apricots, cherries, peaches (including nectarines), plums and sloes, fresh.	
0809	10	00	- Quả mơ	kg	0809	10	00	- Apricots	kg
0809	20	00	- Quả anh đào	kg	0809	20	00	- Cherries	kg
0809	30	00	- Quả đào (kể cả xuân đào)	kg	0809	30	00	- Peaches, including nectarines	kg
0809	40	00	- Quả mận và quả mận gai	kg	0809	40	00	- Plums and sloes	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0810			Quả khác, tươi		0810			Other fruit, fresh.	
0810	10	00	- Quả dâu tây	kg	0810	10	00	- Strawberries	kg
0810	20	00	- Quả mâm xôi, dâu tằm và dâu đỏ	kg	0810	20	00	- Raspberries, blackberries, mulberries and loganberries	kg
0810	30	00	- Quả lý gai, quả lý chua, đen, trắng, đỏ	kg	0810	30	00	- Black, white or red currants and gooseberries	kg
0810	40	00	- Quả man việt quất, quả việt quất, các loại quả thuộc chi Vaccinium	kg	0810	40	00	- Cranberries, bilberries and other fruits of the genus Vaccinium	kg
0810	50	00	- Quả kiwi	kg	0810	50	00	- Kiwifruit	kg
0810	60	00	- Quả sầu riêng	kg	0810	60	00	- Durians	kg
0810	90		- Loại khác:		0810	90		- Other:	
0810	90	10	- - Quả nhãn	kg	0810	90	10	- - Longans	kg
0810	90	20	- - Quả vải	kg	0810	90	20	- - Lychees	kg
0810	90	90	- - Loại khác	kg	0810	90	90	- - Other	kg
0811			Quả và quả hạch, đã hoặc chưa hấp chín hoặc luộc chín trong nước, đông lạnh, đã hoặc chưa thêm đường hoặc chất ngọt khác		0811			Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.	
0811	10	00	- Quả dâu tây	kg	0811	10	00	- Strawberries	kg
0811	20	00	- Quả mâm xôi, dâu tằm và dâu đỏ, quả lý gai, quả lý chua, đen, trắng, đỏ	kg	0811	20	00	- Raspberries, blackberries, mulberries, loganberries, black, white or red currants and gooseberries	kg
0811	90	00	- Loại khác	kg	0811	90	00	- Other	kg
0812			Quả và quả hạch, được bảo quản tạm thời (ví dụ: bằng khí sunfuro, ngâm nước muối, nước lưu huỳnh hoặc dung dịch bảo quản khác) nhưng không ăn ngay được		0812			Fruit and nuts, provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption.	
0812	10	00	- Quả anh đào	kg	0812	10	00	- Cherries	kg
0812	90	00	- Quả khác	kg	0812	90	00	- Other	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0813			Quả khô, trừ các loại quả thuộc nhóm 0801 đến 0806; hỗn hợp các loại quả hạch hoặc quả khô thuộc chương này		0813			Fruit, dried, other than that of headings 08.01 to 08.06; mixtures of nuts or dried fruits of this Chapter.	
0813	10	00	- Quả mơ	kg	0813	10	00	- Apricots	kg
0813	20	00	- Quả mận đỏ	kg	0813	20	00	- Prunes	kg
0813	30	00	- Quả táo	kg	0813	30	00	- Apples	kg
0813	40	00	- Quả khô khác	kg	0813	40	00	- Other fruit	kg
0813	50	00	- Hỗn hợp các loại quả hạch hoặc quả khô thuộc chương này	kg	0813	50	00	- Mixtures of nuts or dried fruits of this Chapter	kg
0814	00	00	Vỏ các loại quả thuộc chi cam quýt, hoặc các loại dưa (kể cả dưa hấu), tươi, đông lạnh, khô hoặc bảo quản tạm thời trong nước muối, nước lưu huỳnh hoặc trong các dung dịch bảo quản khác	kg	0814	00	00	0814.00.00 Peel of citrus fruit or melons (including watermelons), fresh, frozen, dried, or provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions.	kg

Chú giải

1. Hỗn hợp của các sản phẩm thuộc các nhóm từ 09.04 đến 09.10 được phân loại như sau:
- (a). Hỗn hợp của 2 hay nhiều sản phẩm thuộc cùng một nhóm cũng được xếp trong nhóm đó;
- (b). Hỗn hợp của 2 hay nhiều sản phẩm thuộc các nhóm khác nhau được xếp trong nhóm 09.10.

Việc pha thêm các chất khác vào các sản phẩm thuộc các nhóm từ 09.04 đến 09.10 (hoặc vào hỗn hợp đã nêu trong mục (a) hoặc (b) trên đây) sẽ không ảnh hưởng tới việc phân loại sản phẩm nếu như hỗn hợp mới vẫn giữ đặc tính cơ bản của các mặt hàng thuộc các nhóm đó. Trong các trường hợp khác, các hỗn hợp mới đó không được phân loại trong chương này; gia vị hỗn hợp và bột canh hỗn hợp được phân loại trong nhóm 21.03

2. Chương này không bao gồm hạt tiêu Cubeb (*Piper cubeba*) hoặc các sản phẩm khác thuộc nhóm 12.11.

Notes

1. Mixtures of the products of headings 09.04 to 09.10 are to be classified as follows:
- (a) Mixtures of two or more of the products of the same heading are to be classified in that heading;
- (b) Mixtures of two or more of the products of different headings are to be classified under heading 09.10.

The addition of other substances to the products of headings 09.04 to 09.10 (or to the mixtures referred to in paragraph (a) or (b) above) shall not affect their classification provided that the resulting mixtures retain the essential character of the goods falling in those headings. Otherwise such mixtures are not classified in this Chapter; those constituting mixed condiments or mixed seasonings are classified in heading 21.03.

2. This Chapter does not cover Cubeb pepper (*Piper cubeba*) and other products of heading 12.11.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0901			Cà phê, rang hoặc chưa rang, đã hoặc chưa khử chất ca-phê-in; vỏ quả và vỏ lụa cà phê; các chất thay thế cà phê có chứa cà phê theo tỷ lệ nào đó		0901			Coffee, whether or not roasted or decaffeinated; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion.	
			- Cà phê chưa rang:					- Coffee, not roasted:	
0901	11		- - Chưa khử chất ca-phê-in:		0901	11		- - Not decaffeinated:	
0901	11	10	- - - Arabica WIB hoặc Robusta OIB	kg	0901	11	10	- - - Arabica WIB or Robusta OIB	kg
0901	11	90	- - - Loại khác	kg	0901	11	90	- - - Other	kg
0901	12		- - Đã khử chất ca-phê-in:		0901	12		- - Decaffeinated:	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0901	12	10	- - - Arabica WIB hoặc Robusta OIB	kg	0901	12	10	- - - Arabica WIB or Robusta OIB	kg
0901	12	90	- - - Loại khác	kg	0901	12	90	- - - Other	kg
			- Cà phê đã rang:					- Coffee, roasted:	
0901	21		- - Chưa khử chất ca-phê-in:		0901	21		- - Not decaffeinated:	
0901	21	10	- - - Chưa xay	kg	0901	21	10	- - - Unground	kg
0901	21	20	- - - Đã xay	kg	0901	21	20	- - - Ground	kg
0901	22		- - Đã khử chất ca-phê-in:		0901	22		- - Decaffeinated:	
0901	22	10	- - - Chưa xay	kg	0901	22	10	- - - Unground	kg
0901	22	20	- - - Đã xay	kg	0901	22	20	- - - Ground	kg
0901	90	00	- Loại khác	kg	0901	90	00	- Other	kg
0902			Chè, đã hoặc chưa pha hương liệu		0902			Tea, whether or not flavoured.	
0902	10		- Chè xanh (chưa ủ men), đóng gói sẵn, trọng lượng gói không quá 3 kg:		0902	10		- Green tea (not fermented) in immediate packings of a content not exceeding 3 kg:	
0902	10	10	- - Nguyên cánh	kg	0902	10	10	- - Leaf	kg
0902	10	90	- - Loại khác	kg	0902	10	90	- - Other	kg
0902	20		- Chè xanh khác (chưa ủ men):		0902	20		- Other green tea (not fermented):	
0902	20	10	- - Nguyên cánh	kg	0902	20	10	- - Leaf	kg
0902	20	90	- - Loại khác	kg	0902	20	90	- - Other	kg
0902	30		- Chè đen (đã ủ men) và chè đã ủ men một phần, đóng gói sẵn, trọng lượng gói không quá 3 kg:		0902	30		- Black tea (fermented) and partly fermented tea, in immediate packings of a content not exceeding 3 kg:	
0902	30	10	- - Nguyên cánh	kg	0902	30	10	- - Leaf	kg
0902	30	90	- - Loại khác	kg	0902	30	90	- - Other	kg
0902	40		- Chè đen khác (đã ủ men) và chè đã ủ men một phần khác:		0902	40		- Other black tea (fermented) and other partly fermented tea:	
0902	40	10	- - Nguyên cánh	kg	0902	40	10	- - Leaf	kg
0902	40	90	- - Loại khác	kg	0902	40	90	- - Other	kg
0903	00	00	Chè Paragoay	kg	0903	00	00	Maté.	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0904			Hạt tiêu thuộc chi <i>Piper</i> ; các loại quả chi <i>Capsicum</i> hoặc chi <i>Pimenta</i> , khô, xay hoặc nghiền		0904			Pepper of the genus <i>Piper</i> ; dried or crushed or ground fruits of the genus <i>Capsicum</i> or of the genus <i>Pimenta</i> .	
			- Hạt tiêu:					- Pepper:	
0904	11		- - Chưa xay hoặc nghiền:		0904	11		- Neither crushed nor ground:	
0904	11	10	--- Trắng	kg	0904	11	10	--- White	kg
0904	11	20	--- Đen	kg	0904	11	20	--- Black	kg
0904	11	90	--- Loại khác	kg	0904	11	90	--- Other	kg
0904	12		- - Đã xay hoặc nghiền:		0904	12		- - Crushed or ground:	
0904	12	10	--- Trắng	kg	0904	12	10	--- White	kg
0904	12	20	--- Đen	kg	0904	12	20	--- Black	kg
0904	12	90	--- Loại khác	kg	0904	12	90	--- Other	kg
0904	20		- Các loại quả chi <i>Capsicum</i> hoặc chi <i>Pimenta</i> , đã làm khô, xay hoặc nghiền:		0904	20		- Fruits of the genus <i>Capsicum</i> or of the genus <i>Pimenta</i> , dried or crushed or ground:	
0904	20	10	- - Ớt khô	kg	0904	20	10	- - Chillies, dried	kg
0904	20	20	- - Ớt đã xay hoặc nghiền	kg	0904	20	20	- - Chillies, crushed or ground	kg
0904	20	90	- - Loại khác	kg	0904	20	90	- - Other	kg
0905	00	00	Va-ni	kg	0905	00	00	Vanilla.	kg
0906			Quế và hoa quế		0906			Cinnamon and cinnamon-tree flowers.	
0906	10	00	- Chưa xay hoặc nghiền	kg	0906	10	00	- Neither crushed nor ground	kg
0906	20	00	- Đã xay hoặc nghiền	kg	0906	20	00	- Crushed or ground	kg
0907	00	00	Đinh hương (cả quả, thân, cành)	kg	0907	00	00	Cloves (whole fruit, cloves and stems).	kg
0908			Hạt và vỏ, nhục đậu khấu và bạch đậu khấu		0908			Nutmeg, mace and cardamoms.	
0908	10	00	- Hạt nhục đậu khấu	kg	0908	10	00	- Nutmeg	kg
0908	20	00	- Vỏ nhục đậu khấu	kg	0908	20	00	- Mace	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
0908	30	00	- Bạch đậu khấu	kg	0908	30	00	- Cardamoms	kg
0909			Hoa hồi, hoa hồi dạng sao, hạt cây thì là, hạt cây rau mùi, cây thì là Ai cập hoặc cây ca- rum; hạt cây bách xù (Juniper berries)		0909			Seeds of anise, badian, fennel, coriander, cumin or caraway; juniper berries.	
0909	10		- Hoa hồi hoặc hoa hồi dạng sao:		0909	10		- Seeds of anise or badian:	
0909	10	10	- - Hoa hồi	kg	0909	10	10	- - Of anise	kg
0909	10	20	- - Hạt hồi dạng sao	kg	0909	10	20	- - Of badian	kg
0909	20	00	- Hạt cây rau mùi	kg	0909	20	00	- Seeds of coriander	kg
0909	30	00	- Hạt cây thì là Ai cập	kg	0909	30	00	- Seeds of cumin	kg
0909	40	00	- Hạt cây ca-rum	kg	0909	40	00	- Seeds of caraway	kg
0909	50	00	- Hạt cây thì là; hạt cây bách xù (Juniper berries)	kg	0909	50	00	- Seeds of fennel; juniper berries	kg
0910			Gừng, nghệ tây, nghệ, lá rau thơm, lá nguyệt quế, ca-ry (curry) và các loại gia vị khác		0910			Ginger, saffron, turmeric (curcuma), thyme, bay leaves, curry and other spices.	
0910	10	00	- Gừng	kg	0910	10	00	- Ginger	kg
0910	20	00	- Nghệ tây	kg	0910	20	00	- Saffron	kg
0910	30	00	- Nghệ	kg	0910	30	00	- Turmeric (curcuma)	kg
0910	40	00	- Lá rau thơm, lá nguyệt quế	kg	0910	40	00	- Thyme; bay leaves	kg
0910	50	00	- Ca-ry (curry)	kg	0910	50	00	- Curry	kg
			- Gia vị khác:					- Other spices:	
0910	91	00	- - Hỗn hợp các gia vị đã nêu trong chú giải 1(b) của chương này	kg	0910	91	00	- - Mixtures referred to in Note 1(b) to this Chapter	kg
0910	99	00	- - Loại khác	kg	0910	99	00	- - Other	kg

Chú giải

1. (a). Các sản phẩm kể tên trong các nhóm của chương này chỉ được phân loại trong các nhóm đó khi ở dạng hạt, còn hoặc không còn ở trên bông hay trên thân cây;
- (b). Chương này không bao gồm các loại hạt đã xát vỏ hoặc sơ chế cách khác. Tuy nhiên thóc, gạo được xay để bỏ trấu (gạo lứt), xát, đánh bóng, hồ, sơ chế bằng nước nóng hoặc hơi hoặc gạo tấm vẫn được phân loại trong nhóm 10.06.
2. Nhóm 10.05 không bao gồm ngô ngọt (thuộc chương 7).

Chú giải phân nhóm

1. Khái niệm "lúa mì durum" có nghĩa là loại lúa mì thuộc loài *Triticum durum* và các giống lai tạo từ việc kết hợp giữa các loài của *Triticum durum* có cùng số nhiễm sắc thể (28) như những loài đó.

Notes

1. (a) The products specified in the headings of this Chapter are to be classified in those headings only if grains are present, whether or not in the ear or on the stalk.
- (b) The Chapter does not cover grains which have been hulled or otherwise worked. However, rice, husked, milled, polished, glazed, parboiled or broken remains classified in heading 10.06.
2. Heading 10.05 does not cover sweet corn (Chapter 7).

Subheading Note

1. The term "durum wheat" means wheat of the *Triticum durum* species and the hybrids derived from the inter-specific crossing of *Triticum durum* which have the same number (28) of chromosomes as that species.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1001			Lúa mì và meslin		1001			Wheat and meslin.	
1001	10	00	- Lúa mì durum	kg	1001	10	00	- Durum wheat	kg
1001	90		- Loại khác:		1001	90		- Other:	
			- - Dùng làm thức ăn cho người:					- - For human consumption:	
1001	90	11	- - - Meslin	kg	1001	90	11	- - - Meslin	kg
1001	90	19	- - - Loại khác	kg	1001	90	19	- - - Other	kg
			- - Loại khác:					- - Other:	
1001	90	91	- - - Meslin	kg	1001	90	91	- - - Meslin	kg
1001	90	99	- - - Loại khác	kg	1001	90	99	- - - Other	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1002	00	00	Lúa mạch đen	kg	1002	00	00	Rye.	kg
1003	00	00	Lúa đại mạch	kg	1003	00	00	Barley.	kg
1004	00	00	Yến mạch	kg	1004	00	00	Oats.	kg
1005			Ngô		1005			Maize (corn).	
1005	10	00	- Ngô giống	kg	1005	10	00	- Seed	kg
1005	90		- Loại khác:		1005	90		- Other:	
1005	90	10	- - Loại đã rang nổ	kg	1005	90	10	- - Popcom	kg
1005	90	90	- - Loại khác	kg	1005	90	90	- - Other	kg
1006			Lúa gạo		1006			Rice.	
1006	10		- Thóc:		1006	10		- Rice in the husk (paddy or rough):	
1006	10	10	- - Để làm giống	kg	1006	10	10	- - Suitable for sowing	kg
1006	10	90	- - Loại khác	kg	1006	10	90	- - Other	kg
1006	20		- Gạo lứt:		1006	20		- Husked (brown) rice:	
1006	20	10	- - Gạo Thai Hom Mali	kg	1006	20	10	- - Thai Hom Mali rice	kg
1006	20	90	- - Loại khác	kg	1006	20	90	- - Other	kg
1006	30		- Gạo đã xát toàn bộ hoặc sơ bộ, đã hoặc chưa đánh bóng hạt hoặc hồ:		1006	30		- Semi-milled or wholly milled rice, whether or not polished or glazed:	
			- - Gạo thơm:					- - Fragrant rice:	
1006	30	11	- - - Nguyên hạt	kg	1006	30	11	- - - Whole	kg
1006	30	12	- - - Không quá 5% tấm	kg	1006	30	12	- - - Not more than 5% broken	kg
1006	30	13	- - - Trên 5% đến 10% tấm	kg	1006	30	13	- - - More than 5% but not more than 10% broken	kg
1006	30	14	- - - Trên 10% đến 25% tấm	kg	1006	30	14	- - - More than 10% but not more than 25% broken	kg
1006	30	19	- - - Loại khác	kg	1006	30	19	- - - Other	kg
1006	30	20	- - Gạo làm chín sơ	kg	1006	30	20	- - Parboiled rice	kg
1006	30	30	- - Gạo nếp	kg	1006	30	30	- - Glutinous rice (pulot)	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1006	30	40	-- Gạo Basmati	kg	1006	30	40	-- Basmati rice	kg
1006	30	50	-- Gạo Thai Hom Mali	kg	1006	30	50	-- Thai Hom Mali rice	kg
			-- Loại khác:					-- Other:	
1006	30	61	--- Nguyên hạt	kg	1006	30	61	--- Whole	kg
1006	30	62	--- Không quá 5% tấm	kg	1006	30	62	--- Not more than 5% broken	kg
1006	30	63	--- Trên 5% đến 10% tấm	kg	1006	30	63	--- More than 5% but not more than 10% broken	kg
1006	30	64	--- Trên 10% đến 25% tấm	kg	1006	30	64	--- More than 10% but not more than 25% broken	kg
1006	30	69	--- Loại khác	kg	1006	30	69	--- Other	kg
1006	40	00	- Tấm	kg	1006	40	00	- Broken rice	kg
1007	00	00	Lúa miến	kg	1007	00	00	Grain sorghum.	kg
1008			Kiểu mạch, kê, hạt cây thóc chim; các loại ngũ cốc khác		1008			Buckwheat, millet and canary seed; other cereals.	
1008	10	00	- Kiểu mạch	kg	1008	10	00	- Buckwheat	kg
1008	20	00	- Kê	kg	1008	20	00	- Millet	kg
1008	30	00	- Hạt cây thóc chim (họ lúa)	kg	1008	30	00	- Canary seed	kg
1008	90	00	- Ngũ cốc khác	kg	1008	90	00	- Other cereals	kg

Chú giải

1. Chương này không bao gồm:

- (a). Malt đã rang dùng như chất thay thế cà phê (nhóm 09.01 hoặc nhóm 21.01);
- (b). Bột mịn, tấm, bột thô hoặc tinh bột đã chế biến thuộc nhóm 19.01;
- (c). Mảnh ngô chế biến từ bột ngô hoặc các sản phẩm khác thuộc nhóm 19.04;
- (d). Các loại rau đã chế biến hay bảo quản thuộc nhóm 20.01, 20.04 hoặc 20.05;
- (e). Dược phẩm (chương 30); hoặc
- (f). Tinh bột có đặc trưng của nước hoa, mỹ phẩm hay các chế phẩm vệ sinh (chương 33).

2. (A). Các sản phẩm thu được từ quá trình xay xát ngũ cốc, liệt kê trong bảng dưới đây được xếp vào chương này, nếu tính theo trọng lượng trên sản phẩm khô các sản phẩm này có:

- (a). Hàm lượng tinh bột (được xác định theo phương pháp phân cực Ewer cải tiến) vượt quá chỉ dẫn ghi trong cột (2); và
- (b). Hàm lượng tro (sau khi loại trừ các khoáng chất bổ sung) không vượt quá chỉ dẫn ghi trong cột (3).

Các sản phẩm không giống như vậy sẽ được xếp vào nhóm 23.02.

Tuy nhiên, mầm ngũ cốc nguyên dạng, đã được xay, vỡ mảnh hoặc nghiền luôn luôn được phân loại vào nhóm 11.04

- (B). Các sản phẩm thuộc chương này theo những quy định trên đây sẽ được xếp vào nhóm 11.01 hoặc 11.02, nếu có tỷ lệ phần trăm lọt qua sàng bằng lưới kim loại với kích thước mắt sàng ghi trong cột (4) hoặc (5) không thấp hơn tỷ lệ ghi cho từng loại ngũ cốc, tính theo trọng lượng.

Notes

1. This Chapter does not cover:

- (a) Roasted malt put up as coffee substitutes (heading 09.01 or 21.01);
- (b) Prepared flours, groats, meals or starches of heading 19.01;
- (c) Corn flakes or other products of heading 19.04;
- (d) Vegetables, prepared or preserved, of heading 20.01, 20.04 or 20.05;
- (e) Pharmaceutical products (Chapter 30); or
- (f) Starches having the character of perfumery, cosmetic or toilet preparations (Chapter 33).

2. (A) Products from the milling of the cereals listed in the table below fall in this Chapter if they have, by weight on the dry product:

- (a) a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method) exceeding that indicated in Column (2); and
- (b) an ash content (after deduction of any added minerals) not exceeding that indicated in Column (3).

Otherwise, they fall in heading 23.02. However, germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, is always classified in heading 11.04.

- (B) Products falling within this Chapter under the above provisions shall be classified in heading 11.01 or 11.02 if the percentage passing through a woven metal wire cloth sieve with the aperture indicated in Column (4) or (5) is not less, by weight, than that shown against the cereal concerned.

Các trường hợp khác sẽ được xếp vào nhóm 11.03 hoặc 11.04

Otherwise, they fall in heading 11.03. or 11.04.

Tỷ lệ lọt qua sàng với kích thước mắt sàng

Ngũ cốc	Hàm lượng tinh bột	Hàm lượng tro	315 micromet (micron)	500 micromet (micron)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
- Lúa mỳ và lúa mạch đen	45%	2,5%	80%	-
- Lúa đại mạch	45%	3%	80%	-
- Yến mạch	45%	5%	80%	-
- Ngô và lúa miến	45%	2%	-	90%
- Gạo	45%	1,6%	80%	-
- Kiều mạch	45%	4%	80%	-

Rate of passage through a sieve with an aperture of

Cereal	Starch content	Ash content	315 micrometres (microns)	500 micrometres (microns)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
- Wheat and rye	45%	2.5%	80%	-
- Barley	45%	3%	80%	-
- Oats	45%	5%	80%	-
- Maize (corn) & grain sorghum	45%	2%	-	90%
- Rice	45%	1.6%	80%	-
- Buckwheat	45%	4%	80%	-

3. Theo mục đích của nhóm 11.03 khái niệm "tấm" và "bột thô" được hiểu là các sản phẩm thu được từ quá trình xay vỡ hạt ngũ cốc, mà:
- (a). Đối với sản phẩm ngô, tối thiểu 95% trọng lượng lọt qua sàng bằng lưới kim loại với kích thước mắt sàng là 2mm;
- (b). Đối với sản phẩm ngũ cốc khác, tối thiểu 95% trọng lượng lọt qua sàng có lưới bằng kim loại với kích thước mắt sàng 1,25mm

3. For the purposes of heading 11.03, the terms "groats" and "meal" mean products obtained by the fragmentation of cereal grains, of which:
- (a) in the case of maize (corn) products, at least 95% by weight passes through a woven metal wire cloth sieve with an aperture of 2 mm;
- (b) in the case of other cereal products, at least 95% by weight passes through a woven metal wire cloth sieve with an aperture of 1.25 mm.

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit
1101	Bột mì hoặc bột meslin		1101	Wheat or meslin flour.	
1101 00 10	- Bột mì	kg	1101 00 10	- Wheat flour	kg
1101 00 20	- Bột meslin	kg	1101 00 20	- Meslin flour	kg
1102	Bột ngũ cốc, trừ bột mì hoặc bột meslin		1102	Cereal flours other than of wheat or meslin.	
1102 10 00	- Bột lúa mạch đen	kg	1102 10 00	- Rye flour	kg
1102 20 00	- Bột ngô	kg	1102 20 00	- Maize (corn) flour	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1102	30	00	- Bột gạo	kg	1102	30	00	- Rice flour	kg
1102	90	00	- Loại khác	kg	1102	90	00	- Other	kg
1103			Ngũ cốc dạng tấm, dạng bột thô và bột viên		1103			Cereal groats, meal and pellets.	
			- Dạng tấm và bột thô:					- Groats and meal:	
1103	11		- - Của lúa mì:		1103	11		- - Of wheat:	
1103	11	10	- - - Bulgar	kg	1103	11	10	- - - Bulgar	kg
1103	11	90	- - - Loại khác	kg	1103	11	90	- - - Other	kg
1103	13	00	- - Của ngô	kg	1103	13	00	- - Of maize (corn)	kg
1103	19		- - Của ngũ cốc khác:		1103	19		- - Of other cereals:	
1103	19	10	- - - Của meslin	kg	1103	19	10	- - - Of meslin	kg
1103	19	20	- - - Của gạo	kg	1103	19	20	- - - Of rice	kg
1103	19	90	- - - Loại khác	kg	1103	19	90	- - - Other	kg
1103	20	00	- Dạng bột viên	kg	1103	20	00	- Pellets	kg
1104			Ngũ cốc được chế biến theo cách khác (ví dụ: xát vỏ, xay, vỡ mảnh, nghiền vụn, cắt lát hoặc nghiền thô), trừ gạo thuộc nhóm 10.06; mầm ngũ cốc nguyên dạng, xay, vỡ mảnh hoặc nghiền		1104			Cereal grains otherwise worked (for example, hulled, rolled, flaked, pearled, sliced or kibbled), except rice of heading 10.06; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground.	
			- Ngũ cốc xay hoặc vỡ mảnh:					- Rolled or flaked grains:	
1104	12	00	- - Của yến mạch	kg	1104	12	00	- - Of oats	kg
1104	19		- - Của ngũ cốc khác:		1104	19		- - Of other cereals:	
1104	19	10	- - - Của ngô	kg	1104	19	10	- - - Of maize (corn)	kg
1104	19	90	- - - Loại khác	kg	1104	19	90	- - - Other	kg
			- Ngũ cốc đã chế biến cách khác (ví dụ: xát vỏ, nghiền vụn, cắt lát hoặc nghiền thô):					- Other worked grains (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled):	
1104	22	00	- - Của yến mạch	kg	1104	22	00	- - Of oats	kg
1104	23	00	- - Của ngô	kg	1104	23	00	- - Of maize (corn)	kg
1104	29		- - Của ngũ cốc khác:		1104	29		- - Of other cereals:	
1104	29	10	- - - Bulgar	kg	1104	29	10	- - - Bulgar	kg
1104	29	90	- - - Loại khác	kg	1104	29	90	- - - Other	kg
1104	30	00	- Mầm ngũ cốc, nguyên dạng, xay mảnh lát, hoặc nghiền	kg	1104	30	00	- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1105			Khoai tây, dạng bột, bột thô, bột mịn, mảnh lát, hạt và bột viên		1105			Flour, meal, powder, flakes, granules and pellets of potatoes.	
1105	10	00	- Bột, bột mịn và bột thô	kg	1105	10	00	- Flour, meal and powder	kg
1105	20	00	- Dạng mảnh lát, hạt và bột viên	kg	1105	20	00	- Flakes, granules and pellets	kg
1106			Bột, bột mịn và bột thô, chế biến từ các loại rau đậu khô thuộc nhóm 07.13, từ cò sago hoặc từ rễ, củ hoặc thân củ thuộc nhóm 07.14 hoặc từ các sản phẩm thuộc chương 8		1106			Flour, meal and powder of the dried leguminous vegetables of heading 07.13, of sago or of roots or tubers of heading 07.14 or of the products of Chapter 8.	
1106	10	00	- Từ các loại rau đậu khô thuộc nhóm 07.13	kg	1106	10	00	- Of the dried leguminous vegetables of heading 07.13	kg
1106	20		- Từ cò sago, từ rễ, củ hoặc thân củ thuộc nhóm 07.14:		1106	20		- Of sago, roots or tubers of heading 07.14:	
1106	20	10	- - Từ sắn	kg	1106	20	10	- - Of manioc (cassava)	kg
			- - Từ cò sago:					- - Of sago:	
1106	20	21	- - - Bột thô từ cò sago	kg	1106	20	21	- - - Meal of sago	kg
1106	20	29	- - - Loại khác	kg	1106	20	29	- - - Other	kg
1106	20	90	- - - Loại khác	kg	1106	20	90	- - - Other	kg
1106	30	00	- Từ các sản phẩm thuộc chương 8	kg	1106	30	00	- Of the products of Chapter 8	kg
1107			Malt, rang hoặc chưa rang		1107			Malt, whether or not roasted.	
1107	10	00	- Chưa rang	kg	1107	10	00	- Not roasted	kg
1107	20	00	- Đã rang	kg	1107	20	00	- Roasted	kg
1108			Tinh bột; i-nu-lin		1108			Starches; inulin.	
			- Tinh bột:					- Starches:	
1108	11	00	- - Tinh bột mì	kg	1108	11	00	- - Wheat starch	kg
1108	12	00	- - Tinh bột ngô	kg	1108	12	00	- - Maize (corn) starch	kg
1108	13	00	- - Tinh bột khoai tây	kg	1108	13	00	- - Potato starch	kg
1108	14	00	- - Tinh bột sắn	kg	1108	14	00	- - Manioc (cassava) starch	kg
1108	19		- - Các loại tinh bột khác:		1108	19		- - Other starches:	
1108	19	10	- - - Tinh bột cò sago	kg	1108	19	10	- - - Sago starch	kg
1108	19	90	- - - Loại khác	kg	1108	19	90	- - - Other	kg
1108	20	00	- I-nu-lin	kg	1108	20	00	- Inulin	kg
1109	00	00	Gluten lúa mì, đã hoặc chưa sấy khô	kg	1109	00	00	Wheat gluten, whether or not dried	kg

Hạt và quả có dầu; các loại ngũ cốc, hạt và quả khác; cây công nghiệp hoặc cây dược liệu; rơm, rạ và cây làm thức ăn gia súc

Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder

Chú giải

1. Nhóm 12.07 áp dụng cho hạt và nhân hạt cọ, hạt bông, hạt thầu dầu, hạt vừng, hạt mù tạt, hạt rum, hạt thuốc phiện và hạt mỡ. Không áp dụng đối với các sản phẩm thuộc nhóm 08.01 hoặc 08.02 hoặc ô liu (chương 7 hoặc chương 20).
2. Nhóm 12.08 áp dụng cho cả "bột mịn và bột thô" chưa khử chất béo, "bột mịn và bột thô" đã được khử một phần hay toàn bộ chất béo, và "bột mịn và bột thô" đã được bổ sung lại một phần hay toàn bộ chất béo bằng dầu lấy từ chính các loại bột ấy. Tuy nhiên nhóm này không áp dụng cho các loại phế liệu thuộc các nhóm 23.04 đến 23.06.
3. Theo mục đích của nhóm 12.09, hạt củ cải đường, hạt cây cỏ và hạt cây dạng cỏ khác, hạt cây hoa trang trí, hạt rau, hạt cây rừng, hạt cây ăn quả, hạt đậu tằm (trừ hạt cây thuộc loài *vicia faba*) hoặc hạt đậu lupin được coi là "hạt để gieo trồng".
Tuy nhiên, nhóm 12.09 không áp dụng đối với những loại sau, cho dù dùng để gieo trồng:
 - (a). Các loại rau đậu hay ngô ngọt (chương 7);
 - (b). Các loại gia vị hoặc các sản phẩm khác thuộc chương 9;
 - (c). Ngũ cốc (chương 10); hoặc
 - (d). Các sản phẩm thuộc các nhóm từ 12.01 đến 12.07 hay 12.11.
4. Nhóm 12.11 áp dụng với các loại cây hoặc các phần của các loại cây sau đây: húng quế, cây borage (cây lá nhám, hoa xanh), cây nhân sâm, cây bài hương, cây cam thảo, các loại cây bạc hà, cây hương thảo, cây cừ ly hương, cây xả thơm và cây ngải tây.
Tuy nhiên, nhóm 12.11 không áp dụng với những loại sau:
 - (a). Dược phẩm thuộc chương 30;
 - (b). Nước hoa, mỹ phẩm hay chế phẩm vệ sinh thuộc chương 33; hoặc

Notes

1. Heading 12.07 applies, inter alia, to palm nuts and kernels, cotton seeds, castor oil seeds, sesamum seeds, mustard seeds, safflower seeds, poppy seeds and shea nuts (karite nuts). It does not apply to products of heading 08.01 or 08.02 or to olives (Chapter 7 or Chapter 20).
2. Heading 12.08 applies not only to non-defatted flours and meals but also to flours and meals which have been partially defatted or defatted and wholly or partially refatted with their original oils. It does not, however, apply to residues of headings 23.04 to 23.06.
3. For the purposes of heading 12.09, beet seeds, grass and other herbage seeds, seeds of ornamental flowers, vegetable seeds, seeds of forest trees, seeds of fruit trees, seeds of vetches (other than those of the species *Vicia faba*) or of lupines are to be regarded as "seeds of a kind used for sowing". Heading 12.09 does not, however, apply to the following even if for sowing:
 - (a) Leguminous vegetables or sweet corn (Chapter 7);
 - (b) Spices or other products of Chapter 9;
 - (c) Cereals (Chapter 10); or
 - (d) Products of headings 12.01 to 12.07 or 12.11.
4. Heading 12.11 applies, inter alia, to the following plants or parts thereof: basil, borage, ginseng, hyssop, liquorice, all species of mint, rosemary, rue, sage and wormwood.
Heading 12.11 does not, however, apply to:
 - (a) Medicaments of Chapter 30;
 - (b) Perfumery, cosmetic or toilet preparations of Chapter 33; or

- (c). Thuốc côn trùng, thuốc diệt nấm, thuốc diệt cỏ, thuốc khử trùng hay các loại tương tự thuộc nhóm 38.08
5. Theo mục đích của nhóm 12.12, khái niệm "tảo biển và các loại tảo khác", không bao gồm:
- (a). Các vi sinh đơn bào ngừng hoạt động thuộc nhóm 21.02;
- (b). Các vi sinh nuôi cấy thuộc nhóm 30.02; hoặc
- (c). Phân bón thuộc nhóm 31.01 hay 31.05.

(c) Insecticides, fungicides, herbicides, disinfectants or similar products of heading 38.08.

5. For the purposes of heading 12.12 the term "seaweeds and other algae" does not include:

- (a) Dead single-cell micro-organisms of heading 21.02;
- (b) Cultures of micro-organisms of heading 30.02; or
- (c) Fertilisers of heading 31.01 or 31.05.

Chú giải phân nhóm

1. Theo mục đích của phân nhóm 1205.10, cụm từ "hạt cải dầu có hàm lượng axit erucic thấp" có nghĩa là hạt cải dầu có chứa một lượng dầu nhất định với hàm lượng axit erucic chiếm dưới 2% tính theo trọng lượng và thành phần rắn chứa dưới 30 micromol glucosinolate trên 1 gram.

Subheading Note.

1. For the purposes of subheading 1205.10, the expression "low erucic acid rape or colza seeds" means rape or colza seeds yielding a fixed oil which has an erucic acid content of less than 2% by weight and yielding a solid component which contains less than 30 micromoles of glucosinolates per gram.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1201			Đậu tương đã hoặc chưa vỡ mảnh		1201			Soya beans, whether or not broken.	
1201	00	10	- Phù hợp để làm giống	kg	1201	00	10	- Suitable for sowing	kg
1201	00	90	- Loại khác	kg	1201	00	90	- Other	kg
1202			Lạc vỏ hoặc lạc nhân chưa rang, hoặc chưa chế biến cách khác, đã hoặc chưa bóc vỏ hoặc vỡ mảnh		1202			Ground-nuts, not roasted or otherwise cooked, whether or not shelled or broken.	
1202	10		- Lạc vỏ:		1202	10		- In shell:	
1202	10	10	- - Phù hợp để làm giống	kg	1202	10	10	- - Suitable for sowing	kg
1202	10	90	- - Loại khác	kg	1202	10	90	- - Other	kg
1202	20	00	- Lạc nhân, đã hoặc chưa vỡ mảnh	kg	1202	20	00	- Shelled, whether or not broken	kg
1203	00	00	Cùi dừa khô	kg	1203	00	00	Copra.	kg
1204	00	00	Hạt lanh, đã hoặc chưa vỡ mảnh	kg	1204	00	00	Linseed, whether or not broken.	kg
1205			Hạt cải dầu, đã hoặc chưa vỡ mảnh		1205			Rape or colza seeds, whether or not broken.	
1205	10	00	- Hạt cải dầu có hàm lượng axit erucic thấp	kg	1205	10	00	- Low erucic acid rape or colza seeds	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1205	90	00	- Loại khác	kg	1205	90	00	- Other	kg
1206	00	00	Hạt hướng dương, đã hoặc chưa vỡ mảnh	kg	1206	00	00	Sunflower seeds, whether or not broken.	kg
1207			Quả và hạt có dầu khác, đã hoặc chưa vỡ mảnh		1207			Other oil seeds and oleaginous fruits, whether or not broken.	
1207	10	00	- Hạt và nhân hạt cọ	kg	1207	10	00	- Palm nuts and kernels	kg
1207	20	00	- Hạt bông	kg	1207	20	00	- Cotton seeds	kg
1207	30	00	- Hạt thầu dầu	kg	1207	30	00	- Castor oil seeds	kg
1207	40	00	- Hạt vừng	kg	1207	40	00	- Sesamum seeds	kg
1207	50	00	- Hạt mù tạt	kg	1207	50	00	- Mustard seeds	kg
1207	60	00	- Hạt rum	kg	1207	60	00	- Safflower seeds	kg
			- Loại khác:					- Other:	
1207	91	00	-- Hạt thuốc phiện	kg	1207	91	00	-- Poppy seeds	kg
1207	99		-- Loại khác:		1207	99		-- Other:	
1207	99	10	--- Hạt bông gạo	kg	1207	99	10	--- Kapok seeds	kg
1207	99	90	--- Loại khác	kg	1207	99	90	--- Other	kg
1208			Bột mịn và bột thô từ các loại hạt hoặc quả có dầu, trừ bột và bột thô từ hạt mù tạt		1208			Flours and meals of oil seeds or oleaginous fruits, other than those of mustard.	
1208	10	00	- Từ đậu tương	kg	1208	10	00	- Of soya beans	kg
1208	90	00	- Loại khác	kg	1208	90	00	- Other	kg
1209			Hạt, quả, và mầm dùng để gieo trồng		1209			Seeds, fruit and spores, of a kind used for sowing.	
1209	10	00	- Hạt củ cải đường	kg	1209	10	00	- Sugar beet seed	kg
			- Hạt của các loại cây làm thức ăn gia súc:					- Seeds of forage plants:	
1209	21	00	-- Hạt cỏ linh lăng (<i>alfalfa</i>)	kg	1209	21	00	-- Lucerne (<i>alfalfa</i>) seed	kg
1209	22	00	-- Hạt cỏ ba lá (<i>Trifolium spp</i>)	kg	1209	22	00	-- Clover (<i>Trifolium spp.</i>) seed	kg
1209	23	00	-- Hạt cỏ đuôi trâu	kg	1209	23	00	-- Fescue seed	kg
1209	24	00	-- Hạt cỏ kentucky màu xanh da trời (<i>Poa pratensis L.</i>)	kg	1209	24	00	-- Kentucky blue grass (<i>Poa pratensis L.</i>) seed	kg
1209	25	00	-- Hạt cỏ mạch đen (<i>Lolium Multiflorum Lam., Lolium perenne L</i>)	kg	1209	25	00	-- Rye grass (<i>Lolium multiflorum Lam., Lolium perenne L.</i>) seed	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1209	26	00	- - Hạt cỏ đuôi mèo	kg	1209	26	00	- - Timothy grass seed	kg
1209	29	00	- - Loại khác	kg	1209	29	00	- - Other	kg
1209	30	00	- Hạt của các loại cây thân cỏ, chủ yếu để lấy hoa	kg	1209	30	00	- Seeds of herbaceous plants cultivated principally for their flowers	kg
			- Loại khác:					- Other:	
1209	91	00	- - Hạt rau	kg	1209	91	00	- - Vegetable seeds	kg
1209	99		- - Loại khác:		1209	99		- - Other:	
1209	99	10	- - - Hạt cây cao su, hạt cây kenaf	kg	1209	99	10	- - - Rubber seeds, kenaf seeds	kg
1209	99	90	- - - Loại khác	kg	1209	99	90	- - - Other	kg
1210			Hublong (hoa bia), tươi hoặc khô, đã hoặc chưa nghiền, xay thành bột mịn hoặc ở dạng bột viên; phần hoa bia		1210			Hop cones, fresh or dried, whether or not ground, powdered or in the form of pellets; lupulin.	
1210	10	00	- Hublong chưa nghiền hoặc chưa xay thành bột mịn, hoặc chưa làm thành bột viên	kg	1210	10	00	- Hop cones, neither ground nor powdered nor in the form of pellets	kg
1210	20	00	- Hublong đã nghiền, đã xay thành bột mịn hoặc ở dạng bột viên; phần hoa bia	kg	1210	20	00	- Hop cones, ground, powdered or in the form of pellets; lupulin	kg
1211			Các loại cây và các phần của cây (kể cả hạt và quả) chủ yếu dùng làm nước hoa, làm dược phẩm hoặc thuốc trừ sâu, thuốc diệt nấm, hoặc các mục đích tương tự, tươi hoặc khô, đã hoặc chưa cắt, nghiền hoặc xay thành bột		1211			Plants and parts of plants (including seeds and fruit), of a kind used primarily in perfumery, in pharmacy, or for insecticidal, fungicidal or similar purposes, fresh or dried, whether or not cut, crushed or powdered.	
1211	10		- Rễ cam thảo:		1211	10		- Liquorice root:	
1211	10	10	- - Đã cắt, nghiền hoặc ở dạng bột	kg	1211	10	10	- - Cut, crushed or powdered form	kg
1211	10	90	- - Loại khác	kg	1211	10	90	- - Other	kg
1211	20		- Rễ cây nhân sâm:		1211	20		- Ginseng roots:	
1211	20	10	- - Đã cắt, nghiền hoặc ở dạng bột	kg	1211	20	10	- - Cut, crushed or powdered form	kg
1211	20	90	- - Loại khác	kg	1211	20	90	- - Other	kg
1211	30		- Lá coca:		1211	30		- Coca leaf:	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1211	30	10	-- Đã cắt, nghiền hoặc ở dạng bột	kg	1211	30	10	-- Cut, crushed or powdered form	kg
1211	30	90	-- Loại khác	kg	1211	30	90	-- Other	kg
1211	40	00	- Thân cây anh túc	kg	1211	40	00	- Poppy straw	kg
1211	90		- Loại khác:		1211	90		- Other:	
			-- Loại chủ yếu dùng làm dược liệu:					-- Of a kind used primarily in pharmacy:	
1211	90	11	--- Cannabis, đã cắt, nghiền hoặc ở dạng bột	kg	1211	90	11	--- Cannabis, in cut, crushed or powdered form	kg
1211	90	12	--- Cannabis, ở dạng khác	kg	1211	90	12	--- Cannabis, other form	kg
1211	90	13	--- Loại khác, đã cắt, nghiền hoặc ở dạng bột	kg	1211	90	13	--- Other, in cut, crushed or powdered form	kg
1211	90	19	--- Loại khác	kg	1211	90	19	--- Other	kg
			-- Loại khác:					-- Other:	
1211	90	91	--- Cây kim cúc, đã cắt, nghiền hoặc ở dạng bột	kg	1211	90	91	--- Pyrethrum, in cut, crushed or powdered form	kg
1211	90	92	--- Cây kim cúc, ở dạng khác	kg	1211	90	92	--- Pyrethrum, other form	kg
1211	90	93	--- Cannabis	kg	1211	90	93	--- Cannabis	kg
1211	90	94	--- Gỗ đàn hương	kg	1211	90	94	--- Sandalwood	kg
1211	90	95	--- Mảnh gỗ gaharu	kg	1211	90	95	--- Gaharu wood chips	kg
1211	90	99	--- Loại khác	kg	1211	90	99	--- Other	kg
1212			Quả cây minh quyết, rong biển và tảo biển khác, củ cải đường và mía, tươi, ướp lạnh, đông lạnh hoặc khô, đã hoặc chưa nghiền; hạt quả và nhân quả và các sản phẩm rau khác (kể cả rễ rau diếp xoăn chưa rang thuộc loài <i>Cichorium intybus satibum</i>) chủ yếu dùng làm thức ăn cho người, chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác.		1212			Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet and sugar cane, fresh, chilled, frozen or dried, whether or not ground; fruit stones and kernels and other vegetable products (including unroasted chicory roots of the variety <i>Cichorium intybus sativum</i>) of a kind used primarily for human consumption, not elsewhere specified or included.	
1212	10		- Quả cây minh quyết, kể cả hạt:		1212	10		- Locust beans, including locust bean seeds:	
1212	10	10	-- Hạt	kg	1212	10	10	-- Seeds	kg
1212	10	90	-- Loại khác	kg	1212	10	90	-- Other	kg
1212	20		- Rong biển và các loại tảo khác:		1212	20		- Seaweeds and other algae:	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1212	20	10	-- Tươi, ướp lạnh hoặc khô, dùng cho công nghệ nhuộm, thuốc da, làm nước hoa, làm dược phẩm, thuốc trừ sâu, thuốc tẩy uế hoặc các mục đích tương tự	kg	1212	20	10	-- Fresh, chilled or dried, of a kind used in dyeing, tanning, perfumery, pharmacy, or for insecticidal, fungicidal or similar purposes	kg
1212	20	20	-- Loại khác, tươi, ướp lạnh hoặc khô, không dùng cho người	kg	1212	20	20	-- Other, fresh, chilled or dried, unfit for human consumption	kg
1212	20	90	-- Loại khác	kg	1212	20	90	-- Other	kg
1212	30	00	- Hạt và nhân hạt của quả mơ, đào (kể cả hạnh đào) hoặc mận	kg	1212	30	00	- Apricot, peach (including nectarine) or plum stones and kernels	kg
			- Loại khác:					- Other:	
1212	91	00	-- Củ cải đường	kg	1212	91	00	-- Sugar beet	kg
1212	99		-- Loại khác:		1212	99		-- Other:	
			--- Mía:					--- Sugar cane:	
1212	99	11	---- Để làm giống	kg	1212	99	11	---- For sowing	kg
1212	99	19	---- Loại khác	kg	1212	99	19	---- Other	kg
1212	99	90	--- Loại khác	kg	1212	99	90	--- Other	kg
1213	00	00	Rơm, rạ và trấu từ cây ngũ cốc, chưa xử lý, đã hoặc chưa băm, nghiền, ép hoặc làm thành dạng viên	kg	1213	00	00	Cereal straw and husks, unprepared, whether or not chopped, ground, pressed or in the form of pellets.	kg
1214			Củ cải Thụy Điển, củ cải, rễ củ khô, củ, củ linh lăng, củ ba lá, cây hồng đậu, cải xoăn, đậu lu-pin, đậu tằm và các sản phẩm tương tự dùng làm thức ăn cho gia súc, đã hoặc chưa làm thành bột viên		1214			Swedes, mangolds, fodder roots, hay, lucerne (alfalfa), clover, sainfoin, forage kale, lupines, vetches and similar forage products, whether or not in the form of pellets.	
1214	10	00	- Củ linh lăng đã làm thành bột thô hoặc bột viên	kg	1214	10	00	- Lucerne (alfalfa) meal and pellets	kg
1214	90	00	- Loại khác	kg	1214	90	00	- Other	kg

Nhựa cánh kiến đỏ; gôm, nhựa cây, các chất nhựa và các chất chiết xuất từ thực vật khác.

Lac; gums, resins and other vegetable saps and extracts

Chú giải

1. Nhóm 13.02 áp dụng cho các chất chiết xuất từ cây cam thảo, cây kim cúc, cây Hublong (hoa bia), cây lô hội và thuốc phiện. Nhóm này không áp dụng cho:
- (a). Chất chiết xuất từ cây cam thảo có hàm lượng trên 10% tính theo trọng lượng là đường sucroza hoặc kẹo (nhóm 17.04);
 - (b). Chất chiết xuất từ Malt (nhóm 19.01);
 - (c). Chất chiết xuất từ cà phê, chè hay chè paraguay (nhóm 21.01);
 - (d). Các loại nhựa hoặc chất chiết xuất thực vật để làm đồ uống có cồn (chương 22);
 - (e). Long não (Camphor), glycyrrhizin hay các sản phẩm khác thuộc nhóm 29.14 và 29.38;
 - (f). Dịch chiết đậm đặc từ thân cây anh túc có chứa hàm lượng alkaloid từ 50% trở lên tính theo trọng lượng (nhóm 29.39);
 - (g). Thuốc thuộc nhóm 30.03 hoặc nhóm 30.04 hoặc thuốc thử nhóm máu (nhóm 30.06);
 - (h). Chất chiết xuất làm thuốc nhuộm hoặc thuốc da (nhóm 32.01 hoặc 32.03);
 - (i). Tinh dầu, thể rắn, nguyên chất, chất tựa nhựa, nhựa dầu, nước cất tinh dầu hoặc dung dịch nước của tinh dầu hoặc các chế phẩm từ chất có mùi thơm sử dụng để sản xuất đồ uống (chương 33); hoặc
 - (k). Cao su tự nhiên, nhựa cây balata, nhựa kết, nhựa cây cóc cao su, nhựa hồng xiêm hoặc các loại nhựa tự nhiên tương tự (nhóm 40.01).

Notes

1. Heading 13.02 applies, inter alia, to liquorice extract and extract of pyrethrum, extract of hops, extract of aloes and opium. The heading does not apply to:
- (a) Liquorice extract containing more than 10% by weight of sucrose or put up as confectionery (heading 17.04);
 - (b) Malt extract (heading 19.01);
 - (c) Extracts of coffee, tea or maté (heading 21.01);
 - (d) Vegetable saps or extracts constituting alcoholic beverages (Chapter 22);
 - (e) Camphor, glycyrrhizin and other products of headings 29.14 and 29.38;
 - (f) Concentrates of poppy straw containing not less than 50% by weight of alkaloids (heading 29.39);
 - (g) Medicaments of heading 30.03 or 30.04 or blood-grouping reagents (heading 30.06);
 - (h) Tanning or dyeing extracts (heading 32.01 or 32.03);
 - (i) Essential oils, concretes, absolutes, resinoids, extracted oleoresins, aqueous distillates or aqueous solutions of essential oils or preparations based on odoriferous substances of a kind used for the manufacture of beverages (Chapter 33); or
 - (k) Natural rubber, balata, gutta-percha, guayule, chicle or similar natural gums (heading 40.01).

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1301			Nhựa cánh kiến đỏ, nhựa tự nhiên, nhựa cây, nhựa gôm, nhựa dầu (ví dụ: nhựa thơm từ cây balsam)		1301			Lac, natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example balsams).	
1301	10	00	- Cánh kiến đỏ	kg	1301	10	00	- Lac	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1301	20	00	- Gôm Ả rập	kg	1301	20	00	- Gum Arabic	kg
1301	90		- Loại khác:		1301	90		- Other:	
1301	90	10	-- Gôm benjamin	kg	1301	90	10	-- Gum benjamin	kg
1301	90	20	-- Gôm damar	kg	1301	90	20	-- Gum damar	kg
1301	90	30	-- Nhựa cannabis	kg	1301	90	30	-- Cannabis resin	kg
1301	90	90	-- Loại khác	kg	1301	90	90	-- Other	kg
1302			Nhựa và các chiết suất thực vật; chất pectic, muối của axit pectinic, muối của axit pectic; thạch, các chất nhầy và các chất làm đặc, dày khác, đã hoặc chưa cải biến, thu được từ các sản phẩm thực vật		1302			Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products.	
			- Nhựa và các chiết suất từ thực vật:					- Vegetable saps and extracts:	
1302	11		-- Từ thuốc phiện:		1302	11		-- Opium:	
1302	11	10	--- Từ pulvis opii	kg	1302	11	10	--- Pulvis opii	kg
1302	11	90	--- Loại khác	kg	1302	11	90	--- Other	kg
1302	12	00	-- Từ cam thảo	kg	1302	12	00	-- Of liquorice	kg
1302	13	00	-- Từ hoa bia (hublong)	kg	1302	13	00	-- Of hops	kg
1302	14	00	-- Từ cây kim cúc hoặc rễ loại cây có chứa chất rotenon	kg	1302	14	00	-- Of pyrethrum or of the roots of plants containing rotenone	kg
1302	19		-- Loại khác:		1302	19		-- Other:	
1302	19	10	--- Cao thuốc	kg	1302	19	10	--- Medicinal extracts	kg
1302	19	20	--- Cao và cồn thuốc của cannabis	kg	1302	19	20	--- Extracts and tinctures of cannabis	kg
1302	19	90	--- Loại khác	kg	1302	19	90	--- Other	kg
1302	20	00	- Chất pectic, muối của axit pectinic, muối của axit pectic	kg	1302	20	00	- Pectic substances, pectinates and pectates	kg
			- Chất nhầy và chất làm đặc, dày, đã hoặc chưa biến đổi, thu được từ các sản phẩm thực vật:					- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products:	
1302	31	00	-- Thạch	kg	1302	31	00	-- Agar-agar	kg
1302	32	00	-- Chất nhầy hoặc chất làm đặc, dày, đã hoặc chưa biến đổi, thu được từ quả cây minh quyết, hạt cây minh quyết hoặc hạt guar	kg	1302	32	00	-- Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from locust beans, locust bean seeds or guar seeds	kg
1302	39		-- Loại khác:		1302	39		-- Other:	
1302	39	10	--- Carrageenan	kg	1302	39	10	--- Carrageenan	kg
1302	39	90	--- Loại khác	kg	1302	39	90	--- Other	kg

**Nguyên liệu thực vật dùng để tết bện; các sản phẩm
thực vật chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác**

**Vegetable plaiting materials; vegetable products
not elsewhere specified or included**

Chú giải

- Chương này không bao gồm các sản phẩm sau đây đã được xếp trong phần XI: nguyên liệu thực vật hoặc sợi từ nguyên liệu thực vật, đã chế biến, chủ yếu dùng cho ngành dệt, hoặc các nguyên liệu từ thực vật khác đã xử lý thích hợp chỉ để dùng làm vật liệu dệt.
- Nhóm 14.01 áp dụng cho các loại tre (đã hoặc chưa chẻ, xẻ dọc, cắt dọc, tiện tròn đầu, tẩy, chống cháy, đánh bóng hoặc nhuộm), liễu giở đã tách, sậy và các loại tương tự, lõi mây hoặc mây chẻ. Nhóm này không áp dụng cho nan gỗ (nhóm 44.04).
- Nhóm 14.02 không áp dụng cho sợi gỗ (nhóm 44.05).
- Nhóm 14.03 không áp dụng cho túm, búi đã làm sẵn để dùng làm chổi, bàn chải (nhóm 96.03).

Notes

- This Chapter does not cover the following products which are to be classified in Section XI: vegetable materials or fibres of vegetable materials of a kind used primarily in the manufacture of textiles, however prepared, or other vegetable materials which have undergone treatment so as to render them suitable for use only as textile materials.
- Heading 14.01 applies, inter alia, to bamboos (whether or not split, sawn lengthwise, cut to length, rounded at the ends, bleached, rendered non-inflammable, polished or dyed), split osier, reeds and the like, to rattan cores and to drawn or split rattans. The heading does not apply to chipwood (heading 44.04).
- Heading 14.02 is to be taken not to apply to wood wool (heading 44.05).
- Heading 14.03 does not apply to prepared knots or tufts for broom or brush making (heading 96.03).

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1401			Nguyên liệu thực vật chủ yếu dùng để tết bện (như: tre, song, mây, sậy, liễu giở, cây bấc, cọ sợi, đã rửa sạch, chuối hoặc các loại rơm, rạ ngũ cốc đã tẩy hoặc nhuộm và vỏ cây đoạn)		1401			Vegetable materials of a kind used primarily for plaiting (for example, bamboos, rattans, reeds, rushes, osier, raffia, cleaned, bleached or dyed cereal straw, and lime bark).	
1401	10	00	- Tre	kg	1401	10	00	- Bamboos	kg
1401	20	00	- Song mây	kg	1401	20	00	- Rattans	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1401	90	00	- Loại khác	kg	1401	90	00	- Other	kg
1402			Nguyên liệu thực vật chủ yếu dùng để lót hoặc nhồi (ví dụ: bông gạo, lông thực vật và rong liễu) đã hoặc chưa làm thành lớp có hoặc không có nguyên liệu phụ trợ		1402			Vegetable materials of a kind used primarily as stuffing or as padding (for example, kapok, vegetable hair and eel-grass), whether or not put up as a layer with or without supporting material.	
1402	00	10	- Bông gạo	kg	1402	00	10	- Kapok	kg
1402	00	90	- Loại khác	kg	1402	00	90	- Other	kg
1403	00	00	Nguyên liệu thực vật chủ yếu dùng làm chổi hoặc làm bàn chải (ví dụ: cây ngũ cốc dùng làm chổi, sợi cọ, cỏ băng, sợi thùa) đã hoặc chưa làm thành nùi hoặc bó	kg	1403	00	00	Vegetable materials of a kind used primarily in brooms or in brushes (for example, broomcorn, piassava, couch-grass and istle) whether or not in hanks or bundles.	kg
1404			Các sản phẩm từ thực vật chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác		1404			Vegetable products not elsewhere specified or included.	
1404	10		- Nguyên liệu thực vật thô chủ yếu dùng trong công nghệ nhuộm hoặc thuộc da:		1404	10		- Raw vegetable materials of a kind used primarily in dyeing or tanning:	
1404	10	10	- - Vỏ cây dùng trong công nghệ thuộc da	kg	1404	10	10	- - Barks for tanning	kg
1404	10	90	- - Loại khác	kg	1404	10	90	- - Other	kg
1404	20	00	- Xơ dính hạt bông	kg	1404	20	00	- Cotton linters	kg
1404	90		- Loại khác:		1404	90		- Other:	
1404	90	10	- - Lá trâu không, lá cây biri, lá cau	kg	1404	90	10	- - Betel leaves, biri leaves and betel-nut leaves	kg
1404	90	90	- - Loại khác	kg	1404	90	90	- - Other	kg

**MỠ VÀ DẦU ĐỘNG VẬT HOẶC THỰC VẬT VÀ CÁC SẢN PHẨM
TÁCH TỪ CHÚNG; MỠ ĂN ĐƯỢC ĐÃ CHẾ BIẾN; CÁC LOẠI SÁP
ĐỘNG VẬT HOẶC THỰC VẬT**

**ANIMAL OR VEGETABLE FATS AND OILS AND THEIR
CLEAVAGE PRODUCTS; PREPARED EDIBLE FATS;
ANIMAL OR VEGETABLE WAXES**

Chương 15

Chapter 15

**Mỡ và dầu động vật hoặc thực vật và các sản phẩm
tách từ chúng; mỡ ăn được đã được chế biến;
các loại sáp động vật hoặc thực vật**

**Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products;
prepared edible fats; animal or vegetable waxes**

Chú giải

Notes

1. Chương này không bao gồm:

1. This Chapter does not cover:

- (a). Mỡ lợn hoặc mỡ gia cầm thuộc nhóm 02.09;
- (b). Bơ ca cao, mỡ hay dầu ca cao (nhóm 18.04);
- (c). Các chế phẩm ăn được có chứa hàm lượng trên 15% tính theo trọng lượng các sản phẩm của nhóm 04.05 (thường thuộc Chương 21);
- (d). Tóp mỡ (nhóm 23.01) hoặc phế liệu thuộc nhóm 23.04 đến 23.06;
- (e). Axit béo, sáp chế biến, được phẩm, sơn, vecni, xà phòng, nước hoa, mỹ phẩm, hoặc chế phẩm vệ sinh, dầu đã được sunfonat hóa hay các mặt hàng khác thuộc Phần VI; hoặc
- (f). Chất thay thế cao su chế từ dầu (nhóm 40.02).

- (a) Pig fat or poultry fat of heading 02.09;
- (b) Cocoa butter, fat or oil (heading 18.04);
- (c) Edible preparations containing by weight more than 15% of the products of heading 04.05 (generally Chapter 21);
- (d) Greaves (heading 23.01) or residues of headings 23.04 to 23.06;
- (e) Fatty acids, prepared waxes, medicaments, paints, varnishes, soap, perfumery, cosmetic or toilet preparations, sulphonated oils or other goods of Section VI; or
- (f) Factice derived from oils (heading 40.02).

2. Nhóm 15.09 không áp dụng cho các loại dầu ô liu thu được bằng phương pháp tách chiết dung môi (nhóm 15.10).

2. Heading 15.09 does not apply to oils obtained from olives by solvent extraction (heading 15.10).

3. Nhóm 15.18 không bao gồm mỡ hoặc dầu hay phần phân đoạn của chúng đã bị làm biến chất, những loại đó được xếp vào nhóm thích hợp, tương ứng với các loại mỡ, dầu và phần phân đoạn của chúng chưa bị biến chất.

3. Heading 15.18 does not cover fats or oils or their fractions, merely denatured, which are to be classified in the heading appropriate to the corresponding undenatured fats and oils and their fractions.

4. Nguyên liệu sản xuất xà phòng, cặn dầu, hắc ín stearin, hắc ín glycerin và phế liệu mỡ lông cừu xếp vào nhóm 15.22.

4. Soapstocks, oil foots and dregs, stearin pitch, glycerol pitch and wool grease residues fall in heading 15.22.

Chú giải phân nhóm

1. Theo mục đích của các phân nhóm 1514.11 và 1514.19, cụm từ “dầu hạt cải có hàm lượng axit erucic thấp” có nghĩa là một lượng dầu nhất định có chứa hàm lượng axit erucic dưới 2% tính theo trọng lượng.

Subheading Notes

1. For the purposes of subheadings 1514.11 and 1514.19, the expression "low erucic acid rape or colza oil" means the fixed oil which has an erucic acid content of less than 2% by weight.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1501	00	00	Mỡ lợn (kể cả mỡ từ mỡ lá) và mỡ gia cầm, trừ các loại mỡ thuộc nhóm 02.09 hoặc 15.03	kg	1501	00	00	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 02.09 or 15.03.	kg
1502			Mỡ trâu bò, cừu hoặc dê, trừ các loại mỡ thuộc nhóm 15.03		1502			Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading 15.03.	
1502	00	10	- Mỡ Tallow	kg	1502	00	10	- Tallow	kg
1502	00	90	- Loại khác	kg	1502	00	90	- Other	kg
1503			Stearin mỡ lợn, dầu mỡ lợn, oleosterin, dầu oleo và dầu tallow, chưa nhũ hóa, chưa pha trộn hoặc chưa chế biến cách khác		1503			Lard stearin, lard oil, oleostearin, oleo-oil and tallow oil, not emulsified or mixed or otherwise prepared.	
1503	00	10	- Stearin mỡ lợn và oleostearin	kg	1503	00	10	- Lard stearin and oleostearin	kg
1503	00	90	- Loại khác	kg	1503	00	90	- Other	kg
1504			Mỡ và dầu của cá hoặc các loài động vật có vú sống ở biển và các phần phân đoạn của chúng, đã hoặc chưa tinh chế nhưng không thay đổi về mặt hóa học		1504			Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals, whether or not refined but not chemically modified.	
1504	10		- Dầu gan cá và các phần phân đoạn của chúng:		1504	10		- Fish liver oils and their fractions:	
1504	10	10	- - Thích hợp dùng làm thức ăn cho người	kg	1504	10	10	- - Fit for human consumption	kg
1504	10	90	- - Loại khác	kg	1504	10	90	- - Other	kg
1504	20	00	- Mỡ, dầu cá và các phần phân đoạn của chúng, trừ dầu gan cá	kg	1504	20	00	- Fats and oils and their fractions, of fish, other than liver oils	kg
1504	30	00	- Mỡ, dầu từ các loài động vật có vú sống ở biển và các phần phân đoạn của chúng	kg	1504	30	00	- Fats and oils and their fractions, of marine mammals	kg
1505			Mỡ lông và các chất béo thu được từ mỡ lông (kể cả lanolin)		1505			Wool grease and fatty substances derived therefrom (including lanolin).	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1505	00	10	- Lanolin	kg	1505	00	10	- Lanolin	kg
1505	00	90	- Loại khác	kg	1505	00	90	- Other	kg
1506	00	00	Mỡ và dầu động vật khác và các phần phân đoạn của chúng, đã hoặc chưa tinh chế nhưng không thay đổi về mặt hóa học	kg	1506	00	00	Other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified.	kg
1507			Dầu đậu tương và các phần phân đoạn của dầu đậu tương, đã hoặc chưa tinh chế nhưng không thay đổi về mặt hóa học		1507			Soya-bean oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified.	
1507	10	00	- Dầu thô đã hoặc chưa khử chất nhựa	kg	1507	10	00	- Crude oil, whether or not degummed	kg
1507	90		- Loại khác:		1507	90		- Other:	
1507	90	10	- - Dầu đã tinh chế	kg	1507	90	10	- - Refined oil	kg
1507	90	20	- - Các phần phân đoạn của dầu đậu tương chưa tinh chế	kg	1507	90	20	- - Fractions of unrefined soya-bean oil	kg
1507	90	90	- - Loại khác	kg	1507	90	90	- - Other	kg
1508			Dầu lạc và các phần phân đoạn của dầu lạc, đã hoặc chưa tinh chế nhưng không thay đổi về mặt hóa học		1508			Ground-nut oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified.	
1508	10	00	- Dầu thô	kg	1508	10	00	- Crude oil	kg
1508	90		- Loại khác:		1508	90		- Other:	
1508	90	10	- - Dầu đã tinh chế	kg	1508	90	10	- - Refined oil	kg
1508	90	20	- - Các phần phân đoạn của dầu lạc chưa tinh chế	kg	1508	90	20	- - Fractions of unrefined ground-nut oil	kg
1508	90	90	- - Loại khác	kg	1508	90	90	- - Other	kg
1509			Dầu ô-liu và các phần phân đoạn của dầu ô-liu, đã hoặc chưa tinh chế nhưng không thay đổi về mặt hóa học		1509			Olive oil and its fractions, whether or not refined but not chemically modified.	
1509	10		- Dầu thô (Virgin):		1509	10		- Virgin:	
1509	10	10	- - Đóng gói với trọng lượng tịnh không quá 30 kg	kg	1509	10	10	- - In packing of net weight not exceeding 30 kg	kg
1509	10	90	- - Loại khác	kg	1509	10	90	- - Other	kg
1509	90		- Loại khác:		1509	90		- Other:	
			- - Tinh chế:					- - Refined oil:	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1509	90	11	--- Đóng gói với trọng lượng tịnh không quá 30 kg	kg	1509	90	11	--- In packing of net weight not exceeding 30 kg	kg
1509	90	19	--- Loại khác	kg	1509	90	19	--- Other	kg
			-- Các phần phân đoạn của dầu chưa tinh chế:					-- Fractions of unrefined oil:	
1509	90	21	--- Đóng gói với trọng lượng tịnh không quá 30 kg	kg	1509	90	21	--- In packing of net weight not exceeding 30 kg	kg
1509	90	29	--- Loại khác	kg	1509	90	29	--- Other	kg
			-- Loại khác:					-- Other:	
1509	90	91	--- Đóng gói với trọng lượng tịnh không quá 30 kg	kg	1509	90	91	--- In packing of net weight not exceeding 30 kg	kg
1509	90	99	--- Loại khác	kg	1509	90	99	--- Other	kg
1510			Dầu khác và các phần phân đoạn của chúng duy nhất thu được từ ô-liu, đã hoặc chưa tinh chế, nhưng chưa thay đổi về mặt hóa học, kể cả hỗn hợp của các loại dầu này hoặc các phần phân đoạn của các loại dầu này với dầu hoặc phần phân đoạn của dầu thuộc nhóm 15.09		1510			Other oils and their fractions, obtained solely from olives, whether or not refined, but not chemically modified, including blends of these oils or fractions with oils or fractions of heading 15.09.	
1510	00	10	- Dầu thô	kg	1510	00	10	- Crude oil	kg
			- Loại khác:					- Other:	
1510	00	91	-- Dầu đã tinh chế	kg	1510	00	91	-- Refined oil	kg
1510	00	92	-- Các phần phân đoạn của dầu chưa tinh chế	kg	1510	00	92	-- Fractions of unrefined oil	kg
1510	00	99	-- Loại khác	kg	1510	00	99	-- Other	kg
1511			Dầu cọ và các phần phân đoạn của dầu cọ, đã hoặc chưa tinh chế nhưng không thay đổi về mặt hóa học		1511			Palm oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified.	
1511	10	00	- Dầu thô	kg	1511	10	00	- Crude oil	kg
1511	90		- Loại khác:		1511	90		- Other:	
1511	90	10	-- Palm stearin đông đặc	kg	1511	90	10	-- Concentrated palm stearin	kg
1511	90	90	-- Loại khác	kg	1511	90	90	-- Other	kg
1512			Dầu hạt hướng dương, dầu cây rum, dầu hạt bông và các phần phân đoạn của chúng, đã hoặc chưa tinh chế, nhưng không thay đổi về mặt hóa học		1512			Sunflower-seed, safflower or cotton-seed oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified.	
			- Dầu hạt hướng dương, dầu cây rum và các phần phân đoạn của chúng:					- Sunflower-seed or safflower oil and fractions thereof:	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1512	11	00	-- Dầu thô	kg	1512	11	00	-- Crude oil	kg
1512	19		-- Loại khác:		1512	19		-- Other:	
1512	19	10	--- Dầu đã tinh chế	kg	1512	19	10	--- Refined oil	kg
1512	19	20	--- Các phần phân đoạn của dầu hướng dương, dầu cây rum, chưa tinh chế	kg	1512	19	20	--- Fractions of unrefined sunflower-seed or safflower oil	kg
1512	19	90	--- Loại khác	kg	1512	19	90	--- Other	kg
			- Dầu hạt bông và các phần phân đoạn của dầu hạt bông:					- Cotton-seed oil and its fractions:	
1512	21	00	-- Dầu thô (đã hoặc chưa khử gossypol)	kg	1512	21	00	-- Crude oil, whether or not gossypol has been removed	kg
1512	29		-- Loại khác:		1512	29		-- Other:	
1512	29	10	--- Dầu đã tinh chế	kg	1512	29	10	--- Refined oil	kg
1512	29	20	--- Các phần phân đoạn của dầu hạt bông chưa tinh chế	kg	1512	29	20	--- Fractions of unrefined cotton-seed oil	kg
1512	29	90	--- Loại khác	kg	1512	29	90	--- Other	kg
1513			Dầu dừa, dầu hạt cọ hoặc dầu cọ ba-ba-su và các phần phân đoạn của chúng đã hoặc chưa tinh chế, nhưng không thay đổi về mặt hóa học		1513			Coconut (copra), palm kernel or babassu oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified.	
			- Dầu dừa và phần phân đoạn của dầu dừa:					- Coconut (copra) oil and its fractions:	
1513	11	00	-- Dầu thô	kg	1513	11	00	-- Crude oil	kg
1513	19		-- Loại khác:		1513	19		-- Other:	
1513	19	10	--- Dầu đã tinh chế	kg	1513	19	10	--- Refined oil	kg
1513	19	20	--- Các phần phân đoạn của dầu dừa chưa tinh chế	kg	1513	19	20	--- Fractions of unrefined coconut oil	kg
1513	19	90	--- Loại khác	kg	1513	19	90	--- Other	kg
			- Dầu hạt cọ, dầu cọ ba-ba-su và các phần phân đoạn của chúng:					- Palm kernel or babassu oil and fractions thereof:	
1513	21	00	-- Dầu thô	kg	1513	21	00	-- Crude oil	kg
1513	29		-- Loại khác:		1513	29		-- Other:	
1513	29	10	--- Dầu đã tinh chế	kg	1513	29	10	--- Refined oil	kg
1513	29	20	--- Các phần phân đoạn của dầu hạt cọ, dầu cọ ba- ba-su chưa tinh chế	kg	1513	29	20	--- Fractions of unrefined palm kernel and babassu oil	kg
1513	29	90	--- Loại khác	kg	1513	29	90	--- Other	kg

Mã hàng		Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code		Description	Unit
1514		Dầu hạt cải, dầu mù tạt và phần phân đoạn của chúng, đã hoặc chưa tinh chế, nhưng không thay đổi về mặt hóa học		1514		Rape, colza or mustard oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified.	
		- Dầu hạt cải hàm lượng axit eruxic thấp và các phần phân đoạn của chúng:				- Low erucic acid rape or colza oil and its fractions:	
1514	11 00	-- Dầu thô	kg	1514	11 00	-- Crude oil	kg
1514	19	-- Loại khác:		1514	19	-- Other:	
1514	19 10	--- Dầu tinh chế	kg	1514	19 10	--- Refined oil	kg
1514	19 20	--- Các phần phân đoạn của dầu chưa tinh chế	kg	1514	19 20	--- Fractions of unrefined oil	kg
1514	19 90	--- Loại khác	kg	1514	19 90	--- Other	kg
		- Loại khác:				- Other:	
1514	91	-- Dầu thô:		1514	91	-- Crude oil:	
1514	91 10	--- Dầu hạt cải và các phần phân đoạn của chúng	kg	1514	91 10	--- Rape or colza oil and its fractions	kg
1514	91 90	--- Loại khác	kg	1514	91 90	--- Other	kg
1514	99	-- Loại khác:		1514	99	-- Other:	
1514	99 10	--- Dầu tinh chế	kg	1514	99 10	--- Refined oil	kg
1514	99 20	--- Các phần phân đoạn của dầu chưa tinh chế	kg	1514	99 20	--- Fractions of unrefined oil	kg
		--- Loại khác:				--- Other:	
1514	99 91	---- Dầu hạt cải và các phần phân đoạn của chúng	kg	1514	99 91	---- Rape or colza oil and its fractions	kg
1514	99 99	---- Loại khác	kg	1514	99 99	---- Other	kg
1515		Mỡ và dầu thực vật xác định khác (kể cả dầu Jojoba) và các phần phân đoạn của chúng đã hoặc chưa tinh chế, nhưng không thay đổi về mặt hóa học		1515		Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified.	
		- Dầu hạt lanh và phần phân đoạn của dầu hạt lanh:				- Linseed oil and its fractions:	
1515	11 00	-- Dầu thô	kg	1515	11 00	-- Crude oil	kg
1515	19 00	-- Loại khác	kg	1515	19 00	-- Other	kg
		- Dầu hạt ngô và các phần phân đoạn của dầu hạt ngô:				- Maize (corn) oil and its fractions:	
1515	21 00	-- Dầu thô	kg	1515	21 00	-- Crude oil	kg
1515	29	-- Loại khác:		1515	29	-- Other:	
1515	29 10	--- Các phần phân đoạn của dầu hạt ngô chưa tinh chế	kg	1515	29 10	--- Fractions of unrefined maize (corn) oil	kg
1515	29 90	--- Loại khác	kg	1515	29 90	--- Other	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1515	30		- Dầu thầu dầu và các phần phân đoạn của dầu thầu dầu:		1515	30		- Castor oil and its fractions:	
1515	30	10	- - Dầu thô	kg	1515	30	10	- - Crude oil	kg
1515	30	90	- - Loại khác	kg	1515	30	90	- - Other	kg
1515	40		- Dầu tung và các phần phân đoạn của dầu tung:		1515	40		- Tung oil and its fractions:	
1515	40	10	- - Dầu thô	kg	1515	40	10	- - Crude oil	kg
1515	40	20	- - Các phần phân đoạn của dầu tung chưa tinh chế	kg	1515	40	20	- - Fractions of unrefined tung oil	kg
1515	40	90	- - Loại khác	kg	1515	40	90	- - Other	kg
1515	50		- Dầu hạt vừng và các phần phân đoạn của dầu hạt vừng:		1515	50		- Sesame oil and its fractions:	
1515	50	10	- - Dầu thô	kg	1515	50	10	- - Crude oil	kg
1515	50	20	- - Các phần phân đoạn của dầu hạt vừng chưa tinh chế	kg	1515	50	20	- - Fractions of unrefined sesame oil	kg
1515	50	90	- - Loại khác	kg	1515	50	90	- - Other	kg
1515	90		- Loại khác:		1515	90		- Other:	
			- - Dầu Tengawang:					- - Tengawang oil:	
1515	90	11	- - - Dầu thô	kg	1515	90	11	- - - Crude oil	kg
1515	90	12	- - - Các phần phân đoạn của dầu chưa tinh chế	kg	1515	90	12	- - - Fractions of unrefined oil	kg
1515	90	19	- - - Loại khác	kg	1515	90	19	- - - Other	kg
			- - Loại khác:					- - Other:	
1515	90	91	- - - Dầu thô	kg	1515	90	91	- - - Crude oil	kg
1515	90	92	- - - Các phần phân đoạn của dầu chưa tinh chế	kg	1515	90	92	- - - Fractions of unrefined oil	kg
1515	90	99	- - - Loại khác	kg	1515	90	99	- - - Other	kg
1516			Mỡ và dầu động vật hoặc thực vật và các phần phân đoạn của chúng đã qua hydro hóa, este hóa liên hợp, tái este hóa hoặc eledin hóa toàn bộ hoặc một phần, đã hoặc chưa tinh chế, nhưng chưa chế biến thêm		1516			Animal or vegetable fats and oils and their fractions, partly or wholly hydrogenatedinter-esterified, re-esterified or, elaidinised, whether or not refined, but not further prepared.	
1516	10		- Mỡ và dầu động vật và các phần phân đoạn của chúng:		1516	10		- Animal fats and oils and their fractions:	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1516	10	10	-- Đóng gói với trọng lượng tịnh từ 10 kg trở lên	kg	1516	10	10	-- In packings of 10 kg net weight or more	kg
1516	10	90	-- Loại khác	kg	1516	10	90	-- Other	kg
1516	20		- Mỡ và dầu thực vật và các phần phân đoạn của chúng:		1516	20		- Vegetable fats and oils and their fractions:	
			-- Mỡ và dầu đã tái este hóa và các phần phân đoạn của chúng:					-- Re-esterified fats and oils and their fractions:	
1516	20	11	--- Của đậu nành	kg	1516	20	11	--- Of soya bean	kg
1516	20	12	--- Của dầu cọ dạng thô	kg	1516	20	12	--- Of palm oil, crude	kg
			--- Của dầu cọ, trừ dạng thô:					--- Of palm oil, other than crude:	
1516	20	21	---- Đóng gói với trọng lượng tịnh không quá 20 kg	kg	1516	20	21	---- In packings of a net weight not exceeding 20 kg	kg
1516	20	29	---- Loại khác	kg	1516	20	29	---- Other	kg
1516	20	30	--- Của dừa	kg	1516	20	30	--- Of coconut	kg
			--- Của dầu hạt cọ:					--- Of palm kernel oil:	
1516	20	41	---- Dạng thô	kg	1516	20	41	---- Crude	kg
1516	20	42	---- Đã tinh chế, tẩy và khử mùi (RBD)	kg	1516	20	42	---- Refined, bleached and deodorised (RBD)	kg
			--- Của Olein hạt cọ:					--- Of palm kernel olein:	
1516	20	51	---- Dạng thô	kg	1516	20	51	---- Crude	kg
1516	20	52	---- Đã tinh chế, tẩy và khử mùi (RBD)	kg	1516	20	52	---- Refined, bleached and deodorised (RBD)	kg
1516	20	61	--- Của dầu illipenut	kg	1516	20	61	--- Of illipenut oil	kg
1516	20	69	--- Loại khác	kg	1516	20	69	--- Other	kg
			-- Loại khác:					-- Other:	
1516	20	71	-- Mỡ đã qua hydro hóa, ở dạng lớp, miếng, đóng gói với trọng lượng tịnh dưới 10 kg	kg	1516	20	71	-- Hydrogenated fats in flakes, in packages of a net weight of less than 10 kg	kg
1516	20	72	-- Mỡ đã qua hydro hóa, ở dạng lớp, miếng, đóng gói với trọng lượng tịnh từ 10 kg trở lên	kg	1516	20	72	-- Hydrogenated fats in flakes, in packages of a net weight of 10 kg or more	kg
1516	20	73	--- Dầu thầu dầu đã qua hydro hóa	kg	1516	20	73	--- Hydrogenated castor oil (opal wax)	kg
1516	20	81	--- Của stearin hạt cọ, dạng thô	kg	1516	20	81	--- Of palm kernel stearin, crude	kg
1516	20	82	--- Của stearin hạt cọ, đã tinh chế, tẩy và khử mùi	kg	1516	20	82	--- Of palm kernel stearin, refined, bleached and deodorised	kg
1516	20	83	--- Olein và stearin hạt cọ khác đã qua hydro hóa, tinh chế, tẩy và khử mùi	kg	1516	20	83	--- Other hydrogenated refined, bleached and deodorised palm kernel olein or stearin	kg
			--- Của stearin hạt cọ có chỉ số iốt không quá 48:					--- Of palm stearin of iodine value not exceeding 48:	
1516	20	84	---- Dạng thô	kg	1516	20	84	---- Crude	kg
1516	20	85	---- Đã tinh chế, tẩy và khử mùi	kg	1516	20	85	---- Refined, bleached and deodorised	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1516	20	86	---- Loại khác	kg	1516	20	86	---- Other	kg
1516	20	99	--- Loại khác	kg	1516	20	99	--- Other	kg
1517			Margarin, các hỗn hợp và các chế phẩm ăn được làm từ mỡ hoặc dầu động vật hoặc thực vật hoặc các phần phân đoạn của các loại mỡ hoặc dầu khác nhau thuộc chương này, trừ mỡ hoặc dầu ăn được hoặc các phần phân đoạn của chúng thuộc nhóm 15.16		1517			Margarine, edible mixtures or preparations of animal or vegetable fat or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils or their fractions of heading 15.16.	
1517	10	00	- Margarin, trừ margarin dạng lỏng	kg	1517	10	00	- Margarine, excluding liquid margarine	kg
1517	90		- Loại khác:		1517	90		- Other:	
1517	90	10	- - Chế phẩm giả ghee	kg	1517	90	10	- - Imitation ghee	kg
1517	90	20	- - Margarin dạng lỏng	kg	1517	90	20	- - Liquid margarine	kg
1517	90	30	- - Chế phẩm tách khuôn	kg	1517	90	30	- - Mould release preparation	kg
			- - Chế phẩm giả mỡ lợn; shortening:					- - Imitation lard; shortening:	
1517	90	41	--- Chế phẩm giả mỡ lợn có nguồn gốc động vật	kg	1517	90	41	--- Imitation lard of animal origin	kg
1517	90	42	--- Chế phẩm giả mỡ lợn có nguồn gốc thực vật	kg	1517	90	42	--- Imitation lard of vegetable origin	kg
1517	90	43	--- Shortening	kg	1517	90	43	--- Shortening	kg
			- - Hỗn hợp hoặc chế phẩm của mỡ hay dầu thực vật hoặc của các phần phân đoạn của chúng:					- - Of mixtures or preparations of vegetable fats or oils or of their fractions:	
1517	90	51	--- Hỗn hợp hoặc chế phẩm ở dạng rắn	kg	1517	90	51	--- Solid mixtures or preparations	kg
			--- Hỗn hợp hoặc chế phẩm ở dạng lỏng:					--- Liquid mixtures or preparations:	
1517	90	61	---- Thành phần chủ yếu là dầu lạc	kg	1517	90	61	---- In which ground-nut oil predominates	kg
			---- Thành phần chủ yếu là dầu cọ:					---- In which palm oil predominates:	
1517	90	71	----- Dạng thô	kg	1517	90	71	----- Crude	kg
1517	90	72	----- Loại khác, đóng gói với trọng lượng tịnh không quá 20 kg	kg	1517	90	72	----- Other, in packings of net weight not exceeding 20 kg	kg
1517	90	79	----- Loại khác	kg	1517	90	79	----- Other	kg
1517	90	81	---- Thành phần chủ yếu là dầu hạt cọ thô	kg	1517	90	81	---- In which crude palm kernel oil predominates	kg
1517	90	82	---- Thành phần chủ yếu là dầu hạt cọ, đã tinh chế, tẩy và khử mùi	kg	1517	90	82	---- In which refined, bleached and deodorised (RBD) palm kernel oil predominates	kg
1517	90	83	---- Thành phần chủ yếu là dầu hạt cọ olein thô	kg	1517	90	83	---- In which crude palm kernel olein predominates	kg
1517	90	84	---- Thành phần chủ yếu là hạt cọ olein, đã tinh chế, tẩy và khử mùi	kg	1517	90	84	---- In which refined, bleached and deodorised (RBD) palm kernel olein predominates	kg
1517	90	85	---- Thành phần chủ yếu là dầu đậu nành hoặc dầu dừa	kg	1517	90	85	---- In which soya bean oil or coconut oil predominates	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1517	90	86	--- Thành phần chủ yếu là dầu illipenut	kg	1517	90	86	--- In which illipenut oil predominates	kg
1517	90	89	---- Loại khác	kg	1517	90	89	---- Other	kg
1517	90	90	-- Loại khác	kg	1517	90	90	-- Other	kg
1518			Mỡ và dầu động vật hoặc thực vật và các phần phân đoạn của chúng đã đun sôi, ô xi hóa, khử nước, sun phát hóa, thổi khô, polyme hóa bằng cách đun nóng trong chân không hoặc trong khí trơ, hoặc bằng biện pháp thay đổi về mặt hóa học khác, trừ loại thuộc nhóm 15.16; các hỗn hợp và các chế phẩm không ăn được từ mỡ hoặc dầu động vật hoặc thực vật hoặc từ các phần phân đoạn của các loại mỡ hoặc dầu khác nhau thuộc chương này, chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác		1518			Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidized, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas, or otherwise chemically modified, excluding those of heading 15.16; inedible mixtures or preparations of animals or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils of this Chapter, not elsewhere specified or included.	
			- Mỡ, dầu động vật hoặc thực vật và các phần phân đoạn của chúng đã đun sôi, ô xi hóa, khử nước, sun phát hóa, thổi khô, polyme hóa bằng cách đun nóng trong chân không hoặc trong khí trơ, hoặc bằng biện pháp thay đổi về mặt hóa học khác, trừ loại thuộc nhóm 15.16:					- Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, oxidised, dehydrated, sulphurised, blown, polymerised by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified excluding those of heading 15.16:	
1518	00	11	-- Linoxyn	kg	1518	00	11	-- Linoxyn	kg
1518	00	12	-- Mỡ và dầu động vật	kg	1518	00	12	-- Animal fats and oils	kg
1518	00	13	-- Mỡ và dầu thực vật	kg	1518	00	13	-- Vegetable fats and oils	kg
1518	00	19	-- Loại khác	kg	1518	00	19	-- Other	kg
1518	00	20	- Các hỗn hợp hoặc chế phẩm không ăn được từ mỡ hoặc dầu động vật hoặc từ các phần phân đoạn của các loại mỡ hoặc dầu động vật khác nhau	kg	1518	00	20	- Inedible mixtures or preparations of animal fats or oils or of fractions of different fats or oils	kg
			- Các hỗn hợp hoặc chế phẩm không ăn được từ mỡ hoặc dầu thực vật hoặc của các phần phân đoạn của các loại mỡ hoặc dầu thực vật khác nhau:					- Inedible mixtures or preparations of vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils:	
1518	00	31	-- Của dầu lạc	kg	1518	00	31	-- Of ground-nut oil	kg
1518	00	32	-- Của dầu hạt lanh	kg	1518	00	32	-- Of linseed oil	kg
1518	00	33	-- Của dầu cọ, dạng thô	kg	1518	00	33	-- Of palm oil, crude	kg
1518	00	34	-- Của dầu cọ, trừ dạng thô, đóng gói với trọng lượng tịnh không quá 20 kg	kg	1518	00	34	-- Of palm oil, other than crude, in packings of net weight not exceeding 20 kg	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1518	00	35	-- Của dầu cọ, trừ dạng thô, đóng gói với trọng lượng tịnh trên 20 kg	kg	1518	00	35	-- Of palm oil, other than crude, in packings of net weight exceeding 20 kg	kg
1518	00	36	-- Của dầu hạt cọ, dạng thô	kg	1518	00	36	-- Of palm kernel oil, crude	kg
1518	00	37	-- Của dầu hạt cọ, đã tinh chế, tẩy và khử mùi (RBD)	kg	1518	00	37	-- Of palm kernel oil, refined, bleached and deodorised (RBD)	kg
1518	00	38	-- Của olein hạt cọ, dạng thô	kg	1518	00	38	-- Of palm kernel olein, crude	kg
1518	00	41	-- Của olein hạt cọ, đã tinh chế, tẩy và khử mùi (RBD)	kg	1518	00	41	-- Of palm kernel olein, refined, bleached and deodorised (RBD)	kg
1518	00	42	-- Của dầu thầu dầu hoặc dầu vừng	kg	1518	00	42	-- Of castor or sesame oil	kg
1518	00	43	-- Của dầu đậu tương hoặc dầu hạt bông	kg	1518	00	43	-- Of soya bean or cotton seed oil	kg
1518	00	44	-- Của dầu illipenut	kg	1518	00	44	-- Of illipenut oil	kg
1518	00	45	-- Của dầu dừa	kg	1518	00	45	-- Of coconut oil	kg
1518	00	49	-- Loại khác	kg	1518	00	49	-- Other	kg
1518	00	60	- Các hỗn hợp hoặc chế phẩm không ăn được từ mỡ hoặc dầu động vật hoặc thực vật hoặc các phần phân đoạn của chúng	kg	1518	00	60	- Inedible mixtures and preparations of animal fats or oils or fractions thereof and vegetable fats or oils or fractions thereof	kg
1518	00	90	- Loại khác	kg	1518	00	90	- Other	kg
(1519)					(1519)				
1520			Glyxêrin, thô; nước glyxêrin và dung dịch kiềm glyxêrin		1520			Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol lyes.	
1520	00	10	- Glyxêrin thô	kg	1520	00	10	- Crude glycerol	kg
1520	00	90	- Loại khác	kg	1520	00	90	- Other	kg
1521			Sáp thực vật (trừ triglyxerit), sáp ong, sáp côn trùng khác và sáp cá nhà táng, đã hoặc chưa tinh chế hay pha màu		1521			Vegetable waxes (other than triglycerides), beeswax, other insect waxes and spermaceti, whether or not refined or coloured.	
1521	10	00	- Sáp thực vật	kg	1521	10	00	- Vegetable waxes	kg
			- Loại khác:					- Other:	
1521	90	10	-- Sáp ong và sáp côn trùng khác	kg	1521	90	10	-- Beeswax and other insect waxes	kg
1521	90	20	-- Sáp cá nhà táng	kg	1521	90	20	-- Spermaceti	kg
1522			Chất nhờn; bã, cặn còn lại sau quá trình xử lý các chất béo hoặc sáp động vật hoặc thực vật		1522			Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes.	
1522	00	10	- Chất nhờn	kg	1522	00	10	- Degras	kg
1522	00	90	- Loại khác	kg	1522	00	90	- Other	kg

PHẦN IV

THỰC PHẨM CHẾ BIẾN; ĐỒ UỐNG, RƯỢU MẠNH VÀ GIẤM;
THUỐC LÁ VÀ CÁC NGUYÊN LIỆU THAY THẾ
THUỐC LÁ LÁ ĐÃ CHẾ BIẾN

Chú giải

1. Trong phần này khái niệm "bột viên" (pellets) chỉ các sản phẩm được liên kết bằng phương pháp ép trực tiếp hay bằng cách pha thêm chất kết dính theo tỷ lệ không quá 3% tính theo trọng lượng.

Chương 16

Các chế phẩm từ thịt, cá hay động vật giáp xác, động vật thân mềm hoặc động vật thủy sinh không xương sống khác

Chú giải.

1. Chương này không bao gồm các loại thịt, các phụ phẩm dạng thịt sau giết mổ, cá, động vật giáp xác, động vật thân mềm hay các loại động vật thủy sinh không xương sống khác, đã chế biến hay bảo quản theo các qui trình đã ghi trong chương 2 hoặc chương 3 hoặc nhóm 05.04.
2. Chế phẩm thực phẩm được xếp vào chương này với điều kiện các chế phẩm này chứa trên 20% tính theo trọng lượng là xúc xích, thịt, các phụ phẩm dạng thịt sau giết mổ, tiết, cá hoặc động vật giáp xác, động vật thân mềm hay động vật thủy sinh không xương sống khác hoặc hỗn hợp bất kỳ của các loại trên. Nếu chế phẩm có chứa 2 hay nhiều thành phần trên thì xếp vào nhóm tương ứng với thành phần chiếm trọng lượng lớn hơn trong chế phẩm đó thuộc chương 16. Những qui định này không áp dụng với các sản phẩm nhồi thuộc nhóm 19.02 hay các chế phẩm thuộc nhóm 21.03 hay 21.04.

Chú giải phân nhóm.

1. Theo mục đích của phân nhóm 1602.10, khái niệm "chế phẩm đồng nhất" được hiểu là chế phẩm từ thịt, các phụ phẩm dạng thịt sau giết mổ, hoặc tiết được

SECTION IV

PREPARED FOODSTUFFS; BEVERAGES, SPIRITS
AND VINEGAR; TOBACCO AND
MANUFACTURED TOBACCO SUBSTITUTES

Note

1. In this Section the term "pellets" means products which have been agglomerated either directly by compression or by the addition of a binder in a proportion not exceeding 3% by weight.

Chapter 16

Preparations of meat, of fish, of crustaceans, molluscs or
other aquatic invertebrates

Notes

1. This Chapter does not cover meat, meat offal, fish, crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, prepared or preserved by the processes specified in Chapter 2 or 3 or heading 05.04.
2. Food preparations fall in this Chapter provided that they contain more than 20% by weight of sausage, meat, meat offal, blood, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or any combination thereof. In cases where the preparation contains two or more of the products mentioned above, it is classified in the heading of Chapter 16 corresponding to the component or components which predominate by weight. These provisions do not apply to the stuffed products of heading 19.02 or to the preparations of heading 21.03 or 21.04.

Subheading Notes

1. For the purposes of subheading 1602.10, the expression "homogenised preparations" means preparations of meat, meat offal or blood, finely

làm đông nhất mịn dùng làm thực phẩm cho trẻ em hoặc để ăn kiêng, đóng gói để bán lẻ với trọng lượng tịnh không quá 250g. Khi ứng dụng định nghĩa này, không cần quan tâm đến những thành phần có khối lượng nhỏ thêm vào làm gia vị, để bảo quản hoặc các mục đích khác. Các chế phẩm này có thể chứa một lượng nhỏ mảnh vụn thịt hoặc phụ phẩm dạng thịt sau giết mổ có thể nhìn thấy được. Phân nhóm này được xếp đầu tiên trong nhóm 16.02.

homogenised, put up for retail sale as infant food or for dietetic purposes, in containers of a net weight content not exceeding 250 g. For the application of this definition no account is to be taken of small quantities of any ingredients which may have been added to the preparation for seasoning, preservation or other purposes. These preparations may contain a small quantity of visible pieces of meat or meat offal. This subheading takes precedence over all other subheadings of heading 16.02.

2. Cá và động vật giáp xác được ghi theo tên thông thường trong các phân nhóm của nhóm 16.04 hoặc 16.05 và các loại cùng tên tương ứng chỉ ra trong chương 3 là cùng loài.

2. The fish and crustaceans specified in the subheadings of heading 16.04 or 16.05 under their common names only, are of the same species as those mentioned in Chapter 3 under the same name.

Mã hàng	Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit
1601	Xúc xích và các sản phẩm tương tự làm từ thịt, từ phụ phẩm dạng thịt sau giết mổ hoặc tiết; các chế phẩm thực phẩm từ các sản phẩm đó - Xúc xích:		1601	Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood; food preparations based on these products. - Sausages:	
1601 00 11	-- Làm từ thịt lợn	kg	1601 00 11	-- Containing pork	kg
1601 00 12	-- Làm từ thịt bò	kg	1601 00 12	-- Containing beef	kg
1601 00 13	-- Làm từ thịt lợn và thịt bò	kg	1601 00 13	-- Containing both pork and beef	kg
1601 00 19	-- Loại khác	kg	1601 00 19	-- Other	kg
1601 00 90	-- Loại khác	kg	1601 00 90	-- Other	kg
1602	Thịt, các phụ phẩm dạng thịt sau giết mổ hoặc tiết, đã chế biến hoặc bảo quản khác		1602	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood.	
1602 10 00	- Chế phẩm đông nhất	kg	1602 10 00	- Homogenised preparations	kg
1602 20 00	- Từ gan động vật	kg	1602 20 00	- Of liver of any animal	kg
	- Từ gia cầm thuộc nhóm 01.05:			- Of poultry of heading 01.05:	
1602 31 00	-- Từ gà tây	kg	1602 31 00	-- Of turkeys	kg
1602 32	-- Từ gà loài <i>Gallus domesticus</i> :		1602 32	-- Of fowls of the species <i>Gallus domesticus</i> :	
1602 32 10	--- Ca ri gà đóng hộp	kg	1602 32 10	--- Canned chicken curry	kg
1602 32 90	--- Loại khác	kg	1602 32 90	--- Other	kg
1602 39 00	-- Từ gia cầm khác	kg	1602 39 00	-- Other	kg
	- Từ lợn:			- Of swine:	
1602 41 00	-- Thịt mông nguyên miếng và cắt mảnh	kg	1602 41 00	-- Hams and cuts thereof	kg
1602 42 00	-- Thịt vai nguyên miếng và cắt mảnh	kg	1602 42 00	-- Shoulders and cuts thereof	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code		Description	Unit
1602	49		- - Loại khác, kể cả các sản phẩm pha trộn:		1602	49	- - Other, including mixtures:	
1602	49	10	- - - Thịt hộp	kg	1602	49	10 - - - Luncheon meat	kg
1602	49	90	- - - Loại khác	kg	1602	49	90 - - - Other	kg
1602	50		- Từ trâu bò:		1602	50	- Of bovine animals:	
1602	50	10	- - Thịt bò muối	kg	1602	50	10 - - Corned beef	kg
1602	50	90	- - Loại khác	kg	1602	50	90 - - Other	kg
1602	90		- Loại khác, kể cả sản phẩm chế biến từ tiết động vật:		1602	90	- Other, including preparations of blood of any animal:	
1602	90	10	- - Ca ri cừu đóng hộp	kg	1602	90	10 - - Canned mutton curry	kg
1602	90	90	- - Loại khác	kg	1602	90	90 - - Other	kg
1603			Phần chiết và nước ép từ thịt, cá, hoặc từ động vật giáp xác, động vật thân mềm hoặc động vật thủy sinh không xương sống khác		1603		Extracts and juices of meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates.	
1603	00	10	- Từ thịt gà, có rau gia vị	kg	1603	00	10 - Of chicken, with herbs	kg
1603	00	20	- Từ thịt gà, không có rau gia vị	kg	1603	00	20 - Of chicken, without herbs	kg
1603	00	30	- Loại khác, có rau gia vị	kg	1603	00	30 - Other, with herbs	kg
1603	00	90	- Loại khác	kg	1603	00	90 - Other	kg
1604			Cá đã được chế biến hay bảo quản; trứng cá muối và sản phẩm thay thế trứng cá muối chế biến từ trứng cá		1604		Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs.	
			- Cá nguyên con hoặc cá miếng, nhưng chưa xay nhỏ:				- Fish, whole or in pieces, but not minced:	
1604	11		- - Từ cá hồi:		1604	11	- - Salmon:	
1604	11	10	- - - Đóng hộp	kg	1604	11	10 - - - In airtight containers	kg
1604	11	90	- - - Loại khác	kg	1604	11	90 - - - Other	kg
1604	12		- - Từ cá trích:		1604	12	- - Herrings:	
1604	12	10	- - - Đóng hộp	kg	1604	12	10 - - - In airtight containers	kg
1604	12	90	- - - Loại khác	kg	1604	12	90 - - - Other	kg
1604	13		- - Từ cá sardin, cá trích com (sprats) hoặc cá trích kê (brisling):		1604	13	- - Sardines, sardinella and brisling or sprats:	
			- - - Từ cá Sác đin:				- - - Sardines:	
1604	13	11	- - - - Đóng hộp	kg	1604	13	11 - - - - In airtight containers	kg
1604	13	19	- - - - Loại khác	kg	1604	13	19 - - - - Other	kg
			- - - Loại khác:				- - - Other:	
1604	13	91	- - - - Đóng hộp	kg	1604	13	91 - - - - In airtight containers	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1604	13	99	---- Loai khác	kg	1604	13	99	---- Other	kg
1604	14		-- Từ các loại cá ngừ, cá ngừ vằn, cá ngừ Sarda spp:		1604	14		-- Tunas, skipjack and bonito (Sarda spp.):	
1604	14	10	--- Đóng hộp	kg	1604	14	10	--- In airtight containers	kg
1604	14	90	--- Loai khác	kg	1604	14	90	--- Other	kg
1604	15		-- Từ cá thu:		1604	15		-- Mackerel:	
1604	15	10	--- Đóng hộp	kg	1604	15	10	--- In airtight containers	kg
1604	15	90	--- Loai khác	kg	1604	15	90	--- Other	kg
1604	16		-- Từ cá trổng:		1604	16		-- Anchovies:	
1604	16	10	--- Đóng hộp	kg	1604	16	10	--- In airtight containers	kg
1604	16	90	--- Loai khác	kg	1604	16	90	--- Other	kg
1604	19		-- Từ cá khác:		1604	19		-- Other:	
1604	19	10	--- Đóng hộp	kg	1604	19	10	--- In airtight containers	kg
1604	19	90	--- Loai khác	kg	1604	19	90	--- Other	kg
1604	20		- Cá đã được chế biến hoặc bảo quản cách khác:		1604	20		- Other prepared or preserved fish:	
1604	20	10	-- Vây cá mập, đã chế biến và sử dụng được ngay	kg	1604	20	10	-- Sharks' fins, prepared and ready for use	kg
1604	20	20	-- Xúc xích cá	kg	1604	20	20	-- Fish sausages	kg
			--- Loai khác:					--- Other:	
1604	20	91	--- Đóng hộp	kg	1604	20	91	--- In airtight containers	kg
1604	20	99	--- Loai khác	kg	1604	20	99	--- Other	kg
1604	30		- Trứng cá muối và sản phẩm thay thế trứng cá muối:		1604	30		- Caviar and caviar substitutes:	
1604	30	10	-- Đóng hộp	kg	1604	30	10	-- In airtight containers	kg
1604	30	90	-- Loai khác	kg	1604	30	90	-- Other	kg
1605			Động vật giáp xác, động vật thân mềm và động vật thủy sinh không xương sống khác, đã được chế biến hoặc bảo quản		1605			Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved.	
1605	10	00	- Cua	kg	1605	10	00	- Crab	kg
1605	20		- Tôm Shrimp và tôm pandan (prawns):		1605	20		- Shrimps and prawns:	
1605	20	10	-- Bột nhào tôm Shrimp	kg	1605	20	10	-- Shrimps paste	kg
1605	20	90	-- Loai khác	kg	1605	20	90	-- Other	kg
1605	30	00	- Tôm hùm	kg	1605	30	00	- Lobster	kg
1605	40	00	- Động vật giáp xác khác	kg	1605	40	00	- Other crustaceans	kg
1605	90		- Loai khác:		1605	90		- Other:	
1605	90	10	-- Bào ngư	kg	1605	90	10	-- Abalone	kg
1605	90	90	-- Loai khác	kg	1605	90	90	-- Other	kg

Đường và các loại kẹo đường

Sugars and sugar confectionery

Chú giải

1. Chương này không bao gồm :

- (a). Các loại kẹo đường chứa cacao (nhóm 18.06);
- (b). Các loại đường tinh khiết về mặt hóa học (trừ sucroza, lactoza, maltoza, glucoza và fructoza) hoặc các sản phẩm khác của nhóm 29.40; hoặc
- (c). Thuốc hoặc các sản phẩm khác của chương 30

Chú giải phân nhóm

1. Theo mục đích của các phân nhóm 1701.11 và 1701.12, khái niệm "đường thô" có nghĩa là loại đường có hàm lượng đường sucroza tính theo trọng lượng, ở thể khô, dưới 99,5° đọc kết quả tương ứng trên phân cực kế.

Notes

1. This Chapter does not cover:

- (a) Sugar confectionery containing cocoa (heading 18.06);
- (b) Chemically pure sugars (other than sucrose, lactose, maltose, glucose and fructose) or other products of heading 29.40; or
- (c) Medicaments and other products of Chapter 30.

Subheading Note

1. For the purpose of subheadings 17.01.11 and 17.01.12, "raw sugar" means sugar whose content of sucrose by weight, in the dry state, corresponds to a polarimeter reading of less than 99.5°.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code	Description	Unit
1701			Đường mía hoặc đường củ cải và đường sucroza tinh khiết về mặt hóa học, ở thể rắn		1701	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form.	
			- Đường thô chưa pha thêm hương liệu hoặc chất màu:			- Raw sugar not containing added flavouring or colouring matter:	
1701	11	00	-- Đường mía	kg	1701 11 00	-- Cane sugar	kg
1701	12	00	-- Đường củ cải	kg	1701 12 00	-- Beet sugar	kg
			- Loại khác:			- Other:	
1701	91	00	-- Đã pha thêm hương liệu hoặc chất màu	kg	1701 91 00	-- Containing added flavouring or colouring matter	kg
1701	99		-- Loại khác:	kg	1701 99	-- Other:	kg
			--- Đường tinh luyện:			--- Refined sugar:	
1701	99	11	---- Đường trắng	kg	1701 99 11	---- White	kg
1701	99	19	---- Loại khác	kg	1701 99 19	---- Other	kg
1701	99	90	--- Loại khác	kg	1701 99 90	--- Other	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1702			Đường khác, kể cả đường lactoza, mantoza, glucoza và fructoza, tinh khiết về mặt hóa học, ở thể rắn; xirô đường chưa pha thêm hương liệu hoặc chất màu; mật ong nhân tạo đã hoặc chưa pha trộn với mật ong tự nhiên; đường caramen		1702			Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel.	
			- Lactoza và xirô lactoza:					- Lactose and lactose syrup:	
1702	11	00	- - Có hàm lượng lactoza khan từ 99% trở lên tính theo trọng lượng chất khô	kg	1702	11	00	- - Containing by weight 99% or more lactose, expressed as anhydrous lactose, calculated on the dry matter	kg
1702	19	00	- - Loại khác	kg	1702	19	00	- - Other	kg
1702	20	00	- Đường từ cây thích (maple) và xirô từ cây thích	kg	1702	20	00	- Maple sugar and maple syrup	kg
1702	30		- Glucoza và xirô glucoza, không chứa fructoza hoặc có chứa fructoza với hàm lượng dưới 20% trọng lượng ở thể khô:		1702	30		- Glucose and glucose syrup, not containing fructose or containing in the dry state less than 20% by weight of fructose:	
1702	30	10	- - Glucoza	kg	1702	30	10	- - Glucose	kg
1702	30	20	- - Xirô glucoza	kg	1702	30	20	- - Glucose syrup	kg
1702	40	00	- Glucoza và sirô glucoza, có chứa fructoza ít nhất là 20% nhưng dưới 50% tính theo trọng lượng ở thể khô, trừ đường nghịch chuyển	kg	1702	40	00	- Glucose and glucose syrup, containing in the dry state at least 20% but less than 50% by weight of fructose, excluding invert sugar	kg
1702	50	00	- Fructoza tinh khiết về mặt hóa học	kg	1702	50	00	- Chemically pure fructose	kg
1702	60		- Fructoza và sirô fructoza, có chứa fructoza với hàm lượng trên 50% tính theo trọng lượng ở thể khô, trừ đường nghịch chuyển:		1702	60		- Other fructose and fructose syrup, containing in the dry state more than 50% by weight of fructose, excluding invert sugar:	
1702	60	10	- - Fructoza	kg	1702	60	10	- - Fructose	kg
1702	60	20	- - Xirô fructoza	kg	1702	60	20	- - Fructose syrup	kg
1702	90		- Loại khác, kể cả đường nghịch chuyển, đường khác và hỗn hợp xirô đường có chứa fructoza với hàm lượng 50% tính theo trọng lượng ở thể khô:		1702	90		- Other, including invert sugar and other sugar and sugar syrup blends containing in the dry state 50% by weight of fructose:	
1702	90	10	- - Mantoza	kg	1702	90	10	- - Maltose	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1702	90	20	-- Mật ong nhân tạo, đã hoặc chưa pha trộn với mật ong tự nhiên	kg	1702	90	20	-- Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	kg
1702	90	30	-- Đường đã pha hương liệu hoặc chất màu (trừ mantoza)	kg	1702	90	30	-- Flavoured or coloured sugars (excluding maltose)	kg
1702	90	40	-- Đường caramen	kg	1702	90	40	-- Caramel	kg
1702	90	90	-- Loại khác	kg	1702	90	90	-- Other	kg
1703			Mật thu được từ chiết suất hoặc tinh chế đường		1703			Molasses resulting from the extraction or refining of sugar.	
1703	10	00	- Mật mía	kg	1703	10	00	- Cane molasses	kg
1703	90	00	- Loại khác	kg	1703	90	00	- Other	kg
1704			Các loại kẹo đường (kể cả sô-cô-la trắng), không chứa ca cao		1704			Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa.	
1704	10	00	- Kẹo cao su, đã hoặc chưa bọc đường	kg	1704	10	00	- Chewing gum, whether or not sugar-coated	kg
1704	90		- Loại khác:		1704	90		- Other:	
1704	90	10	-- Kẹo dược phẩm	kg	1704	90	10	-- Medicated sweets	kg
1704	90	20	-- Sôcôla trắng	kg	1704	90	20	-- White chocolate	kg
1704	90	90	-- Loại khác	kg	1704	90	90	-- Other	kg

Ca cao và các chế phẩm từ ca cao

Cocoa and cocoa preparations

Chú giải

1. Chương này không bao gồm các chế phẩm thuộc các nhóm 04.03, 19.01, 19.04, 19.05, 21.05, 22.02, 22.08, 30.03 hoặc 30.04.
2. Nhóm 18.06 bao gồm các loại kẹo đường có chứa cacao và các loại chế phẩm thực phẩm khác chứa ca cao, trừ các chế phẩm thuộc các nhóm đã ghi trong chú giải 1 chương này.

Notes

1. This Chapter does not cover the preparations of heading 04.03, 19.01, 19.04, 19.05, 21.05, 22.02, 22.08, 30.03 or 30.04.
2. Heading 18.06 includes sugar confectionery containing cocoa and, subject to Note 1 to this Chapter, other food preparations containing cocoa.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1801	00	00	Hạt ca cao, đã hoặc chưa vỡ mảnh, sống hoặc đã rang	kg	1801	00	00	Cocoa beans, whole or broken, raw or roasted.	kg
1802	00	00	Vỏ quả, vỏ hạt, vỏ lụa và phế liệu ca cao khác	kg	1802	00	00	Cocoa shells, husks, skins and other cocoa waste.	kg
1803			Bột ca cao nhão, đã hoặc chưa khử chất béo		1803			Cocoa paste, whether or not defatted.	
1803	10	00	- Chưa khử chất béo		1803	10	00	- Not defatted	
1803	20	00	- Đã khử một phần hay toàn bộ chất béo		1803	20	00	- Wholly or partly defatted	
1804	00	00	Bơ ca cao, mỡ và dầu ca cao	kg	1804	00	00	Cocoa butter, fat and oil.	kg
1805	00	00	Bột ca cao, chưa pha thêm đường hay chất ngọt khác	kg	1805	00	00	Cocoa powder, not containing added sugar or other sweetening matter.	kg
1806			Sô cô la và chế phẩm thực phẩm khác có chứa ca cao		1806			Chocolate and other food preparations containing cocoa.	
1806	10	00	- Bột ca cao đã pha thêm đường hoặc chất ngọt khác	kg	1806	10	00	- Cocoa powder, containing added sugar or other sweetening matter	kg

Mã hàng		Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code		Description	Unit
1806	20	- Chế phẩm khác ở dạng khối, miếng hoặc thanh có trọng lượng trên 2kg hoặc ở dạng lỏng, bột nhão, bột mịn, dạng hạt hay dạng rời khác đóng trong thùng hoặc gói sẵn trọng lượng trên 2kg:		1806	20	- Other preparations in blocks, slabs or bars weighing more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packings, of a content exceeding 2 kg:	
1806	20	10 - - Sôcôla ở dạng khối, miếng hoặc thanh	kg	1806	20	10 - - Chocolate confectionery in blocks, slabs or bars	kg
1806	20	90 - - Loại khác	kg	1806	20	90 - - Other	kg
		- Loại khác, ở dạng khối, miếng hoặc thanh:				- Other, in blocks, slabs or bars:	
1806	31	- - Có nhân:		1806	31	- - Filled:	
1806	31	10 - - - Sôcôla ở dạng khối, miếng hoặc thanh	kg	1806	31	10 - - - Chocolate confectionery in blocks, slabs or bars	kg
1806	31	90 - - - Loại khác	kg	1806	31	90 - - - Other	kg
1806	32	- - Không có nhân:		1806	32	- - Not filled:	
1806	32	10 - - - Sôcôla ở dạng khối, miếng hoặc thanh	kg	1806	32	10 - - - Chocolate confectionery in blocks, slabs or bars	kg
1806	32	90 - - - Loại khác	kg	1806	32	90 - - - Other	kg
1806	90	- Loại khác:		1806	90	- Other:	
1806	90	10 - - Sôcôla ở dạng viên	kg	1806	90	10 - - Chocolate confectionery in tablets or pastilles	kg
1806	90	20 - - Các chế phẩm thực phẩm làm từ bột, bột thô, tinh bột hoặc chiết xuất từ malt, có chứa từ 40% đến dưới 50% trọng lượng là ca cao và các chế phẩm thực phẩm làm từ sản phẩm thuộc các nhóm 04.01 đến 04.04 có chứa từ 5% đến dưới 10% trọng lượng là ca cao, được chế biến đặc biệt để sử dụng cho trẻ em, chưa đóng gói để bán lẻ	kg	1806	90	20 - - Food preparations of flour, meal, starch or malt extract, containing 40% or more but less than 50% by weight of cocoa and food preparations of goods of headings 04.01 to 04.04, containing 5% or more but less than 10% by weight of cocoa, specially prepared for infant use, not put up for retail sale	kg
1806	90	30 - - Các chế phẩm thực phẩm khác làm từ bột, bột thô, tinh bột hoặc chiết xuất từ malt, có chứa từ 40% đến dưới 50% trọng lượng là ca cao; các chế phẩm thực phẩm khác làm từ sản phẩm thuộc các nhóm 04.01 đến 04.04 có chứa từ 5% đến dưới 10% trọng lượng là ca cao; các chế phẩm làm từ ngũ cốc có chứa từ 6% đến dưới 8% trọng lượng là ca cao	kg	1806	90	30 - - Other food preparations of flour, meal, starch or malt extract, containing 40% or more but less than 50% by weight of cocoa; other food preparations of goods of headings 04.01 to 04.04, containing 5% or more but less than 10% by weight of cocoa; preparations of cereals containing 6% but not more than 8% by weight of cocoa	kg
1806	90	90 - - Loại khác	kg	1806	90	90 - - Other	kg

Chế phẩm từ ngũ cốc, bột, tinh bột hoặc sữa; các loại bánh

Preparations of cereals, flour, starch or milk; pastrycooks' products

Chú giải

1. Chương này không bao gồm:

- (a). Các loại thực phẩm có chứa trên 20% tính theo trọng lượng là xúc xích, thịt, phụ phẩm dạng thịt sau giết mổ, tiết, cá hoặc động vật giáp xác, động vật thân mềm hay động vật thủy sinh không xương sống khác hay hỗn hợp của các loại trên (thuộc chương 16), trừ các sản phẩm được nhồi thuộc nhóm 19.02;
- (b). Bánh bích quy hoặc các sản phẩm khác làm từ bột hoặc tinh bột, được chế biến đặc biệt dùng để chăn nuôi động vật (nhóm 23.09); hoặc
- (c). Thuốc hoặc các sản phẩm khác thuộc chương 30.

2. Theo mục đích của nhóm 19.01:

- (a) Thuật ngữ "tấm" có nghĩa là dạng tấm từ ngũ cốc thuộc chương 11;
- (b). Thuật ngữ "bột" và "bột thô" có nghĩa là:
 - (1) Bột và bột thô từ ngũ cốc thuộc Chương 11, và
 - (2) Bột, bột thô và bột mịn nguồn gốc thực vật ở bất kỳ chương nào, trừ bột, bột thô hoặc bột mịn của rau đã sấy khô (nhóm 07.12), của khoai tây (nhóm 11.05) hoặc của các loại rau họ đậu đã sấy khô (nhóm 11.06).

3. Nhóm 19.04 không bao gồm các chế phẩm có chứa trên 6% tính theo trọng lượng là bột cacao được tính trên cơ sở đã khử toàn bộ chất béo hoặc được bọc sôcôla hay các chế phẩm thực phẩm khác có chứa ca cao thuộc nhóm 18.06 (nhóm 18.06).

4. Theo mục đích nhóm 19.04, thuật ngữ "chế biến cách khác" có nghĩa là được chế biến hoặc gia công ngoài phạm vi quy định tại các nhóm hoặc các chú giải của các chương 10 hoặc 11.

Notes

1. This Chapter does not cover:

- (a) Except in the case of stuffed products of heading 19.02, food preparations containing more than 20% by weight of sausage, meat, meat offal, blood, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or any combination thereof (Chapter 16);
- (b) Biscuits or other articles made from flour or from starch, specially prepared for use in animal feeding (heading 23.09); or
- (c) Medicaments and other products of Chapter 30.

2. For the purposes of heading 19.01:

- (a) The term "groats" means cereal groats of Chapter 11;
- (b) The terms "flour" and "meal" mean:
 - (1) Cereal flour and meal of Chapter 11, and
 - (2) Flour, meal and powder of vegetable origin of any Chapter, other than flour, meal or powder of dried vegetables (heading 07.12), of potatoes (heading 11.05) or of dried leguminous vegetables (heading 11.06).

3. Heading 19.04 does not cover preparations containing more than 6% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis or coated with chocolate or other food preparations containing cocoa of heading 18.06 (heading 18.06).

4. For the purposes of heading 19.04, the expression "otherwise prepared" means prepared or processed to an extent beyond that provided for in the headings of or Notes to Chapter 10 or 11.

Mã hàng		Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code		Description	Unit
1901		Chiết suất từ malt; thức ăn chế biến từ bột, tấm, bột thô, tinh bột hoặc từ chiết suất của malt, không chứa ca cao hoặc chứa dưới 40% trọng lượng là ca cao đã khử toàn bộ chất béo, chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác; thức ăn chế biến từ sản phẩm thuộc các nhóm 0401 đến 0404, không chứa ca cao hoặc chứa dưới 5% trọng lượng là ca cao đã khử toàn bộ chất béo, chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác		1901		Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 04.01 to 04.04, not containing cocoa or containing less than 5% by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included.	
1901	10	- Chế phẩm dùng cho trẻ em đã đóng gói để bán lẻ:		1901	10	- Preparations for infant use, put up for retail sale:	
1901	10	10 - - Làm từ chiết suất của malt	kg	1901	10	10 - - Of malt extract	kg
		- - Làm từ sản phẩm thuộc các nhóm 04.01 đến 04.04:				- - Of goods of headings 04.01 to 04.04:	
1901	10	21 - - - Sản phẩm dinh dưỡng y tế	kg	1901	10	21 - - - Medical food	kg
1901	10	29 - - - Loại khác	kg	1901	10	29 - - - Other	kg
1901	10	30 - - Làm từ bột đỗ tương	kg	1901	10	30 - - Of soya bean powder	kg
		- - Loại khác:				- - Other:	
1901	10	91 - - - Dùng cho trẻ em thiếu lactase	kg	1901	10	91 - - - For lactase deficiency infants	kg
1901	10	92 - - - Sản phẩm dinh dưỡng y tế khác	kg	1901	10	92 - - - Other medical foods	kg
1901	10	93 - - - Loại khác, chứa ca cao	kg	1901	10	93 - - - Other, containing cocoa	kg
1901	10	99 - - - Loại khác	kg	1901	10	99 - - - Other	kg
1901	20	- Bột trộn hoặc bột nhào để chế biến thành các loại bánh thuộc nhóm 19.05:		1901	20	- Mixes and doughs for the preparation of bakers' wares of heading 19.05:	
1901	20	10 - - Làm từ bột, tấm, bột thô, tinh bột hoặc chiết suất từ malt, không chứa ca cao	kg	1901	20	10 - - Of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa	kg
1901	20	20 - - Làm từ bột, tấm, bột thô, tinh bột hoặc chiết suất từ malt, chứa ca cao	kg	1901	20	20 - - Of flour, groats, meal, starch or malt extract, containing cocoa	kg
1901	20	30 - - Loại khác, không chứa ca cao	kg	1901	20	30 - - Other, not containing cocoa	kg
1901	20	40 - - Loại khác, chứa ca cao	kg	1901	20	40 - - Other, containing cocoa	kg
1901	90	- Loại khác:		1901	90	- Other:	
		- - Thực phẩm cho trẻ em, chưa đóng gói để bán lẻ:				- - Infant food, not put up for retail sale:	

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1901	90	11	--- Làm từ sản phẩm thuộc các nhóm 04.01 đến 04.04	kg	1901	90	11	--- Of goods of heading 04.01 to 04.04	kg
1901	90	12	--- Dùng cho trẻ em thiếu lactase	kg	1901	90	12	--- For lactase deficient infants	kg
1901	90	13	--- Sản phẩm dinh dưỡng y tế khác	kg	1901	90	13	--- Other medical food	kg
1901	90	19	--- Loại khác	kg	1901	90	19	--- Other	kg
1901	90	20	-- Chiết suất từ malt	kg	1901	90	20	-- Malt extract	kg
			-- Loại khác, làm từ sản phẩm thuộc các nhóm 04.01 đến 04.04:					-- Other, of goods of heading 04.01 to 04.04:	
1901	90	31	--- Có chứa sữa	kg	1901	90	31	--- Filled milk	kg
1901	90	32	--- Sản phẩm dinh dưỡng y tế	kg	1901	90	32	--- Medical food	kg
1901	90	33	--- Loại khác, không chứa ca cao	kg	1901	90	33	--- Other, not containing cocoa	kg
1901	90	34	--- Loại khác, chứa ca cao	kg	1901	90	34	--- Other, containing cocoa	kg
			-- Các chế phẩm khác từ đồ tương:					-- Other soya based preparations:	
1901	90	41	--- Dạng bột	kg	1901	90	41	--- In powder form	kg
1901	90	49	--- Dạng khác	kg	1901	90	49	--- In other form	kg
			-- Loại khác:					-- Other:	
1901	90	51	--- Sản phẩm dinh dưỡng y tế	kg	1901	90	51	--- Medical foods	kg
1901	90	52	--- Loại khác, không chứa ca cao	kg	1901	90	52	--- Other, not containing cocoa	kg
1901	90	53	--- Loại khác, chứa ca cao	kg	1901	90	53	--- Other, containing cocoa	kg
1902			Các sản phẩm bột nhào (pasta) đã hoặc chưa làm chín hoặc nhồi (thịt hoặc các chất khác) hay chế biến cách khác, như spaghetti, macaroni, mì sợi, mì dẹt, gnocchi, ravioli, cannelloni; cut-cut (couscous), đã hoặc chưa chế biến		1902			Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared.	
			- Các sản phẩm bột nhào chưa làm chín, chưa nhồi hoặc chưa chế biến cách khác:					- Uncooked pasta, not stuffed or otherwise prepared:	
1902	11	00	-- Có chứa trứng	kg	1902	11	00	-- Containing eggs	kg
1902	19		-- Loại khác:		1902	19		-- Other:	
1902	19	10	--- Mì, miến làm từ đậu hạt (tang hoon)	kg	1902	19	10	--- Bean vermicelli (tang hoon)	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1902	19	20	- - - Mì, bún làm từ gạo (bee hoon)	kg	1902	19	20	- - - Rice vermicelli (bee hoon)	kg
1902	19	90	- - - Loại khác	kg	1902	19	90	- - - Other	kg
1902	20	00	- Các sản phẩm bột nhào đã được nhồi, đã hoặc chưa làm chín hay chế biến cách khác	kg	1902	20	00	- Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared	kg
1902	30		- Các sản phẩm bột nhào khác:		1902	30		- Other pasta:	
1902	30	10	- - Mì ăn liền	kg	1902	30	10	- - Instant noodles	kg
1902	30	90	- - Loại khác	kg	1902	30	90	- - Other	kg
1902	40	00	- Cut - cut (couscous)	kg	1902	40	00	- Couscous	kg
1903	00	00	Các sản phẩm từ tinh bột sắn và sản phẩm thay thế chế biến từ tinh bột, ở dạng mảnh, hạt, bột xay, bột rây hay các dạng tương tự	kg	1903	00	00	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or in similar forms.	kg
1904			Thức ăn chế biến từ quá trình nổ hoặc rang ngũ cốc hoặc từ các sản phẩm ngũ cốc (ví dụ: mảnh ngô chế biến từ bột ngô); ngũ cốc (trừ ngô) ở dạng hạt, mảnh hoặc hạt đã làm thành dạng khác (trừ bột, tấm và bột thô), đã làm chín sơ hoặc chế biến cách khác, chưa được chi tiết hoặc ghi ở nơi khác		1904			Prepared food obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)), in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included.	
1904	10	00	- Thức ăn chế biến từ quá trình nổ hoặc rang ngũ cốc hoặc từ các sản phẩm ngũ cốc	kg	1904	10	00	- Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products	kg
1904	20		- Thức ăn chế biến từ mảnh ngũ cốc chưa rang hoặc từ hỗn hợp của mảnh ngũ cốc chưa rang và mảnh ngũ cốc đã rang hoặc ngũ cốc đã nổ:		1904	20		- Prepared foods obtained from unroasted cereal flakes or from mixtures of unroasted cereal flakes and roasted cereal flakes or swelled cereals:	
1904	20	10	- - Hỗn hợp của mảnh ngũ cốc đã rang hoặc chưa rang	kg	1904	20	10	- - Mixtures of roasted or unroasted cereal flakes	kg
1904	20	90	- - Loại khác	kg	1904	20	90	- - Other	kg
1904	30	00	- Lúa mỳ Bulgur	kg	1904	30	00	- Bulgur wheat	kg
1904	90		- Loại khác:		1904	90		- Other:	
1904	90	10	- - Các chế phẩm từ gạo, kể cả gạo đã nấu chín sơ	kg	1904	90	10	- - Rice preparations, including pre-cooked rice	kg
1904	90	90	- - Loại khác	kg	1904	90	90	- - Other	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
1905			Bánh mì, bánh ngọt, bánh quy và các loại bánh khác, có hoặc không chứa ca cao; bánh thánh, vỏ viên nhộng dùng trong ngành dược, bánh quế, bánh đa nem và các sản phẩm tương tự		1905			Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products.	
1905	10	00	- Bánh mì giòn	kg	1905	10	00	- Crispbread	kg
1905	20	00	- Bánh mì có gừng và loại tương tự	kg	1905	20	00	- Gingerbread and the like	kg
			- Bánh quy ngọt; bánh quế (waffles) và bánh kem xốp (wafers):					- Sweet biscuits; waffles and wafers:	
1905	31		-- Bánh quy ngọt:		1905	31		-- Sweet biscuits:	
1905	31	10	--- Không chứa ca cao	kg	1905	31	10	--- Not containing cocoa	kg
1905	31	20	--- Có chứa ca cao	kg	1905	31	20	--- Containing cocoa	kg
1905	32		-- Bánh quế và bánh kem xốp:		1905	32		-- Waffles and wafers:	
1905	32	10	--- Bánh quế	kg	1905	32	10	--- Waffles	kg
1905	32	20	--- Bánh kem xốp	kg	1905	32	20	--- Wafers	kg
1905	40	00	- Bánh bít cốt, bánh mì nướng và các loại bánh nướng tương tự	kg	1905	40	00	- Rusks, toasted bread and similar toasted products	kg
1905	90		- Loại khác:		1905	90		- Other:	
1905	90	10	-- Bánh quy không ngọt dùng cho trẻ mọc răng hoặc thay răng	kg	1905	90	10	-- Unsweetened teething biscuits	kg
1905	90	20	-- Bánh quy không ngọt khác	kg	1905	90	20	-- Other unsweetened biscuits	kg
1905	90	30	-- Bánh gatô (cakes)	kg	1905	90	30	-- Cakes	kg
1905	90	40	-- Bánh bột nhào (pastries)	kg	1905	90	40	-- Pastries	kg
1905	90	50	-- Các sản phẩm bánh không làm từ bột	kg	1905	90	50	-- Bakery products made without flour	kg
1905	90	60	-- Vỏ viên nhộng dùng trong dược phẩm	kg	1905	90	60	-- Empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use	kg
1905	90	70	-- Bánh thánh, bánh quế (sealing wafers), bánh đa nem và các sản phẩm tương tự	kg	1905	90	70	-- Communion wafers, sealing wafers, rice paper and similar products	kg
1905	90	80	-- Các thực phẩm giòn có hương liệu khác	kg	1905	90	80	-- Other crisp savoury food products	kg
1905	90	90	-- Loại khác	kg	1905	90	90	-- Other	kg

Chế phẩm từ rau, quả, quả hạch hoặc các phần khác của cây

Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants

Chú giải

1. Chương này không bao gồm:

- (a). Các loại rau, quả hoặc quả hạch được chế biến hoặc bảo quản theo các quy trình đã ghi trong các chương 7, 8 hoặc 11;
 - (b). Các chế phẩm thực phẩm có trên 20% tính theo trọng lượng là xúc xích, thịt, phụ phẩm dạng thịt sau giết mổ, tiết, cá, động vật giáp xác, động vật thân mềm hay các loại động vật thủy sinh không xương sống khác, hoặc hỗn hợp của các sản phẩm trên (Chương 16); hoặc
 - (c). Các chế phẩm thực phẩm tổng hợp đồng nhất thuộc nhóm 21.04.
2. Các nhóm 20.07 và 20.08 không áp dụng cho các loại thạch từ quả, bột nhào từ quả, các loại quả hạnh bọc đường hoặc các sản phẩm tương tự chế biến dưới dạng kẹo đường (nhóm 17.04) hoặc kẹo sôcôla (nhóm 18.06).
 3. Các nhóm 20.01, 20.04 và 20.05, tùy theo từng trường hợp, chỉ bao gồm những sản phẩm thuộc chương 7 hay nhóm 11.05 hoặc 11.06 (trừ bột, bột thô và bột mịn của các sản phẩm đã ghi trong chương 8) được chế biến hay bảo quản theo các quy trình khác với quy trình đã ghi trong chú giải 1(a).
 4. Nước ép cà chua có hàm lượng chất khô từ 7% trở lên được xếp vào nhóm 20.02.
 5. Theo mục đích của nhóm 20.07, khái niệm "thu được từ quá trình đun nấu" có nghĩa là thu được bằng cách xử lý nhiệt ở áp suất không khí hoặc giảm áp suất để làm tăng độ dẻo của một sản phẩm thông qua việc giảm lượng nước hoặc thông qua biện pháp khác.

Notes

1. This chapter does not cover:

- (a) Vegetables, fruit or nuts, prepared or preserved by the processes specified in Chapters 7, 8 or 11;
 - (b) Food preparations containing more than 20% by weight of sausage, meat, meat offal, blood, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or any combination thereof (Chapter 16); or
 - (c) Homogenised composite food preparations of heading 21.04.
2. Headings 20.07 and 20.08 do not apply to fruit jellies, fruit pastes, sugar-coated almonds or the like in the form of sugar confectionery (heading 17.04) or chocolate confectionery (heading 18.06).
 3. Headings 20.01, 20.04 and 20.05 cover, as the case may be, only those products of Chapter 7 or of heading 11.05 or 11.06 (other than flour, meal and powder of the products of Chapter 8) which have been prepared or preserved by processes other than those referred to in Note 1 (a).
 4. Tomato juice the dry weight content of which is 7% or more is to be classified under heading 20.02.
 5. For the purposes of heading 20.07, the expression "obtained by cooking" means obtained by heat treatment at atmospheric pressure or under reduced pressure to increase the viscosity of a product through reduction of water content or other means.

6. Theo mục đích của nhóm 20.09, khái niệm "các loại nước ép, chưa lên men và chưa pha rượu" để chỉ các loại nước ép có nồng độ rượu không quá 0,5% tính theo thể tích (xem thêm chú giải (2) của chương 22).

Chú giải phân nhóm

1. Theo mục đích của phân nhóm 2005.10, khái niệm "rau đồng nhất" chỉ các loại chế phẩm từ rau, đã đồng nhất mịn, dùng làm thức ăn cho trẻ em hoặc để ăn kiêng, đóng gói để bán lẻ trong bao bì với trọng lượng tịnh không quá 250 gam. Đối với loại chế phẩm này không cần quan tâm đến những thành phần có khối lượng nhỏ cho thêm vào làm gia vị, để bảo quản hoặc đáp ứng các mục đích khác. Các chế phẩm này có thể chứa một khối lượng nhỏ mảnh vụn rau có thể nhìn thấy được. Phân nhóm 2005.10 được xếp đầu tiên trong nhóm 20.05.

2. Theo mục đích của phân nhóm 2007.10, khái niệm "chế phẩm đồng nhất" chỉ các loại chế phẩm từ quả, đã đồng nhất mịn, dùng làm thức ăn cho trẻ em hoặc để ăn kiêng, đóng gói để bán lẻ trong bao bì với trọng lượng tịnh không quá 250 gam. Khi ứng dụng định nghĩa này không cần quan tâm đến những thành phần có khối lượng nhỏ cho thêm vào làm gia vị, để bảo quản hoặc đáp ứng các mục đích khác. Các chế phẩm này có thể chứa một khối lượng nhỏ mảnh vụn quả có thể nhìn thấy được. Phân nhóm 2007.10 được xếp đầu tiên trong nhóm 20.07.

3. Theo mục đích của các phân nhóm 2009.12, 2009.21, 2009.31, 2009.41, 2009.61 và 2009.71, khái niệm "giá trị Brix" có nghĩa là đọc trực tiếp độ Brix từ tỷ trọng kế Brix hoặc của chỉ số khúc xạ được biểu thị theo khái niệm tỷ lệ phần trăm thành phần sucroza đo bằng một khúc xạ kế, ở nhiệt độ 20°C hoặc được hiệu chỉnh về 20°C nếu phép đo được tiến hành ở một nhiệt độ khác.

6. For the purposes of heading 20.09, the expression "juices, unfermented and not containing added spirit" means juices of an alcoholic strength by volume (see Note 2 to Chapter 22) not exceeding 0.5% vol.

Subheading Notes

1. For the purposes of subheading 2005.10, the expression "homogenised vegetables" means preparations of vegetables, finely homogenised, put up for retail sale as infant food or for dietetic purposes, in containers of a net weight content not exceeding 250 g. For the application of this definition no account is to be taken of small quantities of any ingredients which may have been added to the preparation for seasoning, preserving or other purposes. These preparations may contain a small quantity of visible pieces of vegetables. Subheading 2005.10 takes precedence over all other subheadings of heading 20.05.

2. For the purposes of subheading 2007.10, the expression "homogenised preparations" means preparations of fruit, finely homogenised, put up for retail sale as infant food or for dietetic purposes, in containers of a net weight content not exceeding 250 g. For the application of this definition no account is to be taken of small quantities of any ingredients which may have been added to the preparation for seasoning, preserving or other purposes. These preparations may contain a small quantity of visible pieces of fruit. Subheading 2007.10 takes precedence over all other subheadings of heading 20.07.

3. For the purposes of subheadings 2009.12, 2009.21, 2009.31, 2009.41, 2009.61 and 2009.71, the expression "Brix value" means the direct reading of degrees Brix obtained from a Brix hydrometer or of refractive index expressed in terms of percentage sucrose content obtained from a refractometer, at a temperature of 20°C or corrected for 20°C if the reading is made at a different temperature.

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
2001			Rau, quả, quả hạch và các phần ăn được khác của cây, đã chế biến hoặc bảo quản bằng giấm hay axit axetic		2001			Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid.	
2001	10	00	- Dưa chuột và dưa chuột ri	kg	2001	10	00	- Cucumbers and gherkins	kg
2001	90		- Loại khác:		2001	90		- Other:	
2001	90	10	- - Hành	kg	2001	90	10	- - Onions	kg
2001	90	90	- - Loại khác	kg	2001	90	90	- - Other	kg
2002			Cà chua đã chế biến hoặc bảo quản bằng cách khác trừ loại bảo quản bằng giấm hoặc axit axetic		2002			Tomatoes prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid.	
2002	10	00	- Cà chua nguyên quả hoặc cà chua dạng miếng	kg	2002	10	00	- Tomatoes, whole or in pieces	kg
2002	90		- Loại khác:		2002	90		- Other:	
2002	90	10	- - Bột cà chua dạng sệt	kg	2002	90	10	- - Tomato paste	kg
2002	90	90	- - Loại khác	kg	2002	90	90	- - Other	kg
2003			Nấm và nấm cục, đã chế biến hoặc bảo quản bằng cách khác trừ bảo quản bằng giấm hoặc axit axetic		2003			Mushrooms and truffles, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid.	
2003	10	00	- Nấm thuộc chi Agaricus	kg	2003	10	00	- Mushrooms of the genus Agaricus	kg
2003	20	00	- Nấm cục (nấm củ)	kg	2003	20	00	- Truffles	kg
2003	90	00	- Loại khác	kg	2003	90	00	- Other	kg
2004			Rau khác, đã chế biến hoặc bảo quản bằng cách khác trừ bảo quản bằng giấm hoặc axit axetic, đã đông lạnh, trừ các sản phẩm thuộc nhóm 20.06		2004			Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen, other than products of heading 20.06.	
2004	10	00	- Khoai tây	kg	2004	10	00	- Potatoes	kg
2004	90		- Rau khác và hỗn hợp các loại rau:		2004	90		- Other vegetables and mixtures of vegetables:	
2004	90	10	- - Thực phẩm cho trẻ em	kg	2004	90	10	- - Infant food	kg

Mã hàng			Mô tả hàng hóa	Đơn vị tính	Code			Description	Unit
2004	90	20	-- Các chế phẩm khác từ ngô ngọt	kg	2004	90	20	-- Other preparations of sweet corn	kg
2004	90	90	-- Loại khác	kg	2004	90	90	-- Other	kg
2005			Rau khác, đã chế biến hay bảo quản bằng cách khác trừ bảo quản bằng giấm hay axit axetic, không đông lạnh, trừ các sản phẩm thuộc nhóm 20.06		2005			Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading 20.06.	
2005	10	00	- Rau đồng nhất	kg	2005	10	00	- Homogenised vegetables	kg
2005	20		- Khoai tây:		2005	20		- Potatoes:	
2005	20	10	-- Khoai tây chiên kiểu Pháp	kg	2005	20	10	-- Chips and sticks	kg
2005	20	90	-- Loại khác	kg	2005	20	90	-- Other	kg
2005	40	00	- Đậu Hà Lan (<i>Pisum Sativum</i>)	kg	2005	40	00	- Peas (<i>Pisum sativum</i>)	kg
			- Đậu hạt (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>):					- Beans (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>):	
2005	51	00	-- Đã bóc vỏ	kg	2005	51	00	-- Beans, shelled	kg
2005	59	00	-- Loại khác	kg	2005	59	00	-- Other	kg
2005	60	00	- Măng tây	kg	2005	60	00	- Asparagus	kg
2005	70	00	- Ô-liu	kg	2005	70	00	- Olives	kg
2005	80	00	- Ngô ngọt (<i>Zea mays var. Saccharata</i>)	kg	2005	80	00	- Sweet corn (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	kg
2005	90		- Rau khác và hỗn hợp các loại rau:		2005	90		- Other vegetables and mixtures of vegetables:	
2005	90	10	-- Tỏi khô	kg	2005	90	10	-- Smoked garlic	kg
2005	90	90	-- Loại khác	kg	2005	90	90	-- Other	kg
2006	00	00	Rau, quả, quả hạch, vỏ quả và các phần khác của cây, được bảo quản bằng đường (dạng khô có tẩm đường, ngâm trong nước đường hoặc bọc đường)	kg	2006	00	00	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé crystallised)	kg
2007			Mứt, nước quả nấu đông (thạch), mứt từ quả thuộc chi cam quýt, quả hoặc quả hạch nghiền sệt, quả hoặc quả hạch nghiền cô đặc, thu được từ quá trình đun nấu, đã hoặc chưa pha thêm đường hay chất ngọt khác		2007			Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut purée and fruit or nut pastes, obtained by cooking, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.	
2007	10	00	- Chế phẩm đồng nhất	kg	2007	10	00	- Homogenised preparations	kg
			- Loại khác:					- Other:	